

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE  
DELL'ENTE  
ITALIANO  
AUDIZIONI  
RADIOFONICHE



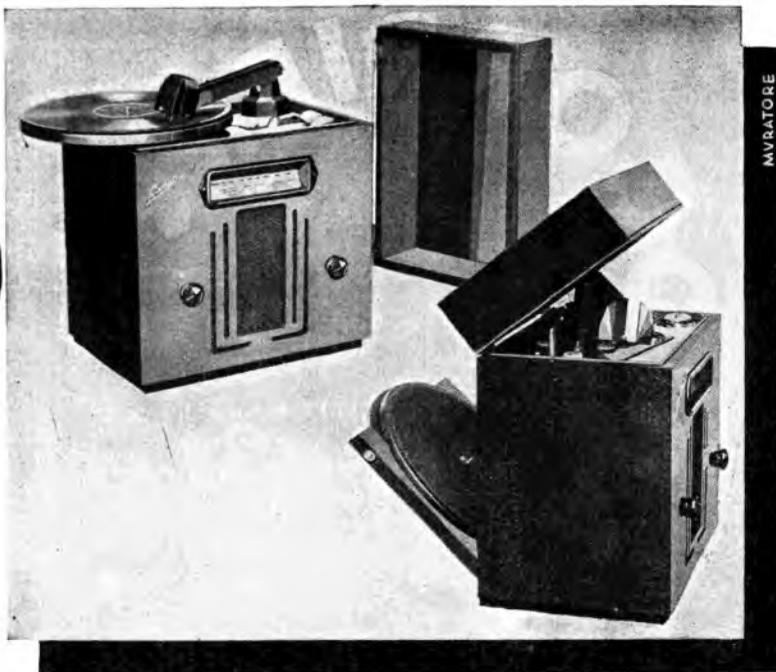
SPIRALE DI SPECCHI PER TELEVISIONE

(Fotogr. J. Hertoght)

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO 41-172 - UN NUMERO SEPARATO 0,80  
PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A. - TORINO - VIA BERTOLA, N. 40 - TELEFONO 41-172



**SUPERETERODINA  
A 5 VALVOLE**



MVRATORE



#### CARATTERISTICHE TECNICHE

**SENSIBILITÀ:** 15 microvolt costanti su tutta la gamma più che sufficienti per la ricezione chiara della gran maggioranza delle stazioni estere.

**SELETTIVITÀ:** Rapporto da 1 a 100 per 9 Kc/l., e quindi sufficiente per ricevere senza sovrapposizioni anche le migliori stazioni.

**POTENZA:** 2 Watt indistorti.

**CONTROLLO AUTOMATICO DI SENSIBILITÀ:** (antileading).

**SCALA PARLANTE LUMINOSA** di grandi dimensioni e di massima facilità di lettura.

**ALTOPARLANTE DINAMICO MEDIO** (diam. cono 17 cm.) con riproduzione ottima di tutte le frequenze acustiche.

**ATTACCO PER RIPRODUZIONE FONOGRAFICA.**

**ALIMENTAZIONE** 110 - 125 - 160 Volt.

**MOBILE IMPRELICCIATO** in radice di noce.

**PESO:** . . Kg. 5,700.

**DIMENSIONI:** cm. 23 x 30 x 17.

**PREZZO:** . . In contanti **L. 874**, inesse governative comprese (escluso abbonamento alle radioedizioni) e rate **L. 936**, — di cui **L. 210**, — in contanti e 12 effetti mensili da **L. 60** — caduno.

#### **RADIO-FONOGRAFO SUPERETERODINA**

a 5 valvole

Potenza d'uscita: 2 Watt indistorti

Completo di elegante valigia di fibra vulcanizzata

**Lit. 1390**

Tasse governative comprese (Escluso abbonam. all'Eiar)

**A RATE: L. 300** in contanti e 12 effetti mensili da **L. 100** cad.



**ALLOCCCHIO BACCHINI & C**

CORSO SEMPIONE, 93

MILANO

TELEFONI 90-038 — 92-480

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE

## Canterini di Romagna

L'ISTITUZIONE dei « Canterini romagnoli » non mette capo né all'accademia borghese o demagogica della tradizionale « Società corale » — benemerita anch'essa sotto altri e diversi aspetti — né all'accademia gelida e grafomane e puritana dell'esotico « folclorismo musicale »; etnofonia, con miglior espressione nostrana. L'etnofonia si occupa dei valori morti, l'istituzione dei « Canterini » si occupa di quelli vivi; la prima aspira alla pace polverosa del museo, la seconda vuol strappare al tempo palpiti di umanità eterna per farli rivivere nel tempo.

Nell'anima del popolo romagnolo stesso, dunque, e nella sua fatale volontà e necessità di vivere e di perpetuarsi nel rinnovamento bisogna ricercarne le origini.

I primi segni s'incontrano nell'opera dello scrittore *La Sina 'd Vargoun* eseguita per la prima volta nel 1909 al Teatro Comunale di Bologna; dove la musica si svolge su motivi di canti popolari romagnoli autentici, sopra un'azione popolare romagnola e dove la rappresentazione porta sulla scena « canterini » e « canterine » reali, coi loro canti ed atteggiamenti caratteristici. Da aggiungervi il ciclo di cinque poemi orchestrali *Romagna*, su motivi popolari romagnoli, ed il volume *Saggio di Gridi, Canzoni, Cori e Danze del Popolo italiano*.

Nel 1911, da un altro canto, il grande poeta romagnolo Aldo Spallicci, già incontratosi con quell'altro grande e luminoso spirito romagnolo che fu Antonio Beltramelli, creava attorno alla

rivista *Il Plaustro* di Forlì il primo focolare domestico di ritrovo di tutti i romagnoli di fede, di cuore e d'intelletto. E nei « trebbi » — convegni campestri indetti dal *Plaustro* — il musicista rapsodo Cesare Martuzzi fece ascoltare le sue prime « cante romagnole » su poesia dello Spallicci, eseguite da un gruppo di giovani cantori dilettanti; e sulle pagine stesse del *Plaustro* dette « cante » vennero impresse, poesia e musica.

Aldo Spallicci, Antonio Beltramelli e lo scrivente si ritrovarono di nuovo, un bel giorno, a Forlì — e questo avvenne nel 1920 — e vi fondarono la rivista *La Piè*, a continuazione del *Plaustro* e del suo focolare, il quale non era mai rimasto senza fuoco acceso. *La Piè* — piada, piatta — tipica focaccia romagnola, fu per tutti noi il simbolo del pane del corpo e dello spirito.

E con *La Piè* si costituì anche ed in Forlì la « Società dei Canterini Romagnoli », per iniziativa di Spallicci e Cesare Martuzzi, che ne assunse la direzione e con la collaborazione dei tre fondatori della rivista. Lo Spallicci ed il Beltramelli si diedero a comporre le poesie per le « cante » ed il Martuzzi e lo scrivente si appassionarono a rivestirle di note.

Due anni dopo, nel 1922, anche a Lugo sorse una sezione di « Canterini », per iniziativa del libero canterino, rapsodo, Lino Guerra, sotto la tutela dello scrivente e la direzione del maestro Antonio Montanari. Dietro proposta dello scrivente, essa prese il nome di « Camerata lughese » e l'altra prese quello di « Camerata forlivese », a fine di distinguere.

Nel 1927 lo scrivente fondò in Imola una nuova « Camerata », diretta all'inizio dal maestro Antonio Montanari, ed in seguito e tuttora dal maestro Turibbio Baruzzi.



S. E. Marconi e il suo collaboratore ing. Mathieu.

A questa tennero dietro la « Camerata di San Pietro in Vincoli », frazione di Ravenna, diretta dal dott. Bruto Carli; la « Camerata » di Massalombarda, diretta dal M° Antonio Ricci e quella di Longiano, presso Cesena, nello scorso 1933, diretta dal maestro violinista Borghesi.

Anche a Faenza, a Ravenna città ed a Bagnacavallo si ebbero tentativi di costituire camerate, i quali, però, fino ad oggi non sono riusciti a conseguire esito felice e pratico.

E' poi quasi ovvio aggiungere che dietro l'esempio e sul modello nostro sono sorte in questi ultimi anni società del genere in molte città e regioni fuori di Romagna.

Le « cante » del repertorio dei « Canterini » sono di due specie: *Cante della vecchia Romagna*, tradizionali, per coro di uomini e di donne e con a soli, raccolte quasi tutte dalla viva voce del popolo ed elaborate dallo scrivente e cantate da principio dalla sola « Camerata lughese »; *Cante nuove*, di stile ispirato al tradizionale popolare, ma di composizione nuova ed originale, che costituirono il primo repertorio della « Camerata di Forlì ».

In seguito anche i « Canterini forlivesi » assunsero nel loro repertorio *Cante della vecchia Romagna*, che poi il Martuzzi volle elaborare, e quelli lughesi lo arricchirono con « cante popolari » e « laudi » antiche e con altre di altre regioni italiane — notevoli le *Canzoni a dialogo* — tutte trascritte ed elaborate dallo scrivente.

Poeti delle « cante nuove », oltre allo Spallicci ed al Beltramelli, sono stati lo scrivente, Lino Guerra, Cesare Zavoli di Fognano, Luciano De Nardis ed Attilio Monti di Forlì, Gino Corè di Imola, il dott. Giuseppe Fecchi di Verucchio, l'avv. Carmelo Cantalamessa Carboni di Lugo. I musicisti, oltre a Cesare Martuzzi ed allo scrivente, sono stati Lino Guerra, Turibbio Baruzzi di Imola, Antonio Ricci di Massalombarda, il M° Guido Guerrini di Faenza ed il maestro Marino Cremenini di Rovigo.

La « Camerata di Forlì », che fu la prima a nascere e che toccò i culmini, oggi fece disfatata.

Quella di Lugo, che nel 1927 fu al « Littoriale » ed al Liceo Musicale di Bologna; nel 1928 alla Mostra del Costume a Venezia; nel 1929 ancora a Venezia alla Mostra del '29; sempre nel 1929 a Roma alla presenza dei parteci-



Con rito solenne è stata conferita dall'Università di Bologna a S. E. Guglielmo Marconi, Presidente dell'Accademia d'Italia, la laurea ad honorem in fisica. La cerimonia del conferimento, nella quale hanno parlato il Magnifico Rettore on. prof. D. Ghigi, il Preside della Facoltà di Scienze prof. M. Betti, il direttore dell'Istituto di Fisica prof. G. Maiorana e S. E. Marconi, che ha risposto ringraziando, è stata trasmessa per radio.

# STRAWINSKI

## DI BRUNO BARILLI

panti internazionali alla prima Conferenza delle Arti Popolari, nel 1930 a Firenze per il Raduno Nazionale del Canto in Coro e della Danza — premiata con medaglia di primo grado —; nel 1931 alla «Cinesa» di Roma per la musica corale di *Terra Madre* — conseguendo ovunque successi entusiastici e duraturi — ora nonché ella, immersa o sommersa in un troppo lungo lefargo.

La «Camerata di Imola», che ha ottenuto autentici successi a Bologna ed in altre città e che nel 1930 poté guadagnarsi anch'essa un premio di primo grado al Raduno Nazionale del Canto in Coro e della Danza di Firenze, non è mai riuscita ad avere una sezione corale femminile e da qualche tempo si è un po' addormentata.

Quella di Massalombarda ha avuto breve vita ed ora sembra sciolta; quella di Longiano che nello scorso 1933 ha conseguito un felice successo a Genova ed a Bolzano, sta facendo i primi passi, molto promettenti.

Marcia in testa a tutte, oggi, quella di San Pietro in Vincoli, la quale conta già a suo grande onore un concerto, tenuto nel 1932 al Teatro Alighieri di Ravenna, davanti ai partecipanti internazionali ad un Congresso di Studi bizantini; il magnifico successo e la grande Coppa d'argento conseguiti nel 1933 a Bolzano ed alla Fiera di Padova; e la recente esecuzione alla Radio, che tanto entusiasmo ed interessamento ha potuto e saputo suscitare in tutti gli appassionati dell'arte semplice, sincera ed umana.

Buoni e bravi «Cantineri» di San Pietro in Vincoli, ravvicinati della compagnia, contadini costici come lo è l'usignolo delle loro boschugne. Ed i romagnoli, gli altri, si meravigliano poi e moltissimo, che dei contadini e degli operai possano sull'animo dei cittadini più di quanto non possa l'arte dei così detti «classici»: i «classici», in Romagna, sarebbero i cantori corali professionisti.

Ma la meraviglia maggiore si scatenò a San Pietro in Vincoli, grossa borgata dei dintorni di Ravenna, quando tutti seppero che la radio stava per cantare a mezzo mondo con la voce dei «loro cantineri» col «loro rozzo dialetto» e dalla lontana, iperbolica, strabiliante Milano, sempre sentita ricordare e non mai vista.

Già due ore prima della trasmissione tutti gli abitanti della borgata e dei dintorni si erano accalcati nell'ampio cortile della Casa del Fascio in trepidante attesa.

Nella frazione di Durazzano attorno alla radio erano state disposte panche e sedie, come se si trattasse di un grande spettacolo.

Cominciata la trasmissione e passata la prima emozione, chi gridò: «Senti la voce del tale; senti quella di mio fratello; senti quella di mia figlia... Ma che siano andati proprio a Milano, così lontano?... Pare impossibile... Non ci sarà mica un inganno?...»

Nella frazione di Gambellara, presso la Casa del Fascio, sul più bello si brucia la vivola e la radio tace. La gente, allora, corre alla casa del parroco, dove c'è già grande convegno in ascolto raccolto. Il buon parroco, allora, spalanca porte e finestre ed una vera folla gli invade la canonica ed il cortile.

Buoni e bravi «Cantineri» di San Pietro in Vincoli, questa volta, si, vi sarete conquistati presso i vostri compaesani un titolo di notevole considerazione; perchè essi hanno potuto finalmente constatare che fuori di San Pietro in Vincoli, nella grandiosa città, valetè forse qualche cosa di più di quanto non valiate nel vostro paese. Il vostro battesimo di gloria vi è stato imposto dall'estero?; nessuno ora, dubiterà più di voi. E tanto meno si dubiterà del valoroso dott. Bruno Carli, che per il miracolo della fede, della passione, della costanza e dell'intelligenza, da farmacista ordinario si è trasformato in maestro corale straordinario in quattro e quattro: apparecitore, il giorno, di farmaci salutari al mal della carne; dispensatore, la sera, di serene e gioconde interpretazioni musicali, per l'igiene dello spirito.

F. BALILLA PRATELLA.

Il nome e l'arte di Stravinski, che da qualche tempo si era circondato di geloso silenzio, ritornano di attualità. Giunse infatti notizia che la serie dei nuovi balletti di Ida Kolbstein si apriva con *Persephone*, il balletto di André Gide di cui si parla in altra parte di questo giornale e che è stato musicato da Stravinski. Musica religiosa, jeronimica, affermazione di un giorno e di una notte, *Persephone* è di *Symphonie de Prusse*. Il vivace profilo che pubblicamente acquista, quindi, in questi giorni per gli amici della musica un valore e un interesse speciale.

T arso discendente di qualche cavaliere randagio che regolava il suo cammino sugli astri della notte e sulle tracce macabre delle carovane deve pur essere questo straordinario Stravinski.

Sulla sua faccia smunta, stralunata e tagliente guizza ancora l'estro, sconvolto dal vento della corsa.

Il corpo strarimato, ma vigoroso, di cavaliere, le spalle un po' curve e quella guardatura filtrata, che sembra scrutare l'ultimo orizzonte, lo fanno somigliare a uno di quei piccoli tartari dell'opposto emisfero che stanno in azione giornate e giornate e lasciano che frolicca la loro razione di carne sotto la sella. Dopo aver bivacato qua e là sulla pinnacola solitaria, costoro tirano via di nuovo per steppe, colline e foreste, risalendo continuamente la rottondità di questa terra che ha i piene incatenati. Insetti infaticabili intorno a una palla.

Il loro destino selvatico, nomade e senza meta, è un destino tutto musicale.

Quando Stravinski raccoglie e scatena la innumerevole famiglia dei ritmi, dai più grossi ai più piccoli, da quelli a quattro e a dodici gambe, agli altri che scappano fuori ballando a frolicca sopra un piede solo, quando ti afferra il suo moto, sei costretto a seguirlo e non potrai più dominare il tuo passo, guadagnar tempo, ne indugiare sopra un punto qualunque che non sia sempre fuggivo e come incantato.

Chi potrebbe negargli l'audacia carica del genio. Con lui si marcia in precetto del suo, e perdersi, la tromba è troppo tardi. Il suo mappanone musicale rincula, gira a schiambesco sul proprio asse, s'allontana, perde i cerchioni, si apre e si sfascia rovesciando in un baratro incandescente un guazzabuglio di cose indefinibili.

La sua è la storia dell'angelo dalle ali di cera. Egli va giù di peso, rattrappito, col fiato mozzo, nel vuoto pauroso.

Dalla terra lontana echeggiano l'uno sull'altro i botti remoti di tanti tamburi che esplodono al sole. Un moto rapido e disperso s'allarga nella sonorità rarefatta, rumore stridono di un loggione che si scarica. Le doppie ottave pendono fiose nel calore, e dagli umori mai incolati che s'aprono disfatti il talento cola denso come il grasso da una vesca.

Così, affondando a rilente, Stravinski entra mollemente nel clima umido disperato e formicolante del balletto russo, e si sprofonda a capofitto sotto come un gambero che va a rimpattarsi nella melma.

La superficie rimane calma, e fa appena qualche ruga leggera orribile e seducente.

Su quello specchio appannato naviga ondulando fra la nebbia la melodia di un vecchio e gottoso motivo d'organetto: «*Elle avat une jambe en bus...*».

Stravinski è uno dei pochi nei quali riconosciamo l'Europa moderna.

Per andar più spedito egli butta via armi e bagaglio. Procede fra il caos organizzato dei professionisti, supera l'ingombro dei principi riconosciuti e applicati. Preservando gelosamente a traverso tutti i limiti, quel che chiameremo la narcosi delle solitudini, egli ci avverte di aver già rinunziato a qualunque pretesto melodrammatico.

Quando i suoi ammiratori credono di seguire la sua direzione, egli la muta. Stravinski cammina infallibilmente verso un assoluto che si sposta di continuo.

Di là i zig-zag, la civetteria scheletrica della sua danza e l'apparenza occasionale delle sue opere. Vien considerato il condottiero delle feste di traverso. La sua invece sta ben dritta sulle sue spalle. E' vero tuttavia che egli ha messo di traverso le teste di una gioventù musicale

che della propria testa non saprebbe che farsene. Costoro lanciano fra le gambe del clavicembalo dei petardi umidi, pieni di noia, e sotto le fette esplosioni la Sorte rimane inerte. Stravinski al contrario inganna risolutamente la noia. Contorno netto, aria prozosa, freschezza di ambiente, spirito di casta, aristocratico Equilibratore, grandezza greca, e coraggio di leone come essi (i greci) nonostante il suo duro scintillio di diamante. Ecco i doni di questo Orfeo in pigiama.

Cosa scegliere, le idee senza ordine, o l'ordine senza idee? Stravinski chiede carta bianca, tabula rasa, spirito di casta, aristocratico Equilibratore, grandezza greca, e coraggio di leone come essi (i greci) nonostante il suo duro scintillio di diamante. Ecco i doni di questo Orfeo in pigiama.

È un da capo categorico quel che egli cerca. La musica gli dà al cervello spinta su dal vapore impetuoso delle sue ventole d'alchimista. I suoi fornelli lo guardano con occhi di bragia. Fuoco vuol dire sacrificio del superfluo, distacco dal peso lardo. Stravinski sta per fare l'esperimento di vivere senza cuore.

La musica guarita dal cardiopalma, non sarà più bestia da soma.

Mentre stillano gli alambicchi egli si lascia arroventare dal suo laboratorio. Tutto è chiuso in una rete di arterie elettriche, il suo corpo sembra in preda a una pulsazione luminosa. Finalmente l'opera al colmo scatta come il campanello d'allarme di un strumento di precisione.

Allora in quel nudo, deserto, spietato e rigoroso gabinetto scientifico ecco prorompere d'un tratto il singolo incedere di una marionetta. Non è più Stravinski che risponde là dentro al «chi vive», è Petroushka il burattino.

Egli inventa in musica i salti prodigiosi di Nijinski.

La musica degli altri progredisce come un corso d'acqua, la sua invece ha la velocità della luce. Ma il suo raggio leggero e diritto batte sui corpi ottusi, non passa, si frange, e vola in pezzi come vetro.

Matematica e architettura stanno ai suoi ordini.

Dibanzi a lui la vecchia e assestata matematica ha le sue crisi.

E la luce schizza dai numeri in confitto, impazzisce, l'architettura s'inghia su se stessa, e disperde. La tromba, la più irascibile tromba che storia della musica abbia mai conosciuto, implora e strilla a perdifiato in cima alla piramide orchestrale: crollano le leggi, si cancellano i limiti, cadono abbattute le frontiere e si apre in largo e in largo sul cammino di questo tempo che vuol marciare ad una marcia una mostruosa libertà che arriva sino allo spargimento di sangue e al rovesciamento del Cristo sull'altare.

Barcollano i più antichi e fondati edifici, le loro masse opache strapiombano, si torcono le colonne, i soffitti si gonfiano come lenzuoli, e le cupole gravide diventano focose e trasparenti.

In un palpito dilatato e languido incenerisce man mano e si volatilizza la materia. Van su a squame accartocciate gli ultimi detriti: ascensione sfavillante, silenziosa, sulla quale trascala immobile il blu serafico d'un cielo d'altri tempi.

Cielo dei Cantineri siede al pianoforte. Un'orchestra piccola e singolare lo circonda. Il suo sguardo, confuso nei riflessi incrociati delle lenti, fissa qualche cosa al disopra dell'istrumento, qualcosa di incessante che scende su lui, ingrandisce, gli viene addosso. E' il ritmo implacabile che lo investe e sui mani picchiano a martello sulla tastiera.

Le note saltano via come chiodi, bulloni e spranghe, attratti spaventosamente da un pianeta calamitato. Grandine in senso inverso. I frammenti d'un contrappunto ferrato rompono la crosta terrestre e metton fuori la testa.

Tutto un panorama sonoro e teatrale, partono in immolete dei castelli, s'incrociano e folgori sobbia spalancato e s'innabba lentamente.

Il disastro si dissolve nel prisma di mille luci. Rotta, maestosa e solenne.

Non sapremmo dire perchè in quel punto di devastazione l'orchestra ha un sì miracoloso respiro. Il gran quadro siderale è tutto invaso da una possia imbarbata e di razza la *piro-petro prodigioso*.

Come uno che si riscuote dallo stupore d'una droga, esce a poco a poco dall'orchestra, e si leva, l'Automa, che si sgranchisce e fa la bocca di traverso, sbadigli lamentosi.



L'ABONATO G. B. da Mondovì: «Nelle trasmissioni che si iniziano alle 19.45, dopo il segnale orario, viene seguito il seguente ordine: 1° Eventuali comunicazioni dell'Eiar; 2° Giornale Radio; 3° Bollettino meteorologico. Ora, poiché i due primi numeri sono di una lunghezza indeterminata, mentre il terzo ha una brevità costante, si potrebbe spostare in modo che chi si interessa unicamente alle notizie meteorologiche non corra il rischio di rimanerne privo se chiude l'apparecchio per non ascoltare le altre comunicazioni».

Le «Eventuali comunicazioni dell'Eiar» interessano tutti perché si riferiscono normalmente a mutamenti di programmi della sera o del giorno seguente; e così il «Giornale radio» perché dà notizia dei maggiori avvenimenti della giornata, cose che interessano particolarmente quanti vivono isolati e nei piccoli centri. Si tratta di notizie e di comunicazioni attesissime; e se vi è chi altro non vuole conoscere se non il «tempo che farà», non ha che da pazientare qualche po'. Nella vita, tra le molte cose che contano, vi è anche quella di saper attendere.

L'ING. Gino Revelli de Beaumont: «Da qualche tempo le trasmissioni di musica varia dalle Stazioni settentrionali sono allietate da piacevoli canzoni e romanze cantate dal sig. Gino Revelli. La perfetta omonimia con l'egregio artista mi ha procurato non poca notorietà; ha sollevato parecchie discussioni e mi ha recato anche delle letterine profumate e delle telefonate, non perfettamente di affari, piene di suggerimenti sulla impostazione della voce e sulla dizione più confacente all'effetto radiofonico. La cosa potrebbe essere divertente se... se non fossi ammogliato, e se il gioco avesse il pregio della brevità; ma ammogliato lo sono e lo scherzo continua, per cui prego codesta Direzione di voler far noto ai lettori del Radiocorriere la verità dei fatti pubblicando questa mia... trasmissione».

Diamo posto anche alla sua lettera, per quanto sconfini un poco dal genere di missive che accogliamo in questa rubrica. Facciamo lo strappo per... la pace in casa, nella sua casa, e con l'augurio cordiale che gli ammiratori del suo omonimo si procurino l'esatto recapito.

D. A. Rogliano l'avv. Francesco Spioneri scrive: «Ho letto quanto ha scritto Nino Alberli sul Radiocorriere intorno all'esecuzione del Don Giovanni del M. Lattuada. Anche a me che non conoscevo l'opera e che non sono un intenditore di musica, il nuovo spartito ha fatto una profonda impressione: specialmente l'atto terzo, così vibrante di drammaticità. Niente da osservare sulla trasmissione, ma mi chiedo: perché quando si tratta di opere nuove, e di tanta importanza come il Don Giovanni, eseguito alla «Scala», l'Eiar non pensa a richiamare, tempestivamente, l'attenzione degli ascoltatori sull'opera facendo una larga pubblicità? E perché non le diffonde da tutte le Stazioni ma soltanto da questo o da quel gruppo? E perché non le trasmette anche all'estero come fa per le opere conosciute? Se non sbaglio il Don Giovanni non è stato trasmesso che dalle Stazioni polacche e ceche».

Quanti la pensano come lei, purtroppo, non sono molti. La maggioranza (la maggioranza che si fa viva) si dimostra di parere completamente opposto e protesta ogni qualvolta l'Eiar, costretta a scegliere tra un'opera di repertorio o un'opera nuova, trasmette l'opera nuova. Potremmo citare in proposito esempi recenti che hanno sollevato nutritissime proteste. Con tutto questo, l'Eiar continua a comprendere nelle sue trasmissioni le opere nuove, le opere da tempo non più rappresentate e quelle a torto dimenticate, perché ritiene che così debba fare se non vuole venir meno ai suoi compiti culturali. Il Radiocorriere ha sempre dato largo spazio alla illustrazione delle opere nuove, ma non basta: deve fare di più. Pienamente d'accordo: lo faremo. Il Don Giovanni fu diffuso dalle Stazioni settentrionali, da Roma III e dalle Stazioni polacche.

L'ABONATO Pietro Biancoli da Antignano di Livorno: «Ritengo che con lo sviluppo preso dalla Radio l'aumento del numero dei conversatori sarebbe gradito; ma ci vogliono conversatori che sappiano parlare bene e dire delle cose interessanti. Con conversazioni varie e interessanti ci sarebbe gradito e opportuno venisse occupato l'intervallo che c'è tra il Giornale radio e le Cronache del Regime in modo che ne derivasse un'ora totalmente dedicata ai parlatori. Si farebbe opera di cultura e nello stesso tempo

si diminuirebbero le trasmissioni di dischi di canzonette che filiscono per stancare. E' un sistema seguito da parecchie Stazioni, estere che ritengo sarebbe opportuno ricalcare».

Non è facile trovare chi al microfono, dica bene delle cose piacevoli e interessanti; particolarmente quando si tratta di cose gioiose difficilissime da colorirsi alla lettura. Le conversazioni saranno intensificate, ma in altra ora, non in quella indicata da lei perché durante l'ora del pranzo vi è già chi si lamenta che venga trasmessa troppo poca musica.

UN gruppo di abbonati fiorentini scrive: «Il sig. G. B. da Rivalta ci perdona, ma noi la pensiamo proprio diversamente da lui; ci siamo uniti per fare blocco e chiedere che siano più frequenti le trasmissioni di opere di Ciaikovski, di De Falla, ecc. A noi piacerebbe, per esempio, riscrivere l'ouverture di Romeo e Giulietta del primo e la magnifica Vida breve del secondo. E ciò senza pregiudizio della musica d'oggi. Anche in musica ci vuole la varietà, e non comprendiamo le esclusioni di certi radioascoltatori che possono ad intenditori».

Varietà? D'accordo, ma senza dimenticare che si tratta della Radio italiana e che dalla Radio italiana gli ascoltatori nazionali, ed anche gli esteri, vogliono soprattutto della musica italiana. Il nome di Ciaikovski compare frequentissimamente nei nostri concerti; di De Falla si è rappresentato e trasmesso il Teatro dei pupi di Mastro Pedro e la Vida breve e si trasmetterà l'Amore stregone che fa parte del cartellone della Stagione lirica dell'Eiar.



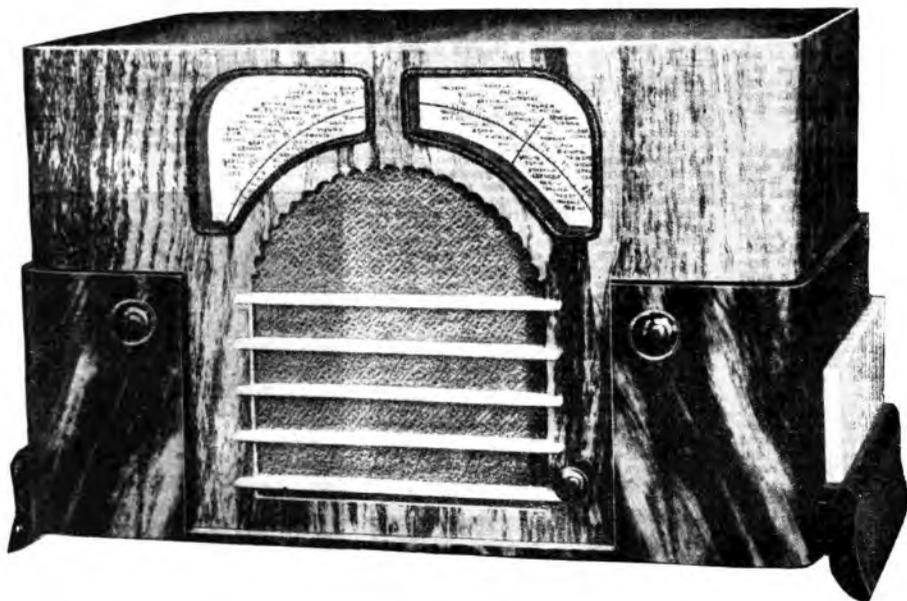
Il Presidente del Consiglio bulgaro S. E. Muschanov e S. E. Gombos Presidente del Consiglio ungherese fotografati al microfono nel loro recente incontro.



Il musicista boemo Antonio Dvorak di cui si è ricordato il cinquantesimo anniversario della morte. Nella fotografia: il compositore e la moglie nel 1886 e la sua casa a Nelabozerski.

# VERTUMNO

SUPERETERODINA A 5 VALVOLE DI TIPO NUOVISSIMO  
AD ALTO RENDIMENTO



ONDE CORTE  
E MEDIE DA 20  
A 50, E DA 210  
A 560 METRI

#### PREZZO E VENDITA

IN CONTANTI:  
comprese le valvole e le  
tasse di fabbricazione

**Lire 1100**

A RATE:  
comprese le valvole e le  
tasse di fabbricazione

**L. 225** in contanti  
e 12 rate mensili  
da **L. 80** cadauna.

(Escluso l'abbonamento all'«Eter»)

Cinque circuiti accordati - Altoparlante elettrodinamico - Controllo automatico del volume - Due scale parlanti per onde corte e lunghe - Attacco per fonografo - Speciali accoppiamenti fra gli stadi assicurano una buona fedeltà su tutta la gamma acustica - Condensatori di filtro del tipo elettrolitico a secco - Trasformatore di alimentazione per tensioni da 110 a 240 Volt e da 40 a 100 periodi.

Valvole FIVRE - **Una** convertitrice amplificatrice tipo 6A7 - **Una** amplificatrice supercontrollo a tre griglie tipo 78 - **Una** doppio diodo triodo tipo 75 - **Una** pentodo amplificatrice di potenza tipo 41 - **Una** rettificatrice delle due semionde tipo 80.

# RADIOMARELLI

UNA lettera curiosa, molto curiosa, più per il tono che per la sostanza, ci invia da Siracusa una signora (o signorina) che si firma « La Mauritana ». Alle lettere anonime (come a quelle che sono firmate solo con un numero, che vuole essere quello di abbonamento) normalmente non rispondiamo, ma questa una risposta la merita perché la scrivente cerca di farci capire chi è e che si nasconde sotto lo pseudonimo, e se non riusciamo a capirlo la colpa è... tutta nostra. « Voglio — scrive la « Mauritana » — dire anch'io una mia parola ed esporre un mio desiderio. La parola riguarda la pubblicità, che vorrei limitata perché, troppa, perde di efficacia; il desiderio: la trasmissione di commedie, di particolari commedie. Vorrei ascoltare le commedie di Falconi e Biancoli *Alla moda e Caterina... sfiorzati*, ma trasmesse da un vero teatro, dove veri artisti agiscano e veri spettatori assistano, e mi sembra impossibile che non io si possa ottenere. Si tratta di convincere l'illustrissimo signor Microfono a ficcar l'orecchio (lui che lo ficca dovunque) anche al Quirino, all'Odeon e all'Argentina, dove De Sica, Tolano e la Edison interpretano le spassosissime commedie falconibiancoliniane (la parola è mia!). Non ritengo che il Microfono sia un essere così strambo che si rifiuti di entrare nei teatri dove ci si diverte per fermarsi unicamente in quelli dove ci si annoia e si eseguisce soltanto della Lirica. Deve sapere il Microfono che nella vita ci vuole l'utile e il « divertente » e che il desiderio più incontenibile per molti (hai! accettata questa crudellissima verità!) è quello di sentir De Sica, anziché la Dal Monte. Sì, si proprio così, illusterrissimi signori! E quando lo dico io, dovete crederlo! ». Fatte questa affermazione, sicura che noi ci siamo chiesti: « Ma chi e questa donna? » risponde: « Chi sono io? Un qualche cosa nel campo letterario e poetico; un qualche cosa, per cui sono costretta a mantenere l'incognito. Ahimè! che disdetta — certe volte — essere qualche cosa! ma che gioia, in altri casi... però! Ed ora, signori miei, non mi resta che pregarvi, proprio pregarvi, di voler ascoltare la mia parola ed esaudire il mio desiderio. Oh! questo sì! fatemi sentire De Sica nella interpretazione di una delle due commedie indicate. Cordiali saluti e a presto la risposta ».

De Sica, Tolano e Giuitta Rissone sono venuti più di una volta al microfono, e non soltanto per recitare dei brevi atti, ma anche per dare agli ascoltatori delle lunghe selezioni di rime e di rime scritte proprio dai commediografi che lei mostra di amare. Biancoli e Falconi; quel Dino Falconi e quell'Oreste Biancoli, che per anni hanno continuato a fare, settimanalmente alla Radio... due e anche quattro chiacchiere. Gli ascoltatori italiani conoscono gli autori e gli attori che lei predilige e che lei, confondendo i generi, ritiene impareggiabili, per essi lodando anche le cose che forse non lo meritano: li conoscono, anche se non condividono i suoi entusiasmi



La banda musicale della Città di Chieti.

slasmi e non riescono a capacitarsi come sia possibile fare dei confronti tra lo spassoso De Sica e la canora Toti Dal Monte Mantenga l'incognito signorina (o signora): è prudente. Quando si conta qualche cosa in quel campo di Agramente che è la letteratura, tutte le riserve sono consigliabili... Ma che confusione nella sua testa! Attori veri! Ma cosa crede? Che gli attori che recitano negli auditori dell'Eiar siano delle marionette?!

Da Stresa, il compositore tedesco Riccardo Zoellner scrive: « Ascoltatore costante della Radio italiana, mi permetto, benché straniero, di dire anch'io la mia opinione sui programmi dell'Eiar. Francamente non c'è Paese che, per la lirica, possa stare alla pari con l'Italia; ed è giusto, perché anche non c'è Paese che abbia, di fronte al suo passato, altrettanta responsabilità. Troppa gente pretende dalle trasmissioni radiofoniche unicamente il diletto; i programmi invece devono essere giudicati in rapporto alla loro azione culturale e ritenuti buoni soltanto quando assolvono bene a questa funzione. L'Italia non può e non deve dimenticare che è il Paese del bel canto; che dell'opera lirica ha fatto una delle più genuine espressioni della sua anima e del suo sentimento; e che è attraverso la sua lirica che gli stranieri vogliono sentire la esaltazione di quella vitalità costruttiva che oggi esalta e fa bella la vostra Nazione. I giovani vogliono ballare! Niente di più giusto, ma si balli troppo con la musica di jazz, musica che spesso mortifica la dignità umana ».

Da Adria il professor Alfonso Siliotti: « Nel convenire che l'Eiar distribuisce la materia nei programmi nel modo migliore per accontentare i diversi gusti dei suoi abbonati, mi permetto di rilevare una gravissima lacuna che non si riscontra nei programmi stranieri che pure sono in genere inferiori in tutto e per tutto a quelli italiani: la mancanza dai concerti di grandi solisti: violinisti, violoncellisti, pianisti e complessi di musica da camera eseguiti da celebri tri, quartetti, quintetti, ecc. Questa forma purissima della musica in cui i grandi compositori di ogni tempo hanno profuso i tesori della loro anima, è esclusa dai programmi dell'Eiar e a beneficio di altri generi di ben diversa levatura e per sentire qualche grande virtuoso e qualche celebrato quartetto bisogna rivolgersi alle Stazioni straniere, ma, purtroppo, anche con un buon apparecchio, è quasi impossibile che la trasmissione riesca ascoltabile ».

Scrive da Trapani il cap. Gaetano Gigante: « L'encomealissimo senso di discrezione che dimostra la signorina Letizia Pini di Bologna nel richiedere soltanto — e fa bene — mezzora la settimana di jazz, merita il plauso di tutti i radioamatori; codesta Direzione dovrebbe tradurlo in atto, facendo del jazz un numero particolare del programma, ma eliminandolo da tutti gli altri intermezzi in modo che sia possibile a chiunque — ed è la maggioranza — di fare a meno del

jazz senza altre rinunce. Come giustamente scrive il sig. G. B. di Rivalta, su mille abbonati novetentonovanove amano il canto e la melodia, non le sguaiataggi; ma voi persistete nel non secondare i gusti degli abbonati e per di più ci mette nella condizione di dover subire degli squarci di musica sgradita il jazz e gli altri congeneri di deformazioni musicali, è un fatto incontrovertibile che non sono amati da chi ha temperamento musicale e sentimento gentile e con entusiasmo faccio mie le affermazioni del rag. Palermo di Gaeta ancor che voi — e questo è il male — non condividiate la nostra opinione. In Italia non si dovrebbe dare asilo alle degenerazioni dell'armonia che si vogliono gabellare per musica moderna ».

Pubblichiamo in blocco queste tre lettere, tutte contrarie alla musica da jazz, per concludere su



Germana Paolieri al microfono della stazione di Palermo.



La lapide commemorativa che ricorda « A Fenestella » a Marechiaro, eternata dal canto di Di Giacomo.

questo tema che riteniamo sia stato trattato abbondantemente. Siamo molto grati al signor Zoellner per la comprensione che dimostra di quelle che sono le idealità che guidano l'Elar nella composizione dei suoi programmi, e più ancora per il rispetto che nutre per la nostra grande tradizione musicale e l'entusiasmo di cui dà prova nel rendere omaggio alla presente rinascita del nostro Paese. Ma per quanto riguarda la musica da jazz, dobbiamo ripetere a lui e agli altri quanto già più volte abbiamo avuto occasione di scrivere e cioè che l'Elar non può trascurare il genere di musica che la gioventù omnia entusiasmaticamente perché trova in esso l'imprevisto, il bizzarro, il fantastico. A complemento delle nostre affermazioni citiamo quanto ha scritto di recente Paolo Reboux e che ci sembra di un'impeccabile logica: «La musica da jazz, ha scritto Reboux, non rappresenta una moda destinata a presto tramontare, ma una delle espressioni estetiche della gioventù contemporanea; tanto che vien fatto di affermare che tra i negatori e gli esaltatori del jazz c'è la distanza di una generazione. La musica da jazz è la musica del tempo in cui viviamo; questa è una verità che le proteste di quanti amano la musica classica non possono né distruggere né negare; è la musica del «nostro tempo», e risponde alla sensibilità e al gusto del «nostro tempo», che è fatto di facili entusiasmi e di pronti scoramenti, di effimeri spunti e di persistenti tormenti, di subite esaltazioni e di esasperate negazioni, di sorprendenti scoperte scientifiche e di stupefacenti trame truffaldine. Questo «tempo» non è ancora finito e di conseguenza anche la musica da jazz, se non persuadano i vecchi, non è prossima alla decadenza. Verrebbe la nuova generazione che mettere a posto le cose, che rimetterà in carreggiata la macchina e riscoprirà il quale, l'ordine e la proprietà. Questa nuova generazione avrà, può darsi, delle preferenze per Bach e Mozart e ritroverà, forse, il gusto della musica chiara, ordinata e armoniosa». Al prof. Silotti, poi, facciamo presente che i tri, i quartetti e i quintetti di virtuosi non sono inancati nelle trasmissioni dell'Elar, sia nei suoi concerti che in quelli trasmessi dall'Accademia Filarmonica Romana e dall'Accademia di Santa Cecilia. La «musica da camera» non è un genere molto gradito alla maggioranza degli ascoltatori, ma noi, per questo, lo trascureremo. I concerti pomeridiani sovente trasmette della musica da camera e almeno una volta alla settimana la inserisce anche nei programmi serali».

Un gruppo di abbonati di Savona scrivono: «La Radio trasmette molta musica ma poche commedie, poche, poche e questa è la lagnanza di moltissimi abbonati) e queste poche sono anche di frequente ripetute. Si vorrebbero delle buone commedie, in parecchi atti, ma senza rumori e senza accompagnamento musicale. Senza ricorrere all'estero e senza risalire a Metastasio e a Goldoni, si possono trovare delle buone commedie tra quelle scritte dagli autori moderni ed anche nel Teatro del Marengo, dei Ferrari, dei Giacometti, del Gallina, ecc. Le commedie in un atto si desidererebbe che anziché essere trasmesse come intermezzo ai concerti precessero i concerti».

Più commedie e in più atti? Riferiremo questo loro desiderio alla Direzione dell'Ente Radiofonico, ma senza fare nostre le loro considerazioni sulle varie forme di integrazione sonora. La musica, facile e breve, particolarmente quando si tratta di commedie in due atti, riteniamo convenga alle trasmissioni radiofoniche e per quanto riguarda i rumori è questione di distinguere: vi sono rumori dai quali non si può prescindere trattandosi di teatro uditorio, e di quelli che possono essere superflui e magari anche fastidiosi: d'accordo per questi, riteniamo utili gli altri. La commedia, come intermezzo nei concerti o recitata fra due generi di musica, riteniamo contribuisca a dare varietà ai programmi.

Il sig. Giuseppe Rodella da Milano: «Amante della musica sinfonica, mando all'Elar il mio plauso per i magnifici Concerti eseguiti dalle sue orchestre, le quali si fanno molto onore. Circa la composizione dei programmi desidererei sempre un'equa distribuzione fra musica antica e musica moderna e vorrei che si evitasse di dedicare tutto un concerto ad un solo compositore, almeno in un concerto di un concerto concertato».

Nei programmi dei concerti sinfonici l'Elar segue il criterio dell'equa distribuzione tra musica antica e musica moderna: certo non bisogna pretendere che questo concetto sia rigidamente applicato in ogni concerto, ma bensì preso come base per tutta una serie. Quanto al suo desiderio

che solo eccezionalmente e per le celebrazioni si dedichi tutta una sera ad un solo compositore, non siamo della sua opinione: è nostra convinzione che le serate musicali dedicate interamente ad un autore, siano gradite. L'Elar si propone di intensificarle.

L'abbonato 245.475 da Salerno scrive: «Perché l'Elar non trae dall'oblio e non porta a conoscenza del suo grande pubblico, quelle opere che sono state premiate e rappresentate e poi subito dimenticate? Particolarmente quelle dei giovani. Da anni sono abbonato alla Radio e mai ho avuto occasione di sentire una selezione o qualche pezzo della Signora di Chailant del maestro Guarini, opera premiata e rappresentata alla «Scala». Questo per fare un nome, ma potrei farne molti. E invece si torna sempre alla musica

nota o a composizioni astruse di maestri stranieri. Gli ascoltatori vogliono della lirica e della lirica italiana, trasmessa dai grandi Teatri. Penso con terrore alla prossima chiusura dei grandi Teatri: che sarà di noi altri ascoltatori?»

Niente paura, egregio signore! Chiusi i grandi Teatri, dai quali si ricavano le trasmissioni d'opera durante l'inverno, l'Elar inizia la sua grande Stagione lirica e ogni settimana, lungo le Stazioni Meridionali quanto le Settentrionali, avranno le loro due sere di opera e con scrittori eseguiti accuratamente, e dagli stessi artisti che nell'inverno cantano nei grandi Teatri. Il Radiocorriere ha pubblicato il Cartellone e dovrebbe questo lavoro, in ogni modo, se, come dice, è abbondato da parecchi anni alle radiofoniche, l'esperienza dovrebbe averlo sgombrato l'animo da ogni timore.

## ARCOBALENO

«O Italia, terra adorabile,  
ogni tua pietra è cantabile».



Milano - Piazza del Duomo.

(In una vecchia stampa)

### DELLE LOTTERIE OVVERO DEI MODI DELLA FORTUNA.

Una etimologia ingegnosa deriva questo nome dall'italiano lotta, perché chi vi partecipa lotta in qualche modo con la fortuna e con un numero infinito di concorrenti.

Altri lo fan derivare dal tedesco lot che vuol dire sorte poiché la probabilità della vittoria sono lenute in pugno dalla sorte.

Ma l'invenzione delle lotterie è di origine romana. Essi, durante i saturnali, immaginarono delle specie di lotterie di cui tutti i biglietti distribuiti gratuitamente ai convitati guadagnavano qualche premio. Ciò che era scritto sui biglietti si chiamava *apophoreta*. La trovata fu un modo galante di cui molti si servirono per dimostrare la loro prodigalità e rendere la festa più viva e interessante. Augusto si servì molte volte di questo mezzo per dimostrare la sua benevolenza. Nerone vi profuse spese pazze. Durante i giochi che si celebravano per l'eternità dell'Impero, egli faceva distribuire a caso, ogni giorno, un migliaio di biglietti alcuni dei quali bastavano a far ricca una persona. L'imperatore Elagabalo si divertiva a comporre delle lotterie metà con biglietti di valore e metà con biglietti destinati a vincere cose risibili.

Nel 1685, Luigi XIV rinnovò in Francia l'uso delle antiche lotterie romane in occasione del matrimonio di sua figlia.

### SENTIMENTO DELL'ITALIANO: PIAZZA DEL DUOMO IN MILANO.

Ti senti sul limitare d'una foresta compatta, su un sagrato stretto come un'isola da strade più travolgenti dei fiumi. Qui l'aria è occupata dal respiro d'un gigante invisibile. L'avvertono i leoni di bronzo. Il cavallo del re s'impenna. Fanfare di auto tentano un motivo di danza: l'orchestra pazza si frantuma. Due scampoli di verde sono stesi tra le pietre. Odore di cento popoli, favole irte, figure che non rivedrai più.

La galleria: tutti gli Italiani sono passati una volta almeno sotto questo tunnel di cristalli. Il maggio della nostra storia mise proprio qui la sua prima volta.

Cantate sotto quest'arco un inno di congiugio e vedrete fiorire all'improvviso il tricolor.

### UMILTA'

Venne ultima dal mondo umile come una fantesca a servire Nostro Signore, con quel sacchetto di biancheria che pareva pieno del suo cuore. Per lei fu l'ultima scodella, per lei il saio più liso. Un po' zappa la terra, un po' suona la campana. Regge la matassa di lana a quelle che fanno gomitolle e siede sullo sgabello più basso. Mondia della cenere il forno, mesce l'olio nelle lucerne, accende i carboni nel turbolo. Suo è il cero più consumato e dà fuoco alle candele di tutte. Canta sul libro più sgualcito con la voce più dimessa e alla prima Messa sua è l'ultima Particola. Non ha mai lagrime negli occhi ma solo fango sui ginocchi. Nessuno mai la chiama in parlatorio e sul tramonto dopo completa, quando la più vecchia sorella narra per tutte come favola, lei è la più lontana dalla favola. S'accorge della primavera per gli spini delle rose; dell'inverno perché deve fare nell'ultima nevicata il viotolo all'insalata; dell'autunno perché si bagna i piedi d'acqua piovane; dell'estate perché la terra dura e nera sa di pane.

Quando la sera adombra il chiostro, è lei che chiude finestre e porte e sente lungo i corridoi, dietro gli usci le sorelle spogliarsi, la badessa tossire, e il volo freddo del pipistrullo vicino al lume che tutto difeso dal palmo raccolto le balena sul volto come se portasse Gesù Bambino. E quando non è più cosa che parli e desti non sono che i tarli che cercano il cuore dei santi scolpiti, ella si chiude nella sua cella con la finestra che dà sul fume e, spento il lume, ancora le piace vedere nei trarafi del legno una stella curiosa di lei.

IL BUON ROMEO.



# LA RADIO NELLE INTUIZIONI DEL GENIO

**T**utte le grandi invenzioni sono nate lontano negli abissi del pensiero umano, sono state annunciate da spiriti precursori, per spuntare infine con la necessità d'un destino.

Leonardo da Vinci, osservando nel 1500 la proprietà della calamita, e dell'ombra sfiorata con un panno, d'attrarre a sé determinati corpi, scriveva nel suo diario: «Gli uomini dei paesi più lontani potranno un giorno comunicare fra loro e comprenderci».

Che l'idea della conversazione a distanza possa essere passata anche per la grande mente assimilatrice di Galileo Galilei, siamo autorizzati a dedurlo dall'accenno nei *Dialoghi sui massimi sistemi* alla «bella fatta o uno che voleva rendere certo segreto da parlar in lontananza di mille miglia».

È precisamente nel dialogo della prima giornata, in cui gli interlocutori Saggiato, Salvatù e Simpatia, dopo aver posto sul tappeto le principali argomentazioni pro e contro il sistema copernicano, nei confronti della concezione aristotelica e tolemaica, passano a trattare della natura del globo lunare, che Galileo fa dire al filosofo veneziano Saggiato: «Voi mi fate sovvenire di uno, che mi voleva rendere un segreto di poter parlare per via di una certa simpatia di aghi calamitati a un, che fusse stato lontano due o tremila miglia, e dicendoti io, che valentieri l'avrei compiuto, ma che volevo vedere l'esperienza, e che mi bastava farla stando io in una delle mie camere, ed egli in un'altra, mi rispose, che in sì piccola distanza non si poteva veder bene l'operazione: onde lo licenziai con dir, che non mi sentiva per allora di andare nel Cairo, o in Mascara per vedere tale esperienza, ma se pure voleva andare esso, che io avrei fatto l'ultima parte stando in Venezia».

Nell'accenno a tale invenzione, su cui purtroppo il Galileo poi non ritorna nel corso delle sue opere, possiamo verosimilmente intravedere la visione profetica della radio-telegrafia, e non quella del semplice telegrafo con i fili, perché Galileo scriveva chiaramente nel suo dialogo il vocabolo «parlare», e di più «parlare per simpatia, ecc.», cioè senza alcun rigido collegamento, come avverrà appunto dopo la scoperta dell'induzione e delle onde elettromagnetiche. E poi, non poteva trattarsi certamente di un sistema telegrafico o telefonico a fili, in quanto nel 1632 non si aveva ancora la minima idea della corrente elettrica, ed il fatto che si trattasse di comunicare con la parola, anziché per mezzo di segni.

Ma sarà poi esistito veramente l'inventore misterioso?

L'arguta storiella introdotta nei *Dialoghi* ha invece tutta l'apparenza di un artificio di Galileo per prospettare in modo indiretto, in un'epoca in cui era spesso pericoloso il farlo apertamente, una delle tante possibilità di quell'immenso nuovo mondo di speranza che lo stesso Leonardo aveva preconizzato come assai prossimo, pur ritenendo che non si sarebbe rivelato del tutto che nei secoli futuri. A meno che il grande «Linco» dopo essersi ispirato a quel passo delle «*Provisioni accademiche*» di Strada, pubblicate nel 1617, in cui si parla per l'appunto di un sistema di comunicazioni a distanza per mezzo di due aghi magnetizzati, non si fosse formata una sua concezione indipendente e più lungimirante sul modo di trasmettere la parola alle più grandi distanze!

Il '600 ed il '700 erano stati secoli di preparazione e di rinnovamento nel campo delle scienze speculative; ma l'800, aperti con le grandi scoperte voltiane, cui fanno seguito

nel primo trentennio quelle di Oersted, Ampère, Faraday, sembra iniziare veramente la nuova era di sempre preconizzata da Leonardo. Non è del tutto rafforzato l'edificio, ancora traballante, del progresso elettrico, che già si annuncia l'avvento della radio-elettricità, con le esperienze del fisico americano Giuseppe Henry (1800), che trae le prime oscillazioni ad alta frequenza dalla scarica del condensatore ed osserva gli effetti della scintilla elettrica sui circuiti posti a distanza di 10 metri, ascrivendoli, peraltro, a fenomeni d'induzione. Soltanto 27 anni dopo, l'esistenza delle onde elettriche risulta completamente affermata nelle nuove teorie dell'inglese Clerk Maxwell (1867), e



LEONARDO  
VINCI

dopo un altro ventennio, nel 1887, il professore Enrico Rodolfo Hertz, bolesco e discepolo di Helmholtz, ne scopre la propagazione progressiva nello spazio, ne misura lunghezza e velocità, accertandone il comportamento analogo a quello delle onde luminose.

Ma nonostante le brillanti dimostrazioni pratiche della teoria di Maxwell fatte da Hertz, e successivamente dal prof. Righi, nessuno fra coloro che tentavano in quel tempo di comunicare a distanza senza fili di linea ebbe l'intuizione di utilizzare per tale scopo le onde elettriche. Ad esempio, Heaviside era riuscito a stabilire comunicazioni telefoniche, per induzione, fra due circuiti paralleli lontani fra loro un centinaio di metri; Prece, impiegando un sistema misto per conduzione e per induzione riusciva a telegrafare attraverso il canale di Bristol ed il lago scozzese di Lochness; Rathenau, Willoughby-Smith ed altri, sempre impiegando sistemi a conduzione, riuscivano a stabilire comunicazioni attraverso l'acqua anche ad intervalli maggiori.

A cent'anni di distanza dall'inizio delle esperienze risolutive di Volta, il destino, in questo sempre favorevole al nostro Paese, conferiva a un Italiano l'alto onore di aprire la via alla radio-elettricità. Ciò avveniva con gli ormai ben noti esperimenti eseguiti da Guglielmo Marconi a Villa Griffone (1895), i quali, giudicati oggi, a circa 40 anni di distanza, acquistano sempre maggior valore, in quanto le apparecchiature usate dal giovane inventore, contenevano, per quanto in embrione, tutti gli elementi costitutivi di

quella che usiamo chiamare una stazione radio: il trasmettitore, il ricevitore, l'antenna e la presa di terra, ne vi è notizia che altri, prima del ventennio Marconi, avesse raccolto in modo così completo in un solo complesso tutti indistintamente gli organi indispensabili per eseguire una radio-comunicazione!

Tuttavia non mancarono, e non mancano tuttora, tentativi di stabilire una presunta priorità sull'invenzione marconiana, basandola unicamente su argomentazioni relative a qualcuno dei dispositivi utilizzati, e specialmente al ricevitore usato nelle prime esperienze, il noto *coherer* a lamina; ma, volendo troppo indagare, si finisce per scoprire la priorità italiana anche nell'idea fondamentale del primo *occhio elettrico* usato per la rivelazione delle onde E' infatti accertato che già nel 1884-85 il professore Calzecchi-Onesti del R. Liceo di Fermo aveva scoperto il fenomeno della conduttività della polvere metalliche sottoposte a scarica elettrica, dandone notizia nelle riviste *Il nuovo cimento* (1884) e *Journal de physique* (1886). Mentre, a quanto risulta, gli studi, indubbiamente più risolutivi, del francese Brandy furono pubblicati nei *Comptes rendus* del 1890, e l'inglese Lodge non rese nota che nel 1894 la costituzione del suo *coherer*.

Che Marconi abbia impiegato nelle sue famose esperienze un rivelatore che aveva in comune con i tubetti di Brandy e di Lodge il solo principio informativo (cioè quello scoperto da Calzecchi-Onesti) fu detto, del resto assai chiaramente, dall'ing. Prece, il maggiore uencante inglese di Marconi, nella lettura fatta nel 1897 alla «Royal Institution» di Londra, con queste precise parole: «Marconi ha prodotto con mezzi noti un nuovo *occhio elettrico*, più sensibile di ogni altro strumento elettrico conosciuto, ed un nuovo sistema di telegrafia che raggiungerà punti finora inaccessibili».

Scoprire ed inventare non furono quasi mai sinonimi di creare. Ogni nuovo apporto all'edificio del progresso si ottiene generalmente a spese di un insieme di conoscenze e di mezzi tecnici su cui, quando è giunto il momento, il genio indaga, sceglie, rigetta o trasforma, fino a mettere un giorno la umanità di fronte ad un fatto completamente nuovo.

Anche nel caso di Galileo vi fu chi volle trovare l'essenza della sua più grande invenzione, il *telescopio*, nientemeno che... nei testi aristotelici, per cui a quei tecnici stranieri che si affaticano a cercare ragioni di priorità nell'invenzione, italianissima, della radio, per la circostanza che a loro scienziato ebbe ad innalzare la prima antenna, o costruì il primo *coherer*, ecc., si potrebbe sempre citare a proposito quel passo, così finemente umoristico, dei *Dialoghi*, in cui si accenna a un tale che «fatto portare un testo, trovò certo luogo dove si vende la ragione onde avvenna che dal fondo d'un pozzo molto cupo si possano di giorno vedere le stelle in cielo: e disse ai circostanti: Ecco il pozzo, che denota il tubo, eccovi i vapori grossi dai quali è fatta l'immersione dei cristalli, ed eccovi finalmente fortificata la vista nel passare i raggi per il diaframma più denso ed aspruo».

Si può dire, si ragguaglia dell'invenzione del telescopio, che ha avvicinato gli astri, sia dell'invenzione della radio, che ha avvicinato gli uomini (e forse un giorno svelerà il segreto dei tonandi), che quando esisteva tutto, non esisteva ancora nulla per compierle, senza l'intervento, nel 1609, come nel 1896, del genio italiano, che giunge sempre providamente a dare nuovi indirizzi ed a segnare nuove ere.

# CRONACHE DELLA RADIO

## I Littorali all'Arena di Milano

### NEI SOTTERRANEI

Si dovrebbero chiamar vomitorii: ma a dir questa parola fra i golardi, c'è da creare un pulitiero. Prima di andare a prender posto nella cabina vetrata, sopra al Palunare, dalla quale vedremo e descriveremo lo spettacolo del Carosello storico e quello dell'annamassamento atletico, facciamo un tuffo in questa fontana de Juvence, chr, con l'anima più novecentesca possibile, sportiva, universitaria e giocando, canta, grida, burla, solleghia, in abito medioevale. Sotto le corazzate, i giustaccori, i mantelli, i roboni, i cappelli piumati, i berretti pennuti, i bavari di pelliccia e i pizzi di trina, la freschezza dei volti giovanili è in un contrasto spassoso. Un bel giovanotto romano, femminilmente paggesco, se ne va in bicicletta, fra i gonfalonieri e gli orifiamma. Un altro, senese, prova la parte del costume affidatogli, recitando con voce baritonale: «Perché, paggio Fernando, mi guardi e non favelli?». Ma il canto predomina. Canzoni di paesi e di città, di pace e di guerra. Sulle quali, ogni tanto, si leva come un razzo uno strambotto golardico, impaziente e seccato, come protesta alla lunga attesa. Se qui ci fosse un microfono, quale mezz'ora di allegria, da trasmettere!

### CAROSELLO

E' l'ora. Ciascuno al suo posto, sotto i cartelli. Squillano le trombe d'argento, sullo spalto della porta Libitina. Dalla cabina di trasmissione, ermetica di cristalli e tendaggi, tutto sembra attutito. Ma i microfoni sono sparsi per tutto il campo, occhieggiano dovunque, bevono suoni e frastuoni, di trombe e di bande, di cadenze e di moti. La folla innumerevole è carpiata nella sua vita di gradinata. Sembra immersa, ed è poca cosa, di fronte a quella sparsa per le case d'Italia, dove queste impressioni colorate e sonore giungono in contemporaneità con l'annamassamento. Squadriglie di Accademie, da destra, sulla pista, iniziano il movimento. Dalla porta Libitina, escono le rappresentanze. Prima Roma, poi Bologna, Padova, Napoli. E via via, tutte le ventisei Università nazionali. Una colata di lava multicolore, un arcobaleno dritto che taglia il prato a metà. I colori di ciascuna rappresentanza, dichiarati al microfono, punteggiano per l'ascoltatore che non può vedere la continuità variegata dello spettacolo, e le trombe di ciascuna Università presentano, per così dire, il loro melancolico biglietto di visita.

### GIURAMENTO

Annamassamento, a sinistra, sulle gradinate delle Pripioni. Da destra, entrata degli atleti. Il passo lento del Carosello è sostituito dal passo ritmico dei littorali. Una colata di bianco, sul prato. Punteggiatura di gonfalonieri, contro il cielo. Il microfono accoglie il plauso del pubblico. Ora, tutto il complesso sportivo è avanti a noi, superbo di plastica forza. Un applauso del cuore: Carlo Barassi, l'eroico campione di sci, viene a corsa verso il podio da cui leggerà il giuramento: sale: dice. E il giuramento atletico, disciplina delle vigorie universitarie italiane, si leva nell'arena e si spande per radio in tutta Italia. Entra nelle case, nelle aule, nei pubblici ritrovi. Tocca l'anima di chi, in ogni gara, accompagna lo sforzo, la fatica l'eroismo dell'atleta. Fa promessa ed impegno.

Poi, le musiche danno il segnale della sfilata. E attraverso i microfoni, pare, a chi ascolta che l'Italia cammini, con passo di gloria, sui verdi prati delle sue rinascenze.

ALBERTO CASELLA.

### Momenti di panico.

Giorni sono, verso le 22, la stazione di Bucarest diffondeva un'opera dal massimo teatro della capitale. Improvvisamente si ebbero due violente scosse di terremoto che non durarono più di 50 secondi, ma fecero tremare tutta la Romania. A Jassy fecero crollare parecchie case, a Galatz rovesciarono un treno viaggiatori e a Bucarest suscitavano panico e terrore nei pubblici esercizi. La rappresentazione all'Opera cessò bruscamente, ma siccome esisteva sempre il collegamento radiofonico, gli ascoltatori — impressionati — poterono percepire chiarissime le urla di terrore del pubblico che, invaso dal panico, si precipitava verso le uscite di sicurezza.

### Programmi francesi.

La Commissione speciale istituita in Francia per la coordinazione dei programmi, ha iniziato i suoi lavori. Anzitutto ha costituito diverse Compagnie per il radioteatro coordinate a seconda del temperamento dei diversi artisti. Inoltre è stato preparato un elenco di drammi e commedie antiche e moderne, di cui si consiglia la diffusione. Tale repertorio, dalle stazioni della capitale passerà e quelle della provincia. Infine tutte le stazioni diffonderanno ogni sera, dopo la fine del programma e sino alle 23.30, musica da ballo: jazz e danze classiche, in modo da contentare tutti i gusti.



Il gionista Barassi pronuncia il giuramento.

## Avvenimenti radiofonici

Nella radiocronaca della scorsa settimana emersero e predominano due importantissime trasmissioni sportive: la Corsa dei Milioni che si è disputata a Tripoli e la Chiusura dei Littorali, che è avvenuta a Milano.

La radiocronaca della corsa è stata direttamente diffusa da Tripoli su onde corte con una trasmittente di... fortuna. Ripresa dalla stazione di Roma, la movimentata ed emozionante cronaca è stata irradiata in tutta l'Italia.

Altro avvenimento, di grande importanza sportiva, educativa e nazionale, la Chiusura dei Littorali. Già nei giorni delle gare i radioamatori, che serbano con profonda simpatia le manifestazioni di vigore e d'ingegno della gioventù studentesca, non avevano mancato di ascoltare i risultati parziali comunicati per radio. La Chiusura dei Littorali li ha messi in diretto contatto con gli atleti universitari, fiore della gioventù intellettuale, che saranno domani alla testa della nuova Nazione fascista.

Tra gli avvenimenti, non cronistici, ma celebrativi, segnaliamo la commemorazione di Salvatore Di Giacomo, l'indimenticabile poeta partenopeo. Da Napoli, che Di Giacomo ha esaltato in canzoni che hanno commosso il mondo, la voce di un altro poeta, Ernesto Murolo, ci ha portato con i versi mirabilmente detti e interpretati, l'anima stessa del compianto cantore; liriche pure, liriche incastonate nell'oro prezioso di bellissime melodie, e poi *Mese Mariano*, l'atto così commovente che ha avuto in Raffaele Viviani un interprete convinto e convincente.

Sulla Biennale di Venezia, la sera del 6 maggio, ha fatto in inglese con molta competenza, un completo resoconto Ernesto De Weerth, e la sua conversazione è stata irradiata anche dalle stazioni americane.

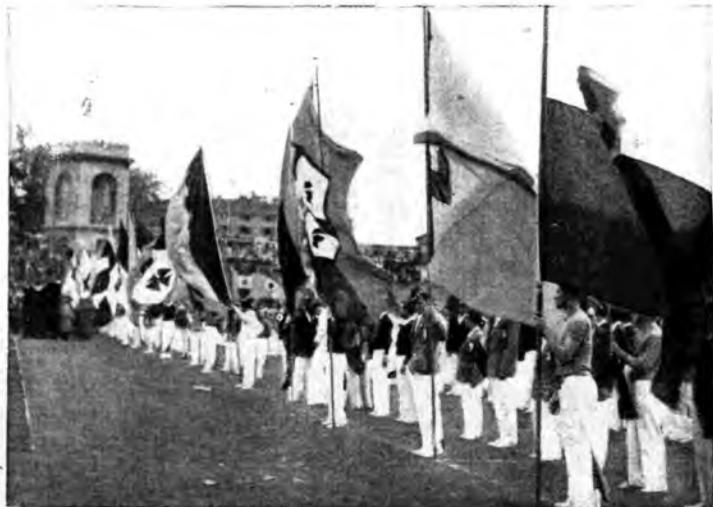
Della «Dante Alighieri», delle sue idealità, dei suoi scopi, del suo sviluppo nel mondo come sodalizio che tutela «l'idioma gentile, sonante puro», ci ha parlato, la sera dell'8, il suo illustre Presidente senatore Felice Felicioni.

In occasione del convegno petrarchesco di Parma e del pellegrinaggio a Selvapiana dove saranno inaugurate dieci lapidi recanti incisi dieci sonetti del Poeta, ha parlato, la sera del 9, S. E. Arturo Farinelli, Accademico d'Italia.

E non dobbiamo dimenticare la banda musicale della città di Chieti, mirabile compagine ottimamente diretta ed affiatata, che, ci ha dato, la sera del 7, un ottimo concerto.

Tra le ultime trasmissioni liriche della stagione scaligera hanno avuto all'estero una particolare risonanza quelle del *Werther* e della *Manon*. La *Manon* è stata irradiata dalli trasmettenti del Belgio, della Germania, della Svizzera, della Cecoslovacchia e di Vienna. Il *Werther* dalle stazioni polacche.

A proposito del *Werther* la «Polskie Radio» di Varsavia ha indirizzato alla Direzione Generale dell'Eiar una nobile lettera di ringraziamento nella quale è dichiarata che l'audizione è stata meravigliosa tanto dal lato artistico quanto tecnico e che ha costituito una vera festa per gli ascoltatori.



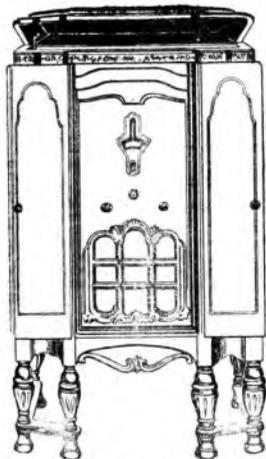
Il Carosello storico universitario all'Arena di Milano. I gonfalonieri delle diverse città.



**FADA 87 C**  
SUPERETERODINA

Ecco l'ultimo apparecchio

**FADA**  
Radio



**RADIOFONOGRFO ORIGINALE AMERICANO**

UNDICI VALVOLE di cui quattro pentodi 6D6 R. F. multi-mu, un pentodo 6C6 eliminatore automatico d'ei disturbi, tre triodi 37, due pentodi di potenza 42 in push-pull ed una raddrizzatrice 5Z3 duodiode.

Curva di selettività a speciale andamento rettangolare.

Dispositivo automatico per la totale eliminazione dell'evanescenza (fading).

Automatic Tuning Silencer (silenziatore automatico) per la ricerca delle stazioni senza il minimo disturbo.

Flashograph perfezionato a tre elettrodi, al gas neon: si illumina automaticamente solo quando l'apparecchio è perfettamente sintonizzato.

Manual Tuning Silencer: speciale dispositivo per ottenere la sintonizzazione con altoparlant: silenzioso.

Perfetta riproduzione della voce e dei suoni, ottenuta con un nuovo altoparlante elettrocinamico FADA a grande cono, con nuovissimo sistema di montatura elastica.

Regolatore di tonalità a tre distinte gradazioni di tono.

Motorino silenzioso, con messa in moto ed arresto automatici.

————— VENDITA ANCHE A RATE MENSILI —————

**SIARE**

**PIACENZA** - Via Roma, 35 - Telefono 25-61 - Telegrammi SIARE PIACENZA  
**MILANO** - Via Carlo Porta, 1 (angolo Via Principe Umberto) - Telefono 67442  
**ROMA** - REFIT RADIO - Via Parma, 3 (angolo Via Nazionale) - Telefono 44217  
**CATANIA** - ARS - Agenzia Radio Sicula - Via G. Defelice, 22 - Telefono 14708

## Commemorazione di Smetana a Praga

Il concerto sinfonico che l'Orchestra Filarmonica Ceco, diretta dal M. Václav Talich, terrà domenica al Teatro Nazionale di Praga e che le stazioni di Roma-Napoli-Bari ritrasmetteranno dalle ore 20 alle 21, è uno dei concerti più importanti del « Festival » che ha luogo in questi giorni a Praga per celebrare il 50° anniversario della morte di Federico Smetana. Il programma comprende i due sinfonici *Vyšehrad* e *Ultava* che costituiscono con *Sarka*, *Český kůň* e *hájov* (Dai campi e dai boschi di Boemia), *Tabor* e *Blaník*, il ciclo di poemi sinfonici che Smetana compose nel periodo fra il 1874 e 1879 e che intitolò *Má vlast* (« La mia Patria ») intendendo con essi glorificare la sua Nazione, la Boemia. Di questi lavori, Smetana non poté udire eseguire neppure uno a causa della completa sordità da cui fu afflitto negli ultimi anni della sua vita.

In una lettera del 1881 indirizzata ad un amico, così Smetana descrive la sua tragedia:

« Il grande ronzio e brontolio che echeggia nella mia testa, come se mi trovassi sotto a una grande cascata, continua giorno e notte senza interruzione, più forte quando la mia mente è in piena attività, più debole quando essa è in riposo. Allorché compongo, il ronzio è notissimo; non sento assolutamente nulla, nemmeno la mia voce. Invece i suoni acuti, come le grida dei ragazzi o l'abbaiare dei cani, il sento molto bene, così come quando fischio forte. Non riesco a stabilire che cosa sia questo fastidio, né da cosa derivi. La conversazione con me è impossibile. Odo il suono del pianoforte soltanto con l'immaginazione, ma in realtà non posso udire nessun suono, nemmeno le esecuzioni di una grande orchestra. Non credo vi siano possibilità di migliorare. Io non ho alcun dolore all'orecchio e i medici sono d'accordo nel dichiarare che il mio disturbo non è fra quelli usuali all'orecchio; essi suppongono sia un paralisi del nervo del labirinto. E così debbo risolvere a sopportare il mio triste destino con calma e rassegnazione per tutta la durata della mia vita ».

Ma Smetana era destinato a sopportare una prova ben peggiore di questa che egli si era proposto di subire con paziente coraggio. Sintomi di alienazione mentale si verificarono in seguito in lui: la sua memoria incominciò a mancare e nel 1884 il suo amico Srb lo fece ricoverare in un asilo di pazzi a Praga ove, dopo pochi mesi, morì.

*Vyšehrad* è, come si è detto, il primo dei poemi sinfonici del ciclo di soggetto nazionale boemo e fu scritto nel 1874 e eseguito per la prima volta a Praga, nel gennaio del 1875, diretto da Ludwig Stransky. Prima di citare la prefazione esplicativa scritta dallo stesso Smetana sulla partitura di questo lavoro, occorre dire che *Vyšehrad* è una cittadella di Praga, sulla riva destra della Moldava che fu, nell'antico secolo, la fortezza della principessa Libussa.

Davanti a *Vyšehrad*, il poeta, ricordando il suono del *varjoty* di Lumir, vede risorgere davanti ai suoi occhi la celebre fortezza in tutta la sua gloria passata con i pinnacoli coperti d'oro e la reggia farnocante di principi e guerrieri pronti in armatura a sfidare i raggi del sole. Alle vittoriose pugne, file di guerrieri si riuniscono, al suono delle trombe e dei tamburi, mentre tutta *Vyšehrad* risuona di inni guerreschi e di preghiere.

Ma ecco che il poeta, dopo la gloria, vede anche la caduta della superba sede dei principi boemi. Passioni incontente traboccano dalle superbe torri e amarissime lotte lasciano vuoti i santuari e le fastose reggie. *Vyšehrad* trema, adesso, sotto le selvaggio scene di carneficina ed il terrore domina gli animi. La cittadella non ha più liete canzoni e giubilanti inni, il terribile uragano delle guerre fratricide l'ha devastata ed essa è divenuta un vuoto, deserto edificio. Sulle sue rovine meste e dirutate, non risuona più che il canto nostalgico del principe cantore Lumir.

*Ultava* è, in ordine di tempo, il secondo poema e, ora, fra noi ad esso, il pezzo popolare. L'autore ha dettato per questo lavoro le seguenti note illustrative:

« Due sorgenti sgorgano in mezzo all'ombra della foresta boema: l'una calda e gorgogliante, l'altra fredda e tranquilla. Le allegre onde, morando fra le pietre, si uniscono e brillano ai primi raggi del sole mattino. Il piccolo ruscello diviene così il fiume *Ultava*, che, sempre più



Smetana.

grande, scorre attraverso fitti boschi, ove si ode un lieto rumore di caccie in mezzo agli ubertosi pascoli e alle pianure ove, fra allegri suoni, si celebra con canti e danze una festa di nozze. Nella notte, le ninfe dei boschi e delle acque giocano fra le onde luccicanti al chiaro di luna, in cui si riflettono i massicci castelli e i palazzi testimoni della passata magnificenza dei cavalieri e delle guerre gloriose. Nella gola di San Giovanni il fiume schiumeggia contorcendosi nelle cataratte, aprendosi a forza la strada attraverso le fratture delle rocce; poi torna a scorrere tranquillo nel suo letto fatto più ampio dirigendosi con maestosa calma verso Praga e, salutando al suo passaggio il vecchio e altero castello di *Vyšehrad*, si perde in ampia lontananza, dileguandosi dalla vista del poeta ».

Oltre a questo, nel corso della partitura lo stesso autore ha, a mano a mano, designato con particolari sottotitoli i vari e differenti momenti del poema: *Le sorgenti di Ultava*, *La caccia nella foresta*, *Nozze di contadini*, *Chiaro di San Giovanni*, *Danze di ninfe*, *La rapida corrente di San Giovanni*, *Ultava torna a scorrere ampiamente*, *Vyšehrad*.

Ognuno degli episodi così designati ha la sua musicale individualità ed è qualche volta arricchito, come nelle *Nozze di contadini*, di particolari temi folcloristici. La composizione intera poggia e si svolge su due temi principali: quello enunciato all'inizio dai flauti, quasi immagine musicale del primo gorgogliare dell'acqua sorgente; e l'altro in forma di ondulata melodia, che da quello poi deriva ed è accompagnato. Il *Kretzschmar* lo chiama « la canzone di *Ultava* » e dice che, se non fosse un canto popolare, potrebbe derivare da Mendelssohn. A noi sembra che assomigli come una goccia d'acqua alla prima frase della celebre ed indubbiamente più antica canzonetta napoletana *Fenesta che lucivi*. Incontro casuale, o trasfigurazione dell'elemento folcloristico da un paese all'altro e sua conseguente rinascita naturale a nuova e differente forma espressiva dell'animo popolare etnicamente e storicamente diverso? Libero ognuno di risolvere la questione come crede: a noi basta l'averli accennato.

Alla fine l'autore, come una breve e solenne perorazione, richiama in forma ingrandita il tema fondamentale del suo precedente poema sinfonico (*Vyšehrad*).

## La radio e il libro.

L'inglese B.B.C. con criteri poco differenti a quelli applicati da noi, ha organizzato tutto un radioservizio per far sì che la diffusione del libro si sviluppi sempre più a beneficio dell'educazione nazionale e dell'elevazione delle masse. I più grandi letterati del momento, con in testa Chesterton, si susseguono al microfono spargendo con sincerità e semplicità lo scopo e le intenzioni della loro opera. Inoltre, la B.B.C. dedica parte dei suoi programmi alla lettura di brani di opere classiche; alle trasmissioni di poesie commentate da musiche scelte appositamente; alla critica delle nuove opere regolarmente riviste dagli editori e, infine, ad una radiobiblioteca interessantissima intitolata: « Ciò che dovete leggere, nella quale sono dati consigli sulla produzione più recente a seconda della classe sociale e della cultura degli ascoltatori ».

## Radio australiana.

Secondo il più recente censimento, i radioamatori australiani ammontano a 517.492. Il Governo locale ha dato l'autorizzazione alla costruzione di tre nuove trasmissioni regionali di 10 kW, ciascuna, l'installazione per ciascuna è prevista per un aumento sino a 60 kW. Le stazioni verranno costruite a Katanning (Australia Occidentale), a Nhill (West Victoria) e a Dubbo (Nuova Galles del Sud). Attualmente l'Australia possiede 12 stazioni in piena attività.

## Due anni di valzer.

La Società austriaca di radiodiffusione ha preparato il programma per l'eccezionale trasmissione di un ciclo Straussiano, che dovrebbe durare almeno due anni. Il ciclo sarà completissimo e comprenderà tutti i musicisti conosciuti così come quelli poco noti e quelli non ancora eseguiti in pubblico. Il ciclo del « re del valzer » si è iniziato con l'esecuzione del *Simplissimus*.

## Notizie dell'estere.

A Sianjani è stata inaugurata una possente stazione costruita da una Compagnia inglese, con i fondi provenienti dalla famosa indennità dei *Boxers*, e destinata a comunicare direttamente con Londra. La trasmittente di *Abu-Zaabul* ha iniziato le sue prove. I nuovi Stati della Casa del Radjo di Losanna saranno forniti di uno dei più moderni organi. Una trasmittente verrà installata a *Penshawar* per conto del Governo indù. Per i lavori sono stati bilanciate 14.000 rupie.

## Radio tedesca.

Per diffondere sempre più l'uso della radio nel popolo tedesco, le fabbriche della *Renania* e della *Westfalia* hanno deciso di fornire ad ogni operaio che lo desidera un piccolo radiopopolone con il massimo delle facilitazioni; trattando cioè una modica somma sul salario settimanale.

## Nelle stazioni radio.

La Romania ha ordinato due nuove stazioni: una di 150 kW. per Bucarest ed una di 20 kW. per Kronstadt. Sono stati iniziati i lavori per la grande stazione settentrionale francese di *Thourie*, che entrerà in onda il prossimo anno con 120 kW. La trasmittente di *Summit* in California è la più alta del mondo. E' situata nella *Sierra Nevada* a 7200 piedi ed è gestita da sette persone. La stazione *Alpes Grenoble* è l'unica francese che tenga un corso di radioscintilla.

## Radio cecoslovacca.

Il Ministro delle Comunicazioni cecoslovacche, Franke, ha esposto in Parlamento la situazione della radio locale. Egli pensa di sviluppare la radiofonia in quattro tempi. Innanzi tutto, rinforzando la stazione provvisoria di *Kaschau* a 12 kW. e costruendo, quindi, una trasmittente nel centro della Nazione con un'onda di 765 m. In terzo luogo, la stazione di *Presburgo* verrà portata a 100 kW e spostata ad una settantina di chilometri: a nord est in modo che possa abbracciare tutto il Paese. Infine, quando tutto questo piano sarà realizzato, la trasmittente provvisoria di *Kaschau* verrà sostituita da un'altra della potenza di 50 kW. e costruita ad una cinquantina di chilometri di distanza dall'attuale. Tutte le stazioni — soprattutto le piccole — verranno rimodernate. Giorni sono, in *Julmine* è caduto sul terreno un radiopiano *Praga* danneggiandola leggermente.

**Ernest Krenkel.**

E' un nome notissimo, oggi. Si tratta del radio-operatore del Celiuskin che è restato al suo posto sino all'ultimo momento, dopo aver assicurato per due mesi, le comunicazioni tra i naufraghi della banchisa e il resto del mondo. Prima di smontare la sua stazione, Krenkel volle ancora diffondere un ultimo messaggio: «Gli ultimi sei uomini lasciano la banchisa Saliamo a bordo dell'aeroplano di Molokov. Ma prima di farlo, vogliamo ringraziare tutte le stazioni radio per l'aiuto accordato alle operazioni di salvataggio e soprattutto i nostri colleghi americani della stazione meteorologica dell'Alaska che, per dei mesi, ci sono stati di preziosissimo aiuto. Dall'ospedale di Fairbank, il professor Schmidt ci incarica di annunziare che tutta la spedizione è salva. La stazione del Celiuskin chiude la sua

esistenza con questo messaggio» Krenkel era da dieci anni radio-operatore nelle regioni polari e partecipò alle migliori spedizioni. Nel 1924 installava a Terranova una stazione ad onde corte e il primo messaggio che ricevette fu quello di un diettante del Sval-Årctic. Trovandosi con la precedente spedizione Schmidt nella Terra Francesco Giuseppe, poté mettersi in comunicazione con il radio-operatore di Byrd, collegando così il Polo Nord con il Polo Sud.

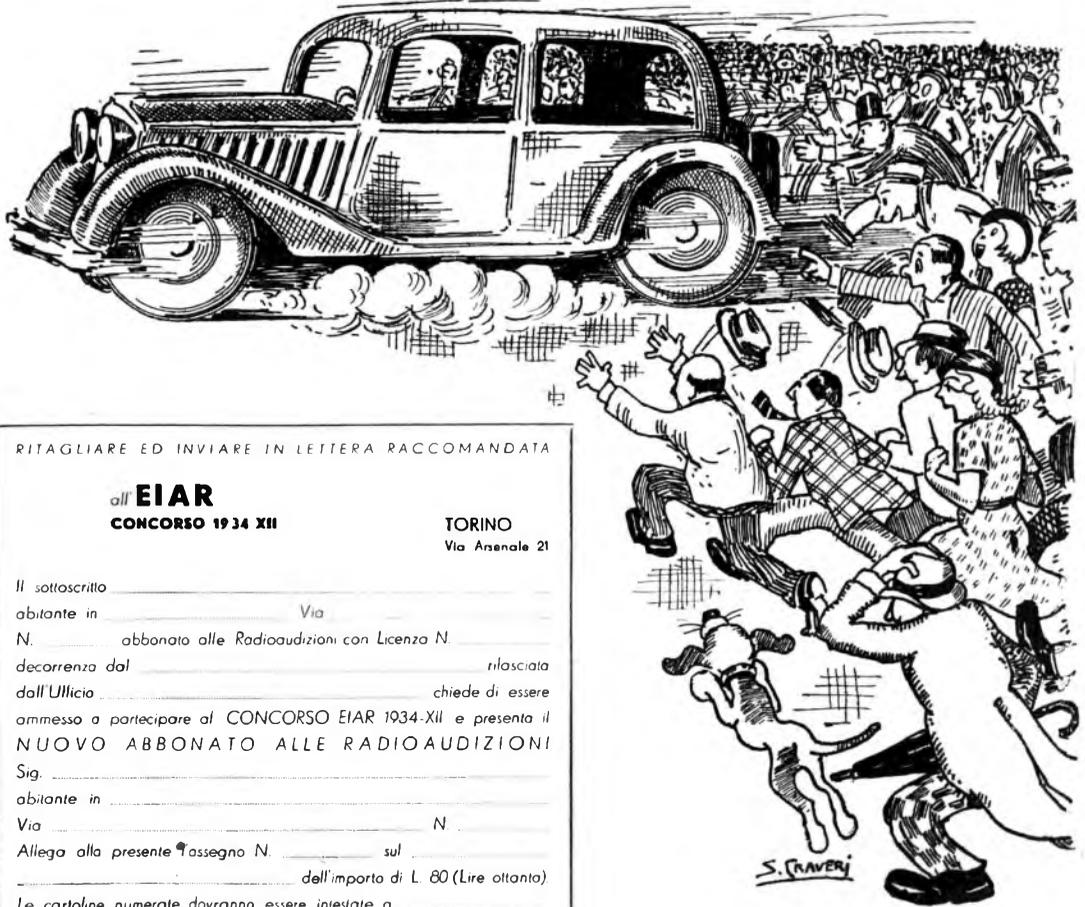
**Un bimbo alla radio.**

Questa sarebbe accaduta a Tolosa. Uno dei piccoli attori dell'ora infantile, giorni sono, mentre si trovava nello Studio, in un momento di prove, riscitando la sua voce che era stata registrata, scoppiò a piangere dirottamente e, spaventato, si rifugiò tra le braccia del direttore:

«Signor direttore, mi son sentito parlare eppure le assicuro che stavo a bocca chiusa e non dicevo niente». Il direttore cercò di fargli capire che la sua voce era stata incisa e quello che aveva sentito all'altoparlante non era che un semplice disco, ma il piccolo artista — di soli otto anni — non sembrò molto rassicurato.

**U. radiofanatico.**

In America è notissimo il capitano Horace Hall, presidente degli ascoltatori ad onde corte. Mister Hall possiede nel suo appartamento newyorkese numerosi ricevitori ed antenne. Nessuna trasmissione gli sfugge e trascorre le sue giornate all'apparecchio. Nel suo scarafio riceve normalmente una quarantina di Paesi ed ha le pareti tappezzate di dichiarazioni delle diverse trasmissioni.



RITAGLIARE ED INVIARE IN LETTERA RACCOMANDATA

all' **EIAR**  
CONCORSO 1934 XII

TORINO  
Via Anasale 21

Il sottoscritto \_\_\_\_\_  
 abitante in \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_  
 N. \_\_\_\_\_ abbonato alle Radioaudizioni con Licenza N. \_\_\_\_\_  
 decorrenza dal \_\_\_\_\_ rilasciata \_\_\_\_\_  
 dall'Ufficio \_\_\_\_\_ chiede di essere  
 ammesso a partecipare al CONCORSO EIAR 1934-XII e presenta il  
**NUOVO ABBONATO ALLE RADIOAUDIZIONI**  
 Sig. \_\_\_\_\_  
 abitante in \_\_\_\_\_  
 Via \_\_\_\_\_ N. \_\_\_\_\_  
 Allega alla presente l'assegno N. \_\_\_\_\_ sul \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ dell'importo di L. 80 (Lire ottanta)  
 Le cartoline numerate dovranno essere intestate a \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_

(Firma leggibile dell'abbonato presentatore)

**GRANDE CONCORSO EIAR**  
1934 - XII

ESCLUSIVAMENTE RISERVATO AGLI ABBONATI ALLE RADIOAUDIZIONI  
DAL 15 NOVEMBRE 1933-XII AL 15 MAGGIO 1934-XII

(Leggere la norma per la partecipazione al Concorso a pagina 11 del n. 10 - 1934-XII)

# NEL PAESE DEGLI ZULÙ

**T**RA gli scienziati che in questi ultimi tempi hanno più approfondito lo studio delle genti africane e tutti i problemi etnologici ad esse inerenti, e senza dubbio il giovane prof. Lino Cipriani del R. Istituto di Antropologia di Firenze il quale — in tre viaggi quasi consecutivi, dal 1927 al 1930 — ha attraversato il continente misterioso dal Sud al Nord, passando per ben due volte dalle coste dell'Oceano Indiano a quelle dell'Oceano Atlantico e viceversa, e riportandone un materiale scientifico così prezioso, che S. E. Giotto Dainelli della R. Accademia d'Italia ebbe in una sua recente pubblicazione un'edizione unica tra quanto in ora fu raccolto in Africa da tutti gli altri viaggiatori.

Estese ricerche il Cipriani soprattutto fece tra gli Zulù, che abitano un vasto territorio compreso nella fascia costiera dell'Africa australe e che da loro prende appunto nome di Zululand, paese soggetto agli inglesi, e sono molti gli aneddoti che egli ci narra della vita di questo popolo, rimasto in tutto fedele alle antiche tradizioni e ai primitivi costumi, alcuni dei quali stralciamo dalle sue relazioni ad edificazione dei nostri lettori.

Di tutti gli indigeni dell'Africa meridionale, gli Zulù sono certamente quelli che impressionano meglio il viaggiatore per le belle fattezze e l'aspetto distinto e disinvolto. Abbandonata in gran parte, per forza di cose, la tradizionale fierezza che ben si atteggiava al loro corpo vigoroso, senza preoccupazioni di lavoro o di commercio, conducono una vita infinitamente semplice, tutta improntata al culto degli spiriti ancestrali, dedicata essenzialmente alle cure del bestiame, loro principale ricchezza e unica fonte di gioia perchè rappresenta il mezzo di acquisto delle mogli, in un paese dove è ignoto il freddo, così come la grande calura, limitato da colline pittoresche molto adatte al pascolo, ai piedi delle quali scorrono parecchi fiumi, discendenti dai Monti del Dracchi, e diretti verso l'Umfolosi o il Tughela, che sono i corsi d'acqua principali della regione.

Il bestiame è considerato tra gli Zulù nella stregua di moneta — come abbiamo già detto — per l'acquisto delle mogli, le quali valgono da 10 a 15 buoi ciascuna, a seconda della loro bellezza e della loro nascita: le figlie dei capi o degli alti dignitari valgono molto di più, fino a 50 o a 100 buoi. Per chi non possiede buoi, le pecore e le capre valgono lo stesso, nel senso che un buo viene di regola equiparato a 6 pecore o a 6 capre.

Gli Zulù sono poligami: ben pochi hanno meno di 4 o 5 mogli, le quali per un uomo di media distinzione raggiungono almeno il numero di 10, e possono salire a 50 o 60 per guernire il capace talamo dei grandi capi.

In occasione di ogni matrimonio si fanno grandi danze, alle quali partecipano tutte le amiche della ragazza che va a nozze con speciali pettinature, formate da tante trecchine che richiedono gran lavoro reciproco, in quanto sono formate con fibre vegetali, perline di vetro,

frammenti di uova di struzzo, nastri colorati e simili chincaglierie.

La pettinatura ha una grande importanza presso queste genti e da questa sola si può arguire benissimo la condizione di una donna, e cioè se essa è una ragazzina ancora senza pretendenti, oppure se è promessa, o se sia addirittura per congluarsi, come pure se è già maritata. Nell'immenza delle nozze la donna Zulù foggia i capelli in poche trecce lunghe una ventina di centimetri, disposte a raggersa sul capo, che le danno uno strano aspetto di cilicio o di donna invasata. Le piccole trecce verranno poi invece trasformate in quella pettinatura caratteristica, piramidale, detta «inkheie», ch'è propria delle donne sposate e che rimarrà così per tutto il resto della vita.

Del resto anche tra le altre popolazioni selvagge dell'Africa la foggia dei capelli ha un non minor valore: specialmente tra gli indigeni Batongo della Rhodesia, che ne hanno anche una speciale contro la jettatura, per i loro piccoli. Una grande mortalità, colpisse infatti il loro popolo, che perisce nella straordinaria percentuale del 95 per cento prima di raggiungere i cinque anni; ed è per questo che le buone mamme Batongo intrecciano sopra il cocuzzolo della testa dei loro bimbettini i capelli lasciati appositamente più lunghi, insieme con ogni sorta di amuleti. I Batonga delle pianure del Kafue hanno poi una loro pettinatura speciale, alla quale sono tenuti tanto gli uomini come le donne, che consiste nel tirare straordinariamente le chiome all'indietro per riunirle alla sommità del capo, in una specie di rochetto di stranissimo effetto.

Ebbene, il prof. Cipriani volle farne esperimento e si fece acconciare in tal guisa da un esperto figaro indigeno, che in poco meno che non si dica lo ridusse in uno stato veramente pietoso. La considerazione, in cui fu tenuto dai Baiba, fu addirittura eccezionale, per essere stato l'unico bianco che si fosse acconciato i capelli alla loro usanza, tanto che venne perfino invitato a uno specialissimo banchetto da quel re che aveva da offrirgli una vera leccornia, un piatto del giorno consistente in termite ben grasse e profumate, cucinate con erbe aromatiche.

Rifiutare non si poteva, a rischio di commettere una colpa di lesa maestà, che poteva richiedere, per essere purgata, anche spargimento di sangue del re; e siccome il Cipriani non ci teneva di prendere il posto delle termite sulla mensa del gran re dei Baiba, dovette ingoiare un ben rosolato insetto che gli veniva graziosamente porlo, infilato in uno stecco appuntito. Ma, oh meraviglia! La termite era un vero nettare degli dei, migliore assai di un gamberetto di mare e di gusto assai più delicato; e il nostro viaggiatore chiese il bis più d'una volta, e fece una vera scorpacciata di quegli insetti. E, avanti di dare alle chiome irrette sulla nuca, libero corso, volle che gli fosse comunicato il segreto di quell'ingotolo per tramandare la ricetta ai buongustanti del vecchio continente.



Una medichessa Zulù.

Di simili sorprese è fatta la vita, che tanto più è bella quanto più è varia: e i viaggi avventurosi in luoghi poco conosciuti, che ad ogni passo hanno da offrirci qualche cosa di impreveduto, sono quel che di più attraente ci sia al mondo.

Strordinariamente emozionante, conferma il Cipriani, è lo spettacolo impareggiabile delle cascate Vittoria, che già impressionarono più di un viaggiatore, che giunse a godersi il superbo scenario, dopo aver percorso i tremila chilometri che separano le cascate da Capetown.

Le cascate Vittoria sono formate dai precipitanti delle acque dello Zambesi in una stretta gola basaltica su di un fronte di circa due chilometri e con un salto di 150 metri, doppio quindi di quello delle altrettanto famose cascate del Niagara, di cui si è pure tanto parlato, ma che al confronto di queste ultime sfigurano assai.

Il rumore delle acque dello Zambesi che precipitano al basso in quella gola dall'aspetto di tregenda, che sprigiona una nube altissima di pulviscolo acqueo, è da vicino assolutamente assordante, e può udirsi — nei giorni di piena — da oltre 15 km. di distanza.

Ben a ragione gli indigeni del luogo chiamano le cascate «il fumo che tuona», e circondano tutta la zona d'innumerabili superstizioni, in cui l'acqua impera come un dio.

ERMANNO BIAGINI.



Cascate Vittoria dello Zambesi.



Un gregge nello Zululand.

# NEL CENTENARIO DELLA NASCITA DI AMILCARE PONCHIELLI

## UNA PRIMA CELEBRAZIONE AL CONSERVATORIO DI SANTA CECILIA

**B**ENE ha fatto il Conservatorio di Musica di S. Cecilia a commemorare Amilcare Ponchielli nel centenario della sua nascita, e a scegliere per la celebrazione Giovanni Testi. Non era di quegli umorosi che, pur di ammirare, pestano volentieri i piedi del prossimo; per non dare ombra, anzi, si rassegnava a farsi più piccolo, ma la timidezza e la modestia non sono mai state buone armi di combattimento. La fortuna non gli era propizia, e nonostante le prove della sua altissima natura musicale, indiscutibilmente fornite mentre ancora studiava al Conservatorio di Milano, dovette estenuarsi in una lunga e penosissima attesa prima che il suo valore fosse in qualche modo riconosciuto. Gli si gettavano a dileggio in faccia o alle spalle, queste tre parole: «maestro di banda», che alimentavano attorno a lui la diffidenza e il disprezzo. Così l'angoscioso rammarico di dover fare, per un tozzo di pane e per tanti anni, il direttore di banda a Piacenza e a Cremona, era inasprito dall'occasione che altrui sero sempre delle critiche sia pure denigratrici! Alle critiche qualche volta si univa il potere velenoso del ridicolo. Ne sanguinava il povero Ponchielli, e una volta, a Milano, capitatogli sotto gli occhi, per via, non ricordo quali parole di scherno d'un noto giornale democratico, fu visto piangere di dolore. Quali basse, inconfessabili passioni, spesso, sotto l'austero manto della critica! Tale, insomma, la vita di Amilcare Ponchielli, che quando anche non si fosse impregnato di romanticismo nell'atmosfera, non soltanto artistica, di quei giorni, a fare di lui il più sognante e accorato e impulsivo dei romantici sarebbe bastata la sua tormentosa vita di artista: tristezze inconsolabili, tenerezze improvvise, silenzi e scoppi di disperazione, e di tanto in tanto, una breve parentesi di gioia. La lunga tensione, a ogni nuova speranza, a ogni nuova delusione, lo faceva scattare e feroce, di qui se la sua musica — il fermettero alla *Gioconda* — è spesso tutta arrovantata, e sembra, in qualche momento, che essa tumultui per uscir fuori dalla sua stessa forma: sono le espressioni romantiche del melodramma ottocentesco elevate alla massima potenza; il disperato romanticismo di una vita trasfigurato in romanticismo melodrammatico. Se pure non fosse che per questo suo aspetto storico riconoscibilissimo, alla *Gioconda* non si dovrebbe fare il brutto viso che tutti le fanno, giacché essa riassume, con tutte le possibili intemperanze, uno dei caratteri fondamentali del proprio tempo.

Quanto, poi, al «maestro di banda», lascio la parola al Tebaldini, il quale afferma che Amilcare Ponchielli non portò la banda nell'orchestra, ma l'orchestra nella banda, e rivendica con generose parole anche la singolare



conoscenza tecnica che il Ponchielli ebbe della musica.

Intendiamoci: nessuno vuole asserire che la *Gioconda* — l'opera che di lui resiste saldamente al tempo — sia immune di difetti: primo di essi è la facilità eccessiva di buona parte del materiale costruttivo, dei «motivi», cioè, che ne formano la trama musicale. Facilità, non semplicità, che è altra cosa. Sono forse troppi i «motivi» non certo peregrini e se essi non accusano una vera tendenza plebea, che sarebbe negata da non pochi signorili passi dell'opera, sono pur sempre indizio d'assenza di quell'autocritica, per la quale l'artista, nell'atto stesso in cui crea, viene, come per istinto, selezionando appiattendosi solo al meglio.

E' strano, a questo proposito la lettera con la quale il Ponchielli condanna il libretto dell'*Gioconda* offertogli da Arrigo Boito, deplorandone con acuta serenità le complicazioni arruffatissime. Gli pare, financo che, per questo e per altri difetti, esso non gli possa suggerire delle idee musicali, tanto che medita di farlo eternamente dormire nel cassetto dove si trova. Strano, dicevo, questa lettera, perché, mentre con essa il Ponchielli condanna i difetti del libretto, quando poi è all'atto della creazione artistica, invece di aver cura di attutirli, li esagera incredibilmente, con un parossismo di frasi e di suoni, che fa pensare non solo all'assenza di senso ucciditico, ma anche — sia detto senza disprezzo — al maestro di banda che, abituato a trattare principalmente gliottoni, se ne fa qualche volta prender la mano. E se Arrigo Boito, che pure in alcuni passi della stessa *Gioconda* deve essere poeta squisito, gli offre dei versi d'amore di questa rima:

«Lama come il fulgor del creato,  
come l'aura che avvia il respir,  
come il sogno celeste e beato  
da cui nacque il mio primo sospir...».

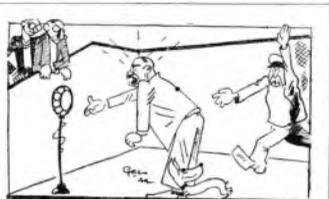
Amilcare Ponchielli, garrigliando col poeta, riesce a vincere in ampollosità. Non aveva l'abito d'approfondire. Fa pensare a un fiume senza sponde, che si trascina nel suo corso erbe e terra e detriti; e ora s'intorbidisce, ora avanza greve e rumoroso ora s'impaluda torpido. Ma ecco che qua e là, improvvisamente, l'onda si fa pura e limpida, e mormora soave, e si colora d'azzurro; ed anche nei momenti di più gagliarda passione, vengono fuori frasi musicali piene di naturalezza e accenti umanissimi: voci che si sprigionano dall'anima e che cercano anime, e le trovano, e le agitano misteriosamente, e l'ascoltatore, se non è proprio di stucco, a certo punto impallidisce e si sente le lacrime agli occhi. Ed allora perdiamo ad Amilcare Ponchielli — l'uomo forse più distratto che sia mai esistito — gli perdiamo le... distrazioni melodiche, o armo-

niche o strumentali, nelle quali qualche volta cadeva e lo amiamo nelle sue cose belle. Chi ne ha, di cose belle, e spesso sono tipicamente sue, farina del proprio sacco. — «chi non giudica — di stampo prettamente italiano. Ebbene! io dico che chi è riuscito a strappare alla natura, sia pure una sola volta, il segreto della bellezza, gli merita che di lui si parli con rispettosa serenità di parola. Nella *Gioconda*, fra cose meno felici, ve ne sono tante che si fanno ancora ascoltare con profondo diletto, e con viva commozione. Specialmente il secondo e il quarto atto contengono delle vere e proprie gemme.

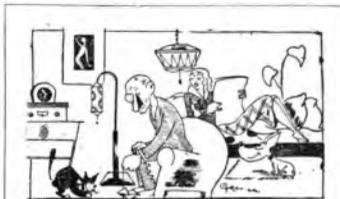
Ma queste forse non basterebbero a giustificare la vitalità e la persistente fortuna dell'opera. Entrerebbero, sì, quelle tali gemme, nel repertorio dei concerti, ma l'opera, come tante altre anche di grandi musicisti, non sarebbe più rappresentata, mentre, per dirne una, essa credo abbia lo scorso anno segnato il maggior successo finanziario d'un teatro dal pubblico aristocraticissimo, quale il Teatro Reale dell'Opera. E allora, bisogna cercare altrove la ragione della sua vitalità e della sua fortuna, e la ragione, secondo me, è esteticamente spiegabile, ed è questa: la *Gioconda*, presa in biacco con quel che ha di buono, di mediocre e — se così piace — di brutto, e un'unità drammatico-musicale fremente da cima a fondo di sentimento e di passione. Essa non muore, perché i suoi personaggi vivono, e vivono perché Amilcare Ponchielli — il «maestro di banda» — seppe in ciascuno di essi, eccettuato Alvise (ridicolo manichino nel libretto e nella musica) dare un carattere. Enzo Grimaldo, la Cieca, Gioconda, Barnaba ed anche Laura hanno ciascuno la propria anima e un linguaggio proprio, che potrà piacere di più, di meno, o niente affatto, ma da cui risultano, sia pure con colori troppo accesi, ma indubbiamente risultano, i contrasti drammatici dell'opera, e cioè il dramma. E senza discontinuità. Da cima a fondo. Può anzi dirsi che l'efficacia drammatica della *Gioconda* è tale, e suscita tanto interesse nell'ascoltatore, da non fargli quasi avvertire le diffezioni di natura musicale. I critici continueranno a fare alla *Gioconda* il viso dell'armi, ma la *Gioconda*, a differenza di tante opere più finemente elaborate, ma dai personaggi umanitari, continuerà a tenere vittoriosamente la scena, perché in mezzo ai suoi pregi e ai suoi difetti, palpitano, gioiscono, soffrono cinque esseri umani. *Gioconda* è veramente una donna che sanguina, e se è vero che grida un po' troppo, quando è tanto anni dalla loro nascita, beatamente a vivere, mentre un'altra famiglia d'opere, adorne dal capo ai piedi di preziosi merletti e di gemme, ma prive di umano respiro, non han tempo di nascere, che sono già morte.

La *Gioconda* si riallaccia alle opere della prima famiglia; essa, che pure risale al 1876, è ancora tutta fresca e raso e palpabile, e fino a quando le leggi che governano l'opera d'arte drammatica — prosa o musica — non saranno capovolte, non morrà.

F. P. MULE.



«Perbacco! Come è inferovato! Credi che possiamo osare di dirgli che il microfono non funziona?»



«Lei: — Lo speaker annunzia «La Muta di Portici». Ma come fa a cantare, se è muta?»

Esigere la marca



Prodotto italiano

Materiale garantito di  
prima qualità



**R. G.**  
**53**

## NUOVO RADIO-GRAMMOFONO R.G. 53 Mod. 1934-XII

Supereterodina di classe a 5 valvole. Grammofono amplificato vero "La Voce del Padrone" di grande naturalezza. Scala parlante secondo il piano di Lucerna gennaio 1934 - cambiamento di frequenza con accoppiamento elettronico mediante la valvola 2A7 a cinque griglie. Rivelazione lineare con diodo. Controllo automatico di volume (Antifading). Pentodo finale, Watt 3 modulati indistorti; altoparlante elettrodinamico tipo medio. Speciale cambio di tensione per l'adattamento alle diverse reti di alimentazione. Trasformatore schermato per lo scarico dei disturbi della rete. Mobile elegantissimo in radica e acero rosato, guarnizioni brunate. Pick-up e freno automatico brevettati. Dimensioni em. 92 x 53 x 42

**Prezzo L. 2200,-** - Tasse comprese. Abbonamento EIAR escluso

## NUOVO RADIO-RICEVITORE A MOBILE R. 530 Mod. 1934-XII

In tutto come il precedente, ma con sola presa per l'applicazione del grammofono. Dimens. em. 92 x 53 x 39

**Prezzo L. 1600,-** - Tasse comprese. Abbonamento EIAR escluso

**LA VOCE DEL PADRONE - Via Domenichino, 14 - MILANO**

Cercansi esclusivisti per le piazze ancora libere / Non fate acquisti senza averci prima consultati

**30 anni di esperienza nella riproduzione dei suoni**

# RADIOCORRIERE

## SUSURRI DELL'ETERE

Il dottor Guido Fachinotti, delegato dell'Unione Universale dell'Esperanto ha inviato alla Direzione del Radiocorriere un suo scritto in risposta ai miei, pregando che lo si pubblichi affinché (scrive) un problema, che per noi riveste tanta importanza, possa essere portato alla conoscenza di tutto il pubblico dei radioscoltori onde possa valutare le diverse ragioni, e farsi un'opinione in merito.

Poiché si tratta di una personalità ufficiale del movimento esperantista nazionale, anzi internazionale, la quale intolgaque ex dignitate, non mi farò scudo delle mie più recenti dichiarazioni circa il non voler più tornare su argomenti già valutati ed esauriti, per rifiutare al dottor Fachinotti l'ospitalità richiesta.

«Già da più volte (egli scrive) la rubrica «Susurri dell'etero» c'intrattiene sull'adone del latino come lingua internazionale; poiché il problema deve essere veduto sotto diversi aspetti, presento alcuni dati di fatto che possono lungueggiare».

«L'autore col quale polemizzo (il quale autore, qui sottoscritto, per quanto grato, si permette di togliere a questo punto alcune frasi troppo complimentose per lui) può ritenere facile l'uso di una lingua latina modernizzata, facilitata e adeguata alle mode, poter più tornare su argomenti già valutati ed esauriti, per rifiutare al dottor Fachinotti l'ospitalità richiesta».

«Il problema però non è ristretto agli uomini colti, ma riflette le necessità di tutto il genere umano — degli uomini medi — che sono la quasi totalità: professionisti, viaggiatori, aviatori, tecnici, impiegati, operai, agricoltori, ecc., che per lavoro, turismo o commercio, sentono la difficoltà del variare delle lingue al solo spostarsi di poco dal luogo natio; difficoltà che più sentiranno coll'aumentare delle velocità che all'uomo concorderanno più rapidi spostamenti. «Tecnici e lavoratori italiani si trovano in Russia, Giappone, Siam, Cina, Grecia, Turchia, ecc.».

«Il latino è difficile; per procurarsi il titolo accademico l'ho studiato per otto anni, ma mi riconosco nella impossibilità di tradurre, anche solo discretamente, dall'italiano al latino. E ammetto che il latino debba essere facilitato, modificato, unificato — tale è il compito dell'Istituto di Studi Romani, che lavora per la sola Italia — bisogna vedere come accogliere il mondo le sue conclusioni. Il latino è studiato all'estero, ma chi non sa che il latino pronunciato da un francese o da un inglese è incomprendibile per noi? «Chi, sentendo dire da un inglese, ei foatoris, capisce che vuol dire: a tortori? E altrettanti dei francesi che dicono maximom e ogustus (con accenti in fine di parola e u francese) per dire maximom e augustus. Ciò è dovuto alle regole fonetiche delle rispettive lingue, nelle quali viene pure letto il latino. Ed è impossibile convincere, specialmente i francesi, che essi leggono male il latino!».

«Ciò premesso, gli esperantisti che dicono: Volete accostarvi all'esperanto, magari per meglio combatterlo? Vedrete che il 70 per cento è latino modernizzato e facilitato (senza declinazioni, senza difficili forme, senza regole e senza supposti complicati) ed il restante 30 per cento è una concessione fatta agli altri idiomi europei (anglosassone-polacco-russo), concessione che si risolve in vantaggi di diverso genere. Inoltre, solo 16 regole, rigorosamente invariabili e facilissime, costituiscono la grammatica, che pertanto è una lingua così facile che per un uomo di media coltura basta una ventina di ore per imparare a farsi capire dagli esperantisti di tutto il mondo! Mezzo rapido e uno strumento comune per gli scambi, con tutti i popoli.».

«Mi permetto di sopprimere qui alcuni periodi dello scritto del dott. Fachinotti riferentisi ad alcune esperienze di congressi e di viaggi, espe-

rienze personali che, per quanto interessanti, non possiedono valore di argomenti probatori. Detto ciò riprendo le citazioni».

«Uno dei miei divertimenti preferiti (continua il dott. Fachinotti) è lo studio delle lingue vive e che per la mia professione debbo tradurre dal francese, dall'inglese, dal tedesco; devo confessare che, quando mi accingo a parlare con forestieri, sono in grandi difficoltà e so che il mio discorso sarà zeppo di errori, di imprecisioni, di circonlocuzioni inutili! E sono uno studioso di lingue da diverse decine di anni! Mentre invece con solo venti ore di studio di esperanto ho potuto vincere un premio in un concorso trasmesso per radio».

«Poiché la radio, l'aviazione, i commerci, il turismo e i più veloci trasporti rendono necessaria una lingua di intercomprensione mondiale, noi dobbiamo cercarla, non attraverso al culto che possiamo avere per l'antica madre Roma, ma in quelle trasformazioni che la cultura deve ammettere per modernizzarsi, facendo anche qualche concessione alle altre culture europee. Ciò è già in atto, si chiama Esperanto! E gli scienziati potranno dedicare maggior tempo alle proprie specializzazioni se lo vorranno adottare nei loro rapporti scientifici».

In risposta al delegato dell'Unione Universale Esperanto, sermo brevis: non va tuttavia perché la sua lettera non si presti a più lungo discorso, anzi mi propongo di ritornare sull'obbiezione mossami delle diverse pronunzie del latino, obbiezione di qualche valore».

Ma, per ora, mi debbo limitare a ricordargli che, pur accennandosi ad altre possibilità di resurrezione del latino, la tesi principale qui sostenuta è quella della preferenza da darsi al latino sull'esperanto nelle comunicazioni internazionali d'ordine scientifico; tema, dunque, fino ad un certo punto, precisamente ristretto alle persone di una certa coltura, che sono le sole ad avere, nelle varie branche dello scibile umano, interesse continuo e diretto a venire rapidamente e sinteticamente informate delle nuove esperienze e dei nuovi trovati della scienza».

Il grande privilegio del latino in confronto dell'esperanto è che: «codeste persone in grandissima maggioranza la hanno già studiato, mentre l'esperanto dovrebbero studiarlo apposta! Ma osserva il dott. Fachinotti, il latino lo si dimentica. Meno di quanto crede. Chiunque abbia percorso ginnasio e liceo può farne l'esperienza, non dirò sull'Ave Maria, ma su un qualsiasi testo abbastanza facile: se la caverà sempre. E fenti anche il dott. Fachinotti un'altra esperienza. Sottoponga a qualunque medico di sua conoscenza il riassunto latino della comunicazione accademica sull'uso dei vaccini già pubblicato da una rivista sanitaria straniera e da me riportato a modo di esempio sul Radiocorriere del 25 marzo».

E poi gli domandi, a quel medico, per iotant che si tenga oggimai dal compulsare con mano notturna e diurna Orazio e Virgilio, gli domandi se crede che lo studiar a memoria qualche migliaio di vocaboli in esperanto non gli costerebbe maggior fatica che il leggere e il comprendere quel trasparente latinetto».

G. SOMMI PICENARDI.

Da oggi al 31 Dicembre abbonamento al

**RADIOCORRIERE**

**Lire 20**

Via Arsenale N. 21  
TORINO



La Casa della Radio considerata come simbolo del lavoro tedesco. (Dal Frank Steiner).

## SETTIMANA RADIOFONICA

Francesca da Rimini di Riccardo Zandonai — che le stazioni settentrionali ritrasmettono domenica 13 dal Teatro Comunale di Firenze, mentre quelle di Roma-Napoli-Bari ne effettueranno la ritrasmissione sabato 19 — è indubbiamente l'opera che ha assegnato al maestro trentino un posto di prim'ordine fra gli operisti italiani viventi. Tratta dall'omonima tragedia di Gabriele d'Annunzio, rivela in ogni sua parte il musicista che ha il fiuto del teatro e che possiede il segreto delle ambientazioni. Perspicua caratteristica dello Zandonai — scrive Alessandro Benedetti — è l'aderente valorizzazione della parola, la duttilità stupenda che si piega alle espressioni più varie, liquide e dense; ondulatione vibrante, arabesco funzionale e costruttivo essenzialmente drammatico. La sua progressione cromatica non è che il diretto risultato della progressione della parte cantata; Zandonai trova i suoi accordi costantemente sulla guida del canto e nelle sue opere, il lirismo delle parti vocali vive di una propria vita essenziale, marcato dal carattere nettamente italiano del suo temperamento. Ma quel che più vale in Zandonai — prosegue il Benedetti — è la ricchezza e l'originalità delle idee, il vigor coloristico, il commosso sentimento della natura, l'incisività psicologica delle creature evocate, la versicolore allontanante atmosfera di sogno che ammorbidisce le crudeltà dei contrasti, le tenere, nostalgiche velature.

In questa settimana, pure due opere di Verdi — *Rigoletto* e *La forza del destino* — saranno ritrasmesse dal Comunale di Firenze. Il soggetto del *Rigoletto* — musicato da Verdi in quarantacinque giorni — è stato tratto e ridotto a libretto dal Fiave dal romanzo *Le roi s'amuse* di Victor Hugo. E se qualche parte di questa opera, per ineguaglianza di stile ed eccessi di forza può dirsi passata, il genio di Verdi si palesa in essa proprio come lo ha visto Giacomini, «Chiarazza, misura, prontezza e sicurezza del colpo, passione ardente, accento nervoso e precisa, acuta penetrazione, rivelazione immediata, senso della realtà, orrore delle astrazioni, grande potenza di comunicativa».

In celebrazione del cinquantenario anniversario della morte di Federico Smetana, domenica 13 sarà ritrasmissione da Praga un concerto sinfonico in cui verranno eseguite due delle sei grandi sinfonie che compongono il ciclo intitolato *La mia patria*, scritto da Smetana per glorificare la Boemia. E lunedì 14, dal Teatro di Torino, il pianista Rosenthal trasmetterà un scelto programma di musiche pianistiche in cui, fra l'altro, figura il

melodiosissimo e sentimentale *Concerto in mi minore*, op. 11, per piano ed orchestra, di Chopin. E' questa una delle poche composizioni dello Chopin in cui egli ha chiesto l'aiuto dell'orchestra la quale, benché sobria, è trattata con perizia e finezza di gusto. Le forme generali sono quelle classiche. L'ispirazione intima prettamente chopiniana. Molto espressivi, nella loro concitata affannosità, i temi del primo tempo; segue l'ampia calma melodiosa della *Romanza* alla quale si attacca felicemente, grazioso e leggero, il *Rondo finale*.

Fra le molte commedie programmate notiamo: *La sete di Dio*, tre atti di ambiente storico di Rino Alessi e *La piccola cioccolata*, commedia in quattro atti di Paolo Gavault, la quale, avendo dato la più schietta e insieme, sana libertà ad infiniti pubblici, sarà anche radiofonicamente, una fresca e serena fonte di letizia per gli ascoltatori. La piccola cioccolata è, per sua fortuna, cioccolata soltanto perché... suo padre, miliardario, fabbrica cioccolata. Capriciosa ma buona monella, capace di reali affetti, essa sarà interdetta da Oreste Menichelli, Migliari, con tutte le frotte birichine e delicate sfumature che al personaggio si addicono. *La nostra pelle*, tre atti di Sabatino Lopez, sarà radiodiffusa da Bolzano; Elsa Peroni, modesta maestra, compie l'atto eroico di cedere un po' della sua pelle per guarire un suo piccolo scolaro. L'atto generoso colui di sera, Edoardo Castelletti il quale... risolve, vincendo le arie riluttanze di scapolo impenitente, a sposarla. Ma per quanto egli trascuri la mite e buona Elsa e nonostante che ella sia corteggiata da Umberto Fioravante, la sua grande bontà e la sua rettitudine riescono a far pentire il marito e a farlo ritornare al suo fianco. In un atto, *Il mio braccialeto* di C. Antonia Traversa, *Il velo impigliato* di Gino Rocca, *Sorridi a mio marito* di E. Ragusa, e *Carra de Dio!* di Silvio Zambaldi, un grazioso tema di gelosia coniugale retrospettiva, infocata quanto infondata, svolto con grande maestria.

La piccola lirica è, questa settimana rappresentata da tre operette; *Madama di Tebe* di Lombardo, *No, no, Nanette* di Youmans, dalle stazioni settentrionali, e *Miss-Issipi* di Bettinelli da Palermo.

Il domenica 13 sarà trasmessa dalla piazza del Duomo di Milano la solenne e vibrante di entusiasmo «Festa delle Legioni», alla quale parteciperanno 40.000 Balilla ed Avanguardisti, alla presenza di S. E. Renato Ricci, animatore delle coorti giovanili.

**ADAME DE GIRARDIN**, della quale vien trasmessa la commedia *La joie fait peur* dalla stazione Radio Parigi, domenica 13, all'indirizzo di cui sono ben conosciuti anche sotto il nome di *Delphine Gay*. Scrisse poesie spirituali, romanze e commedie di certo valore. Morì all'età di circa cento anni. Da Strasburgo si dà il dramma storico in versi *Giocasta d'Arco* (tre atti e sei quadri con un prologo) di Ed. de Vernejois. Lunedì la stazione di Juan-les-Pins trasmette la commedia in un atto *Il terzo coperto* di Macchiels; e Parigi Poste Parisien la commedia in due atti *Le bonheur*, *Mesdames*, di Fr. de Croisance. Da Strasburgo, ancora, serata di un concerto strumentale con Complesse (quattro esecutori, numeri) dal Conservatorio di Metz. E la sera stessa la stazione Radio Parigi mette in onda l'opera comica *La dame blanche*, musica di Fr. A. Boieldieu su libretto del commediografo E. Scribe. Questi, è bene rammentarlo, scrisse più di cento libretti d'opera, in gran parte notissimi come *La muta di Portici*, *Fr. Diavolo*, *Il domino nero*, *Roberto il diavolo*, *Gli Ugonotti*, *Il Profeta*, *L'Africana*, *Il Conte Ory*, *Don Sebastiano*, *I Vespri Siciliani*. E tali opere furono musicate dai più illustri maestri, quali: Auber, Meyerbeer, Rossini, Donizetti, Verdi, ecc. La meravigliosa attività di Eugenio Scribe, si esercitò in ogni genere di composizioni e nei primi teatri del mondo risuonarono per molti anni, fra eccelse liriche, le sue creazioni. Nato a Parigi nel 1781, vi morì nel 1861.

Martedì la stazione di Lussemburgo si produce con un concerto orchestrale di musica belga. Dalla Federazione Nazionale di radiodiffusione ha luogo una emissione d'insieme delle stazioni della rete di Stato francese ad eccezione della Radio Parigi, con l'opera comica *Carminio*, in tre atti di F. Poise. Mercoledì, da Marsiglia, verrà trasmessa la opera *La Bohème* di G. Puccini e *I Pagnacchi* di R. Leoncavallo per cura della Federazione Nazionale me-

desima; esecuzione che viene estesa a tutte le stazioni della rete di Stato, esclusa quella di Radio Parigi, Torre Eiffel, Bordeaux-Lalayette, Montpellier, Linguadoca e Strasburgo.

Dalla Radio Parigi si diffonde un concerto sinfonico (dell'Orchestra Nazionale) diretto da E. D. Inghelbrecht. Una commedia ancora viene data dalla stazione Parigi Poste Parisien la sera di giovedì; cioè *Durand bijoutier*, in tre atti di L. Marchand. Due antiche quanto conosciute operette le stazioni di Marsiglia e di Parigi P. P. danno rispettivamente, la prima *Rip di R. Planquette*, l'altra: *La figlia di Madame Angot* di C. Lecocq. Ed altra operetta, sabato, irradia la stazione di Strasburgo dando *Il Duichino* di Lecocq stesso, mentre Marsiglia si produce con *Faust*, opera di C. Gounod (dell'Opera di Parigi). Anche questa vien diffusa per tutte le stazioni della rete di Stato, ad eccezione di quelle della Radio Parigi, della Torre Eiffel, di Strasburgo e Coloniale. Finalmente la stazione di Bruxelles li offre un concerto sinfonico per organo e coro, dato nella Cattedrale di Malines.

**D**opo in stazione di Muehlacker, che funzionerà ora regolarmente con suoi centi kW e la volta della trasmittente di Langenberg che sarà in breve aumentata di potenza. Al posto delle due antenne usate sarà eretta una torre in legno alta cento piedi e sarà messa in opera una speciale antenna anti-fading. Poiché tutti questi lavori, che preludono all'aumento a 100 kW, della potenza d'irradiazione, non possono essere effettuati mentre la trasmittente lavora e poiché d'altro canto non sono sufficienti alla bisogna le ore di riposo della stazione, essi sono decisi di sospendere il lavoro dell'attuale trasmittente per un paio di mesi e di rimettere in servizio in questo periodo la vecchia stazioncina di 13 kW. Verso la fine di giugno tutto però sarà a posto.

E' per questo che da un po' di tempo i pro-

## CRONACHE DELLA RADIO

Radio Polo Sud.



La B. B. C. inglese ha effettuato una ritrasmissione dal Polo Sud. Il telelì è stato realizzato in questo modo. La stazione KZP di Burd, a Little America, ha diffuso il suo programma, il 14 aprile scorso. La trasmissione è stata captata da Buenos Aires, ritrasmissa agli Stati Uniti e ricevuta dalla stazione di Rocky Point che l'ha trasmessa alla catena inglese. La B. E. C. però è riuscita a captare la trasmissione anche direttamente da Buenos Aires. Questa è la seconda volta che viene ritrasmesso un programma dal Polo Sud. La prima si effettuò nello scorso novembre.

Radio portoghese.

La stazione portoghese ha iniziato le sue trasmissioni di prova. Le ordinarie si realizzeranno con una potenza di 20 mila watt. La stazione è situata a Paredes a sei miglia di distanza da Lisbona ed è unita per cavo con gli Studi che sono installati nell'Istituto di Scienze economiche e finanziarie. I lavori sono costati circa 30 mila sterline. La stazione dispone di una potente installazione elettrica propria ma, per ragioni di sicurezza, riceve l'energia dalla Centrale Municipale di Queluz.

Un tenore alla radio.



Questo è americano e risulterebbe ai primi tempi della Radio. Un tenore notissimo d'oltreoceano dovette esercitarsi per settimane per frenare il volume della sua voce ma, dinanzi al microfono, distratamente risiderò il tono abituale. Il direttore gli osservò: «Ma l'avevo avvertita di cantar piano!». «Sì, ma poi ho saputo che la trasmissione doveva giungere sino in Europa ed avevo paura che i miei amici londinesi non mi sentissero bene».

grammi di Langenberg non sono bene captabili, in Italia almeno, sebbene i 15 kW di Langenberg vecchia a suo tempo rappresentassero una buona potenza facilmente imprigionabile col sempre vecchio quadro anche da un modesto quattro valvole.

Ma gli amatori delle belle trasmissioni tengono lo stesso di sintonizzare il loro apparecchio sull'onda di Langenberg domenica sera Sarà trasmessa una rielaborazione radiofonica dell'opera romantica di Konrad Kreutzer: *L'accampamento in Granada*, che proprio in questa epoca, cent'anni fa, fu presentata, per la prima volta sulle scene, con grandioso successo. E anche sabato sera conviene tentare di ascoltare Langenberg per essere presenti in ispirito ad una di quelle serate allegre renane in cui si ripescava intera l'anima ideale della popolazione di Colonia, di Magonza, di Bonn.

Dalle 20.10 alle 22 questa serata allegra sarà ritrasmissa anche da Amburgo che offre pure in altre giornate trasmissioni degne di nota. Ecco, per esempio, mercoledì alle 19 la *Serenata* per 13 strumenti a fiato che Mozart scrisse in occasione di una festa tenuta dal vescovo della sua Salisburgo; ed ecco, la sera della stessa giornata, un concerto di frammenti di opere nuovissime. Sono rappresentati in questa raccolta musicale Grovermann colla sua *Medea* e Paul von Klennau con *Michael Kohlhans*, il primo, compositore giovanissimo, è allievo di Max Rapp e la sua arte ha molti punti di contatto con quella di Riccardo Strauss. *Medea* fu rappresentata con successo lo scorso anno. L'altro, il von Klennau, adattò la sua musica ad una novella omonima di H. von Kleist la cui azione si svolge in un'atmosfera medioevale. E di questa atmosfera risente anche la musica che prende a prestito alcuni *Lieder* e cori medioevali.

Nei programmi delle altre stazioni troviamo a Francoforte un'operetta in tre atti di W. Bricola (*La piccola mascolini*) domenica ed un concerto vocale e orchestrale di opere di Suppè il mercoledì; a Breslavia un'altra operetta: *Il paggio del Re* di Götze, il sabato; un concerto di musica italiana da Lipsia, il mercoledì, con opere di Cherubini, Wolf-Ferrari, Mancinelli e Respighi e il *Segreto di Susanna* di Wolf-Ferrari venerdì sera.

Da Vienna sarà trasmessa domenica un'operetta di J. Strauss poco nota: *Jabuka* (La festa delle mele), prima di una serie che si svolgerà nelle settimane successive, e mercoledì in ritrasmissione dal Duomo di S. Stefano la *Messa* in un'azione di Bruckner per soli, coro, orchestra e organo.

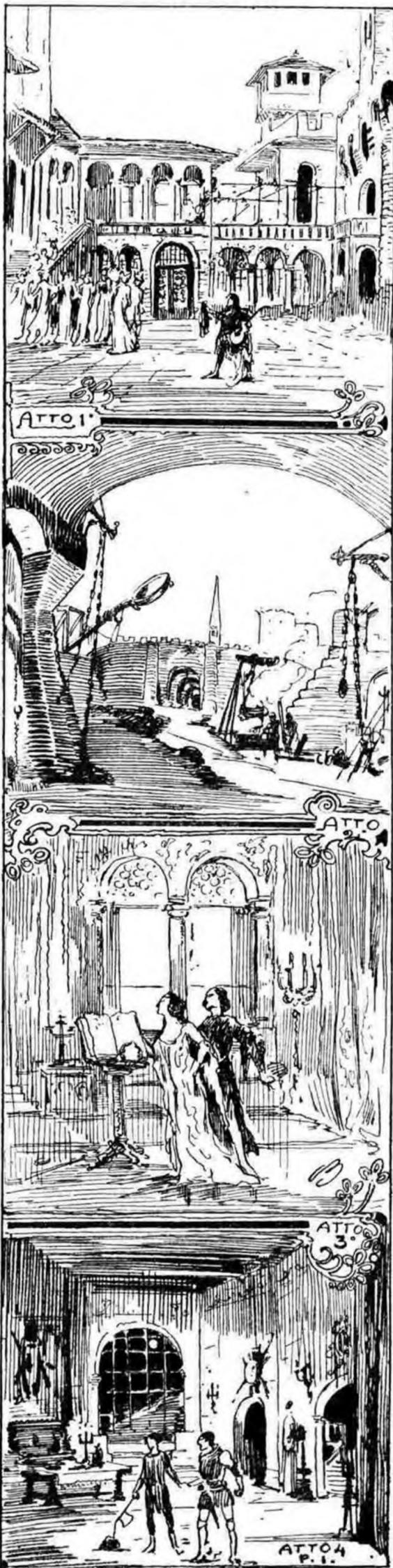
Il Mercante di Venezia di Shakespeare sarà trasmesso nel programma nazionale del 13 maggio. Così la Radio inglese prosegue a svolgere il ciclo delle celebrazioni in onore del massimo poeta britannico. Una Recinga parte da Londra a Lussemburgo il 14 maggio ed è dedicata all'esecuzione della *Sinfonia n. 9* in *do minore* e del *Te Deum* di Bruckner. Anton Bruckner nacque ad Anfelden, in Austria, nel 1824 e morì a Vienna nel 1896. Figlio del maestro di scuola del paese natio, da ragazzo aiutò la famiglia cantando in chiesa. La prima educazione musicale gli fu impartita dal locale organista e maestro dei cori. Il merito di Bruckner, come innovatore della tecnica sinfonica, consiste nell'aver sostituito al classico metodo dei due temi un gruppo di temi che si svolgono in concatenazione, dipendenti uno dall'altro. Questo metodo si afferma in pieno nella *Sinfonia* e nel *Te Deum* che saranno irradiati. Nel successivo «Festival Musicale» del 16 maggio ascolteremo musiche di Haendel, Brahms e Beethoven eseguite sotto la direzione di Felix Weingartner, il quale è stato per quindici anni, e tutti, una delle personalità più in vista del mondo musicale contemporaneo. La sua opera *Sankulata* fu rappresentata per la prima volta nel 1921. Direttore d'orchestra chiamato sul podio dei maggiori teatri d'Europa e d'America, egli ha trovato il tempo di comporre una grandiosa quantità di musiche: otto opere, cinque oratorie, e molti pezzi orchestrali e strumentali. Il 17 maggio nel programma nazionale figura il primo atto di *Arabella*, opera di Riccardo Strauss.

Delle opere strausiane, questa è quella che più si avvicina al tipo del *Rosenkavalier*, o *Cavaliers della rosa*. Il libretto fu scritto dal poeta Hugo von Hofmannsthal, che lo tolse da un suo breve lavoro intitolato *Lucidor*.

L'azione si svolge nel 1860, a Vienna. L'ambiente fornisce l'opportunità per un seguito di gaité musicali, particolarmente per musica di valzer.

# FRANCESCA DA RIMINI

Tragedia in quattro atti di GABRIELE D'ANNUNZIO  
Musica di RICCARDO ZANDONAI



13 MAGGIO 1934 - XII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20  
MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kW. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2  
ROMA II (onde corte): kc. 11,810 - m. 25,40 - kW.  
Inizia le trasmissioni alle ore 17,30  
- MILANO II e TORINO II dalle ore 20,45

9.40 (Roma): Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE. Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

11-12: Messa dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Lettura e spiegazione del Vangelo: (Roma): Padre dott. Domenico Franzè; (Bari): Monsignor Calamita.

12,30-13: Dischi.

13-14,15: PROGRAMMA CAMPARI. Musiche richieste dai radioascoltatori alla Ditta Davide Campari e C. di Milano (Dischi di celebrità).

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radio-sport.

16,15: Dialogo di Stefanella e Ghirola.

16,30: Dischi e Notizie sportive.

17: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE col concorso della pianista JOLANDA KUSAKABÉ.

18: Musica leggera e da ballo eseguita dal QUARTETTO MANDOLINISTICO ROMANO - Negli intervalli: Notizie sportive.

19,30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20-20,10 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

20,10: Dischi.

20,30:

### Come egli mentì al marito di lei

Commedia in un atto di G. B. SHAW.

Interpreti: Giovanna Scotto - Amilcare Bettinelli - Ettore Piergiovanni.

20,45 (Milano II-Torino II): Dischi.

21,5: LIRICHE DI SCARLATTI - ROSSINI - PUCCINI e RIMSKI KORSAKOV interpretate dal soprano Perea Labia.

21,20: Notiziario.

21,30: Trasmissione dal Teatro Duse di Bologna:

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> BERNARDINO MOLINARI.  
ORCHESTRA SINFONICA BOLOGNESE.

1. Beethoven: *Egmont*, ouverture.
  2. Alfano: *Seconda sinfonia* in do: a) Allegro; b) Largo; c) Andante sostenuto; Andante alla marcia.
  3. Vivaldi: *Concerto* in la minore (trascrizione Molinari).
  4. Debussy: *L'après-midi d'un faune*.
  5. Wagner: *Cavalcata delle Walkirie*.
- 23: Giornale radio.

Dischi "EXCELSIUS,"

"EAGLEPHONE," Fonografi

i migliori ed i più convenienti  
de LA "FONOGRAFIA NAZIONALE,"  
Via S. d'Orsenigo, 5 - MILANO (133) - Telef. 51-431

# DOMENICA

MILANO TORINO - GENOVA - TRIESTE FIRENZE  
ORE 20

## ONORANZE A FEDERICO SMETANA

Trasmissione da Praga del

### CONCERTO SINFONICO

dell'Orchestra Filarmonica di Praga  
diretta dal Maestro

VACLAV TALICH

## LA MIA PATRIA

Ciclo di poemi sinfonici

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 388,3 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20  
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1  
ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

9.40-9.55: Giornale radio.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE. Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE. (Vedi Roma).

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Spiegazione del Vangelo. (Milano): P. Vittorio Facchinetti: «Gesù nell'Evangelo»; (Torino): Don Giocondo Fino: «La persecuzione»; (Genova): P. Teodosio da Voltri: «Vangelo

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE - BOLOGNA  
Ore 21

# FRANCESCA DA RIMINI

Tragedia in quattro atti di  
GABRIELE D'ANNUNZIO

Musica di  
RICCARDO ZANDONAI

### P E R S O N A G G I

Francesca	.....	Giua Cigna
Samaritana	.....	Tecla Pavarini
Ostasio	.....	Luigi Sardi
Giovanni, lo sciancato	.....	Giacomo Rimini
Paolo, il bello	.....	E. Parmeggiani
Malatestino	.....	Romeo Boscacci
Biancoliore	.....	A. Castiglione
Garsenda	.....	Irma Mion
Allichiana	.....	Flora Ferrar
Donella	.....	Natalia Niccolini
Smaragdi	.....	Gabriella Galli
Ser Toldo Berardengo	.....	P. Domenichetti
Il Giullare	.....	Marlo Marl
Il Balestriere	.....	Adriano Simoni
Il Torrigiani	.....	Luigi Sandrini

Direttore: Maestro TULLIO SERAFIN

Trasmissione dal Teatro Comunale di Firenze

# DOMENICA

## 13 MAGGIO 1934 - XII

vissuto: Un operaio silenzioso s.; (Firenze): Mons Emanuele Magri «Episodi Evangelici»; (Trieste): P. Pelazzi: Conversazione religiosa.

12.30: Dischi.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14.15: **PROGRAMMA CAMBARI:** Musiche richieste dai radioscoltori (offerta della Ditta Davide Cambari e C. di Milano) - Dischi di celebrità: 1. Puccini: Tosca, preludio atto terzo; 2. Bizet: *Carmen*, romanza del fiore (Aureliano Pertile); 3. Meyerbeer: *Dinora*, «Ombra leggerezza» (Mercedes Capris); 4. Bellini *I Puritani*, «Il rivale salvar tu puoi» (Tancredi Pasero); 5. Giordano: *Fedora*, «Vedi io piango» e «Amor ti vieta» (Aureliano Pertile); 6. Benedict: *Carnevale di Venezia* (Mercedes Capris); 7. Verdi: *Don Carlos*, «Dormiro sol» (Tancredi Pasero); 8. Cilea: *Adriana Lecouvreur*, «L'anima ho stanca» e «La dolcissima effigie» (Aureliano Pertile); 9. Debussy: *Lakmé*, Aria delle campanelle (Mercedes Capris); 10. Thomas: *Mignon*, berceuse (Tancredi Pasero); 11. Bellini: *Norma*, sinfonia.

ROMA - NAPOLI - BARI  
Ore 21.30

### CONCERTO SINFONICO

diretto dal  
Maestro

BERNARDINO MOLINARI

Trasmissione dal  
Teatro Duse di Bologna

15.45: Dischi e notizie sportive.  
16: Trasmissione dalla Piazza del Duomo di Milano: **Festa delle Legioni**

(Vedi quadro)  
17 (circa): **Madama di Tebe**

Operetta in tre atti di C. LOMBARDO  
diretta dal M° NICOLA RICCI.  
Personaggi: *Miche* (*Madame di Tebe*), Dirce Martella - Clara Blackson, Gisella Carni - *Madama Picon*, Amelia Mayer - *Baba*, Vincenzo Capponi - *Bisson*, Riccardo Massucci - *Blackson*, Giacomo Osella.

MILANO - TORINO  
GENOVA - TRIESTE  
FIRENZE  
Ore 16

### FESTA DELLE LEGIONI

Indotta dal Comitato Provinciale dell'O.N.B. con la partecipazione di 40.000 Soldati ed accompagnati al a presenza di S.E. Renato Ricci  
a) Sfilata delle Legioni,  
b) Consegna dei Librai e benedizione impartita da Sua Emin. il Cardinale Schuster,  
c) Inni alla Patria.

Negli intervalli: Notizie sportive - Comunicazioni dell'Ufficio presagi.  
19.15-19.30: Notizie sportive e varie.  
19.30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.  
19.40: Notizie varie e sportive - Dischi.  
20: Trasmissione da Praga in occasione delle onoranze a Federico Smetana;

**Concerto sinfonico**  
dell'Orchestra Filarmonica di Praga  
diretta dal M° VACLAV TALICH.  
**La mia Patria**  
Ciclo di poemi sinfonici.  
21: Trasmissione dal Teatro Comunale di Firenze:

### Francesca da Rimini

Tragedia in 4 atti di GABRIELE D'ANNUNZIO.  
Musica di RICCARDO ZANONAI.  
Direttore M° TULLIO SERAFIN.  
Direttore del coro M° FEDILIO FINZI.  
(Vedi quadro a pag 19)

Negli intervalli: (Milano-Torino-Genova): Giovanni Banti: «Vicissitudine di un proverbio» - (Firenze-Trieste): Arnaldo Bonaventura: «Ricordi su Amulcare Ponchielli». - Due poesie di Diego Garofalo (lettura di Domenico Franciosi) - Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 535 m. 559,7 - kW. 1

10: **L'ORA DELL'AGRICOLTORE.**  
Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.  
(Vedi Roma).

11: Musica religiosa.  
11.30-11.45: Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre Candido B. M. Penso, O. P.).

12.30 Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo.  
12.35-13.30: Violoncellista FRITZ CARRETTA a) Boccherini: *Adagio cantabile*; b) Granados: *Intermezzo*; c) Dvorak: *Humoreske*; d) Van Goyens: *Scherzo* - Nell'intervallo ed alla fine: Dischi.

17: VARIETA' PARLOPHON  
17.55-18: Notizie sportive.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive - Dischi e Notiziario teatrale.  
21: (Vedi Milano):

### PALERMO

Kc. 665 - m. 531 - kW. 3

10-11: **L'ORA DELL'AGRICOLTORE.**  
Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.  
(Vedi Roma).

11.45: Spiegazione del Vangelo (Padre Benedetto Cronia).

12: Messa dalla Basilica di San Francesco d'Assisi dei Frati Conventuali.  
12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Di Giacomo: *Lo studentino*, one step; 2. Allegri: *La fiera dell'imprunedu*, fantasia; 3. Duetti; 4. Bachmann: *Vento del mattino*, slow fox; 5. Corovai: *Canto d'autunno*, intermezzo; 6. Duetti; 7. Ferraris: *Capriccio ungherese*, intermezzo; 8. Sanpietro: *Castilla*, paso doble.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30-18.30: QUACESTRINA.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.  
20.20-20.45: Dischi.

20.25: Notizie sportive.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45: **Concerto teatrale**  
diretto dal M° FORTUNATO RUSSO.

1. Massenet: *Erodiade*; a) Intermezzo quarto; b) Marcia santa; c) Marcia sacra (orchestra).

2. Massenet: *Thais*, atto terzo, duetto Adaniele-Thais (soprano S. Delisi, baritono P. Tita).

3. Giordano: *Andrea Chénier*; a) Atto secondo, duetto Maddalena-Chénier; b) Atto quarto, duetto finale (soprano Silvia De Lisi, tenore S. Pollicino).

4. Massenet: *Erodiade*, danze; a) Le galliche; b) Le fenicie; c) Finale (orchestra).

Nell'intervallo: G. Longo: «Solunto, la città morta»; conversazione.  
Dopo il concerto: Dischi di musica brillante.  
23: Giornale radio.



## È certamente il sapone ideale per i bimbi

La delicata carnagione dei bimbi necessita della vostra assidua attenzione. Ecco perchè, una speciale miscela d'oli d'oliva e di palma presentata sotto forma di sapone per la "toilette" e per il bagno, è la più adatta a proteggere ed a conservare sempre morbida l'epidermide dei bimbi. Questi oli vegetali, impiegati nella fabbricazione di ogni pezzo di Palmolive, danno il colore verde naturale a questo sapone. Mamma, per l'igiene della carnagione dei bimbi e per voi, usate il Palmolive.

## Sapone

Prodotto in Italia, il sapone Palmolive non è mai venduto senza il suo involucro verde. Esigetelo ovunque con la fascia nera ed il marchio "Palmolive" stampato in lettere dorate.



*Massaggiare leggermente sul vostro viso con acqua calda, la morbida ed abbondante schiuma del sapone Palmolive in modo che questa penetri nei pori dell'epidermide. Risciacquatevi con acqua calda e poi con acqua fredda. Infine asciugatevi delicatamente.*



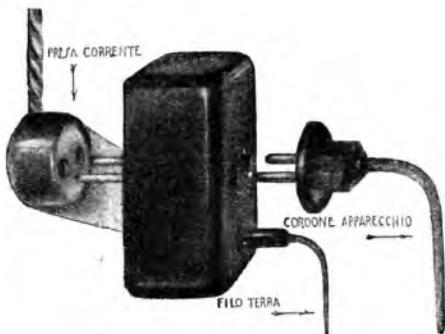
## CRANE RADIO AND TELEVISION CORP.

CHICAGO, ILLINOIS - U. S. A. - AGENZIA PER L'ITALIA  
TORINO - CORSO CAIROLI, 6 - TEL. 53.742

# Provate i nostri dispositivi anti-disturbatori

Vi diamo 3 giorni di tempo dalla data d'arrivo. Qualora i dispositivi non fossero di vostro gradimento, rispediteceli pure contro assegno del prezzo pagatoci meno le nostre spese postali.

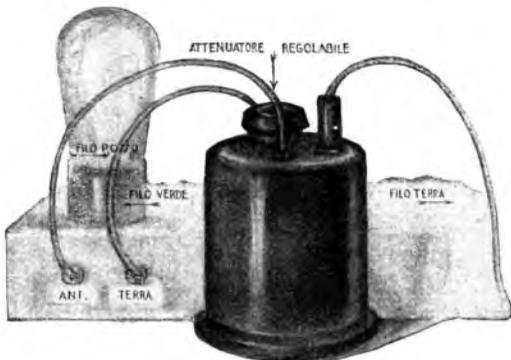
GARANZIA PIÙ SERIA NON POSSIAMO FORNIRVI



## RETEX

Il primo filtro della corrente elettrica, incondizionatamente garantito ed a prezzo accessibile a tutte le borse. Efficacissimo contro i disturbi provocati da motori elettrici, trams, trasformatori, linee ad alta tensione, campanelli, ascensori, lampade al néon, ecc., ecc. Applicabile a qualsiasi tipo d'apparecchio radio senza spesa, né intervento di tecnici.

Si spedisce c/ assegno di L. 60



## VARIANTEX CON ATTENUATORE REGOLABILE

Il dispositivo contro i disturbi atmosferici (scariche atmosferiche, fading, interferenze, disturbi d'antenna, ecc.) Applicabile a qualsiasi tipo di ricevitore in sostituzione di un'antenna esterna di circa 30 metri. Accorda perfettamente la sensibilità del ricevitore con la potenza della stazione trasmittente permettendo quindi di ricevere le stazioni lontane con la massima purezza ed un minimo di disturbi.

Si spedisce c/ assegno di L. 48.

## RADIOAMATORI! DESIDERATE UN RIMEDIO VERAMENTE EFFICACE CONTRO I DISTURBI ELETTRICI ED ATMOSFERICI?

Vi offriamo ambedue i dispositivi al prezzo complessivo di L. 100 assegnate.

**Chiedete listini delle nostre insuperabili Supereterodine originali americane CRANE**

# DOMENICA

## 13 MAGGIO 1934 - XII

### PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

**SEGNALAZIONI:** Radio Parigi - Ore 17: *La joie fait peur*, commedia di Madame de Girardin. - Monaco - Ore 20: **Grande concerto dell'orchestra della stazione**, con aria per lemer e mezzo soprano (tedici numeri). - Langenberg - Ore 20.30: **L'uccello notturno di Granata**, opera romantica (trala borazione) di K. Kreutzer. - Francoforte - Ore 20.30: **La piccola maskotte**, opera in tre atti di W. Brönnle. - Vienna - Ore 20: **Jabuka** (La festa delle mele), opera in tre atti di J. Strauss. - Monte Ceneri - Ore 21: **Carmen**, opera in quattro atti di G. Bizet (dal Teatro Civico di Berna). - Hilversum - Ore 21.55: **Concerto trasmesso dal "Concertgebouw" di Amsterdam** diretto da W. Mengelberg: **Beethoven Nona Sinfonia**. - Strasburgo - Ore 20.30: **Giovanna d'Arco**, dramma storico in versi (tre atti) e sei quadri con un epilogo.

#### AUSTRIA

**Vienna:** ke 592; in 506.8; kW 120. - **Craze:** ke 886; in 338.6; kW 7. - Ore 17: **Musica da jazz**. - 18.10: **Conversazione**. - All'Alhambra su un accipitrino da Persino. - 18.40: **Conversazione**. - Alle Andria. - 19.5: **Segnale orario**. - **Notiziario**. - **Meteorologia**. - 19.30: **Concerto di musica per due pianoforti**. - 20: **Johann Strauss**. *Jabuka (La festa delle mele)*, opera in tre atti. - In un intervallo: **Notiziario**. - **Indl.** **Musica da ballo**.

#### BELGIO

**Bruxelles 11 (Fiammuzzi):** ke 870; in 483.9; kW 15. - Ore 17: **Dischi**. - 17.30: **Bollettino sportivo**. - 18: **Musica da camera**. - 18.45: **Dischi**. - 19.15: **Conversazione religiosa**. - 19.30: **Giornale parlato**. - 20: **Concerto orchestrale sinfonico**. - **Hertlos**. *Marche napolitane*. - **Intermezzo di canto**. - **Lekes**. *Enfantea contrapuntistica su una canzone popolare*. - **Intermezzo di canto**. - **Tilson**. *Alta marcia* composta per orchestra di Berlioz. **Intermezzo per archi**. - **Boussean**. *Danza e canzone*. - 21: **Conversazione**. - 21.10: **Orchestra della stazione**. - **Musica brillante**. - 22: **Giornale parlato**. - 22.10: **Musica da ballo**. - **Fine**.

**Bruxelles 11 (Fiammuzzi):** ke 932; in 321.9; kW 15. - Ore 17: **Concerto di musica da ballo**. - 17.50: **Bollettino sportivo**. - 18.15: **Concerto d'organo**. - 18.45:

**Dischi**. - 19.15: **Conversazione religiosa**. - 19.30: **Giornale parlato**. - 19.55: **Conversazione musicale**. - 20: **Concerto dell'orchestra della stazione**. - 20.45: **Dischi**. - 21: **Musica brillante e da ballo**. - 22: **Giornale parlato**. - 22.10: **Musica da ballo**. - 24: **Fine della trasmissione**.

#### Cecoslovacchia

**Praga 1:** ke 634; in 470.2; kW 120. - Ore 17.30: **Conversazione**. - 17.45: **Dischi**. - 17.55: **Trasmmissione musicale variata in tedesco**. - 18.55: **Notiziario in tedesco**. - 19: **Notiziario**. - **Meteorologia**. - 19.5: **Brati Slavava**. - 19.55: **Introduzione alla trasmissione Segno**. - 20: **dal Teatro Nazionale**. *Festivalet Sinfonica*. *Balla in un palazzo*, suite di pezzi sinfonici. - In un intervallo: **Conversazione e futuro**. - 22: **Segnale orario**. - **Notiziario**. - 22.25: **Dischi**. - 22.25: **Notiziario in tedesco**. - 22.30.32: **Musica brillante e da ballo**. - **Bratislava:** ke 1004; in 276.8; kW 12.5. - Ore 17.30: **Concerto dell'orchestra della stazione**. - 18.10: **Trasmmissione musicale variata in ungherese**. - 19.5: **Conversazione musicale della stazione** dedicato alle operette. - 19.55: **Praga**. - 22.20: **Notiziario in ungherese**. - 22.30.23: **Praga**. - **Berno:** ke 922; in 325.4; kW 32. - Ore 17.30: **Concerto vocale di appa**. - 17.55: **Radio commedia in tedesco**. - 18.32: **Praga**. - 19.5: **Conversazione coraria e dizione**. - 19.35: **Dischi**. - 19.55.22: **Praga**. - **Kosice:** ke 1113; in 209.5; kW 2.0. - Ore 17.30: **Bratislava**. - 18.15: **Trasmmissione in ungherese**. - 18.45: **Notiziario in ungherese**. - 19: **Praga**. - 19.35: **Bratislava**. - 19.55: **Praga**. - 22.20: **Bratislava**. - 22.30.23: **Praga**. - **Orava:** ke 1158; in 259.1; kW 11.2. - Ore 17.30: **Lettone**. - 17.45: **Dischi**. - 17.55: **Trasmmissione e canto in tedesco**. - 18.55: **Praga**. - 19.5: **Bratislava**. - 19.55.22: **Praga**.

#### Danimarca

**Copenaghen:** ke 1176; in 355.1; kW 10. - **Kalundborg:** ke 238; in 121.1; kW 7.5. - Ore 17: **Finzione religiosa**. - 18.20: **Conversazione**. - 18.50: **Meteorologia**. - **Notiziario**. - 19.15: **Segnale orario**. - 19.30: **Conversazione**. - 20: **Canzone**. - **Concerto corario di canti studenteschi di varie nazioni con conversazioni illustrative**. - 21: **Radio-balletto**. - 21.15: **Concerto orchestrale e sinfonico di musica popolare danese**. - 22.15: **Notiziario**. - 22.20: **Concerto di musica da camera**. - **Schumann**. *Abendlied*. - 2. **Arenski**. *Variazioni su un tema di Lisinski*. - 3. **Grig**. *Un Tempo di Hobere*. - 22.30: **Musica da ballo**.

#### FRANCIA

**Bordeaux-Lafayette:** ke 1077; in 276.6; kW 12. - Ore 18.15: **Radio-giornale di Francia**. - 19.45: **Bollettino sportivo**. - 20: **Trasmmissione per gli ex-scolari**. - 20.15: **Estrazione di premi**. - 20.30: **Concerto di dischi**. - 21.50: **Serata radio-centrale**. **Jeanne Leroy-Denis**. *La Vierge e il sagittario*, commedia in tre atti e quattro quadri. - In seguito: **Notiziario**. - **Lyon-la-Duina:** ke 846; in 463; kW 15. - Ore 9.40: **Lezione di esperanto**. - 18: **Conversazione**. - 18.15: **Radio-giornale di Francia**. - 19.20: **Dischi**. - 19.45: **Consejo per radio-estradio**. - 19.53: **Conversazione**. - 20: **Dischi**. - 20.30: **Serata drammatica**. E. **Restand**. *Chantelet*, radiodramma in 4 atti. - In seguito: **Notiziario**. - **Marsiglia:** ke 749; in 409.5; kW 5. - Ore 04.50: **Conversazione in esperanto**. - 18.15.33: **Come Lyon-la-Duina**. - **Nizza-Juan-les-Pins:** ke 1849; in 240.7; kW 2. - Ore 20.20: **Notiziario**. - **Bollettino sportivo**. - 20.30: **Radio-concerto**. - 21: **Notiziario**. - 21.10: **Radio-concerto**. - 22: **Corrispondenza agli ascoltatori e dischi richieste**. - 22.30: **Trasmmissione in inglese**. - **Parigi P. P. (Bonne Parisien):** ke 569; in 312.8; kW 100. - Ore 18.50: **L'attualità culturale**. - 17.20: **Giornale parlato della stazione**. - 19.25: **Bollettino sportivo**. - 19.35: **Concerto di dischi**. - 19.45: **Concerto offerto da una città parigina**. - 20: **Intermezzo di canto**. - 20.10: **Leroy-Denis: Una serata a Domercy**, commedia in un atto. - 20.40: **Intermezzo**. - 20.56: **Audizione di un film sonoro**. - 22.25: **Ultime informazioni**. - **Parigi Torre Eiffel:** ke 715; in 1296; kW 12. - Ore 18.45: **Notiziario**. - 19.15: **Meteorologia**. - 19.25: **Risultati di corsa**. - 19.30: **Conversazione di attualità**. - 20: **De Paradis: Zic a tic**, commedia in un atto. - 20.30: **Radio-concerto vocale e strumentale** (Violino e piano). - 22: **Fine**.

**Radio Parigi:** ke 182; in 1648; kW 76. - Ore 17: **Radio commedia**. *Madame de Girardin. La joie fait peur*. - 18: **Concerto orchestrale**. - 19: **Circo di Parigi (con Bollettino)**. - 19.30: **La joie fait peur**, conferenza. - 20: **Musica hall diretto da Maurice André** (canzoni, musica brillante, napolitane ecc.). - **Nella intervalli:** **Rassegna dei giornali della sera**. - **Bollettino meteorologico**. - **Bollettino sportivo**. - **Informazioni**. - 22.30: **Musica da ballo**. - **Stiraburgo:** ke 859; in 349.2; kW 15. - Ore 17: **Concerto dell'orchestra della stazione**. - 18: **Conversazione sull'Alcibiade**. - 19.15: **Conversazione orchestrale**. - 18.30: **Trasmmissione di una funzione religiosa cattolica in onore di S. Giovanni d'Arco**. - 19.19: **Conversazione sportiva**. - 19.30: **Segnale orario**. - 20: **Notiziario**. - 19.45: **Dischi**. - 20: **Rassegna della stampa in tedesco**. - **Comunicati**. - 20.30: **Edgar de Vernejo**. *Giornata d'I-Pro*, **Alcibiade storico** in versi in tre atti e sei quadri con un epilogo. - In un intervallo: **Rassegna della stampa in francese**. - 21.30.24: **Musica da ballo**. - **Tolosa:** ke 396; in 324.7; kW 10. - Ore 17: **Giornale**. - 17.15: **Musica di film sonoro**. - 17.30: **Arie di opere**. - 18.18: **Notiziario**. - 18.18: **Musica da ballo**. - 18.30: **Arie**. - 18.46: **Musica sinfo-**



## NOVARMONIA

SUPERETERODINA

ad 8 Valvole

Altoparlante gigante  
Regolazione automatica del volume



Apparecchio di superpotenza; resiste al più alto sovraccarichi; mantiene l'armoniosità, la chiarezza, l'esatta tonalità al più forte volume ed a volume ridotto.

Chiedete un'audizione al vostro Rivenditore!  
VERI DATA ANCHE RATEALE

## RADIO SAFAR

... vederla, udirla, è volerla!

INDUSTRIA PER LA LAVORAZIONE DELL'ALLUMINIO ANODATO DELLA NOVOCORRADO

### METALLURGICA

LOMBARDA PIEMONTESE

**MILANO:** Piazza D'Adda, 25  
Via Cavallotti, 10  
Via Cavallotti, 10  
**BORGOMANERO:** Piazza S. Spirito, 10  
Via Cavallotti, 10  
**INTRA:** Piazza S. Spirito, 10  
Via Cavallotti, 10  
**VERCELLI:** Piazza S. Spirito, 10  
Via Cavallotti, 10  
**NOVARA:** Piazza S. Spirito, 10  
Via Cavallotti, 10  
**BIELLA:** Piazza S. Spirito, 10  
Via Cavallotti, 10  
**VERCELLI:** Piazza S. Spirito, 10  
Via Cavallotti, 10  
**NOVARA:** Piazza S. Spirito, 10  
Via Cavallotti, 10  
**BIELLA:** Piazza S. Spirito, 10  
Via Cavallotti, 10

FILIALI - PER LA VENDITA - DIRETTA  
AL CONSUMATORE - A PREZZI DI FABBRICA

ona — 19: Canzoni portoghesi — 19.15: Orchestra sinfonica — 19.30: Notiziario — 19.45: Musica di film sonoro — 20.00: Sott. var. — 20.15: Canzoni regionali — 20.30: Musica varia — 20.45: Melodie — 21: Musica sinfonica — 21.45: Chitarra hawaiana — 22: Arte di questo — 22.15: Notiziario — 22.30: Musica campestre — 22.45: Comedie — 23: Arte di questo — 23.15: Musica da ballo — 24: Notiziario — 0.5: Fantasia radiofonica — 0.15-0.30: Arte di questo.

**GERMANIA**

**Amburgo:** ke 904; m. 321,9; kW. 100. — Ora 17: Concerto di musica da camera — 17.30: Conversazione — 18: Conversazione teatrale — 18.45: Conversazione in dialetto. «Ma madre» — 19.15: Notizie sportive — 19.30: Trasmissione brillante variata — 20.30: Meteorologia — 20.40: M. H. Schöler. «Weibel il sarto, commedia in 5 quadri» — 22: Notiziario — 22.30-0.30: Musica da ballo

**Berlino:** ke 841; m. 356,7; kW. 100. — Ora 17: Conversazione «La madre» — 18.30: Concerto vocale di Liedler — 19: Dischi — 20: La comunità della Madre (parlano tra famellini) — 20.15: Trasmissione variata dedicata alla Giornata della Madre — 21: Concerto dell'orchestra della stazione 1. Haydn. «Sinfonia del pasticcio» — 2. Humperduck. «Frammento di Händel e Grets» — 3. Grieg. «Primo incontro» — 4. Lohrer. «Suite su una ballata» — 5. Liszt. «Pezzo» — 22: Notiziario — Meteorologia — 22.30: H. Franck. «La notte eterna, mistero» — 23.15-1: Musica brillante e da ballo.

**Breslavia:** ke 951; m. 315,8; kW. 80. — Ora 18: Concerto — 18.30: Concerto vocale di Liedler — 19: Conversazione e melodie — 19.15: Attualità — 19.45: Conversazione sportiva — 20: Serata brillante di variopinta — Il duo Sottoliana — 22: Segnale orario — Notiziario — Meteorologia — 23.15: Concerto vocale e di instruments — 23.45: Berlino

**Francfort:** ke 1051; m. 255; kW. 17. — Ora 18: Conversazione — 18.10: Lieder di riprenda della rete radio-recta — 19: Dischi — 10.45: Notizie sportive — 20: Conversazione — 20.15: Concerto di orchestra — 20.30: V. W. Brown. «La prima mondanità in 3 atti» — 22: Segnale orario — Notiziario — 22.15: M. Lachner — 22.25: Notizie regionali — 22.40: Intervento variato — 23: Annodacker — 23.25: Dischi

**Heilsberg:** ke 1031; m. 391; kW. 60. — Ora 17.45: Concerto corale di famellini. Liedler popolari — 19: Radiocorriere di una manifestazione popolare — 19.30: Concerto sportivo — 19.50: Notizie Meteorologia — 20: Notiziario — 21: Concerto dell'orchestra della stazione 1. Bassini. «Invenzione del Tasso» — 2. Wagner. «España valzer» — 3. Bachner. «Danza campestre quattro» — 4. Debuss. «Suite di balletto da Capella» — 5. N. S. O. «Overture d'ora» — 6. Alper. «Canzi di W. P. S. S.» — 23.00-0: Musica da ballo

**Königswusterhausen:** ke 191; m. 1571; kW. 80. — Ora 18: Concerto vocale di Liedler — 18.30: Conversazione — 18.60: Attualità — 19.10: Musica brillante e da ballo — 20.45: Notizie sportive — 21: Unger. «La notte della madre, dramma» — 22: Notiziario — Meteorologia — 22.45: Bollettino del mare — 23.00: Amburgo

**Lübenberg:** ke 658; m. 455,9; kW. 80. — Ora 17.45: Notizie sportive — 17.45: Concerto dell'orchestra della stazione — 18.30: Conversazione letteraria — 19: Trasmissione variata in occasione della Giornata della Madre — 19.45: Notizie sportive — 20: Musica brillante — 20.30: K. Krumpholtz. «L'incanto nella natura di Craxati» opera romantica (trilite) — 22: Segnale orario — Notiziario — Meteorologia — 22.30-0.30: Da Amburgo

**Lipsia:** ke 785; m. 382,7; kW. 120. — Ora 17.30: Trasmissione variata in occasione della Giornata della Madre — 18: Concerto di musica da camera con canto — 18.35: Letture — 18.50: Notizie sportive — 20: Da Monaco — 22: Notiziario — 23.00: Da Amburgo

**Monaco di Baviera:** ke 700; m. 405,4; kW. 100. — Ora 17.30: Conversazione — 17.50: Trasmissione variata in occasione della Giornata della Madre — 18.50: Concerto di musica da camera — 19.50: Notiziario — Meteorologia — 20: Grande concerto della orchestra della stazione con arte per tenere e mezzosoprano. 1. F. Liszt. «Fantasia su Tieland» — 2. R. Strauss. «Soluzione per tenore e orchestra» — 3. Mozart. «Allegro per due violini, due corni e due fagotti» — 4. W. A. Mozart. «Requiem» — 5. Beethoven. «Incantato e aria di Falstaff» per soprano e orchestra — 6. Schubert. «Minuetto dall'Albergo» — 7. Liszt. «Toccata per organo» — 8. Verdi. «Duetto dei Fieschi» — 9. Bruckner. «Sinfonia» della Sinfonia n. 4 — 10. Wagner. «Frammento del «Maggio» — 11. Dvorak. «Scherzo per pianoforte» — 12. Tchaikovsky. «Trovata notturna» — 13. Liszt. «Trio per mezzosoprano e orchestra da camera» — 14. Strauss. «Fin d'artista» valzer — 15. Gounod. «Cavatina dal Faust» — 16. Rossini. «Un sospiro del cavallino Zou» — 22: Notiziario — Meteorologia — 23.00-4: Musica brillante e da ballo

**München:** ke 574; m. 523,6; kW. 100. — Ora 17.40: Trasmissione di una cerimonia popolare — 18: Conversazione — Letture e recitazione — 18.30: Trasmissione variata in occasione della Giornata della Madre — 20: Notizie sportive — 20.30: Francoforte — 22.15: Devi sapere che — 22.25: Notizie regionali — 22.40: Intervento variato — 23: Concerto a trete. «Bassano» clavicembalo e mandolini — 24: 2: Francfort

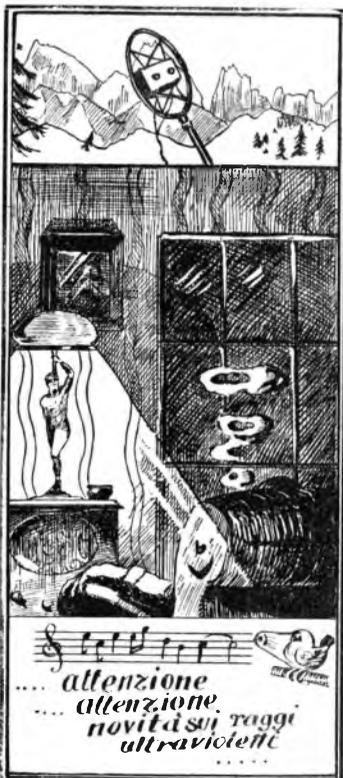
**INGHILTERRA**

**Daventry National:** ke 200; m. 1500; kW. 30. — **London National:** ke 1149; m. 2011; kW. 50. — **National:** ke 1019; m. 220,2; kW. 50. — **Scottish National:** ke 1050; m. 283,7; kW. 60. — **West National:** ke 1149; m. 201,1; kW. 60. — Ora 17: Concerto d'organo da Broadstree House — 17.40: «S. Giuseppe» — 18: Concerto di musica da camera radiofonica di Cyril Wood — 19: Concerto di salisti (soprano o violino) — 19.35: Trasmissione religiosa da una chiesa — 20.45: L'appello della Buona Causa — 20.50: Notiziario — 22: Segnale orario — 22.8: Antologia di poesie e musica Amore — 23.20: Concerto orchestrale trasmesso da un salterio. Negli intervalli: Arte per basso — Musica brillante e popolare — 23.30: Epilogo — 22.40: Conversazione — L'antologia silenziosa

**London Regional:** ke 877; m. 349,1; kW. 60. — Ora 17.20: Concerto della banda militare con il coro con arte per basso — 18.30: Concerto dell'orchestra da teatro della B. C. dedicato alla musica di Oscar Strauss — 19.55: Daventry National — 20.45: L'appello della Buona Causa — 20.50: Notiziario — 21: Segnale orario — 21.6: Concerto orchestrale con coro per soprano e soli di piano. 1. A. Wilson. «Canzoni per archi in mi minore» — 2. Ciaikovski. «Furto di spartito» — 3. Weber. «Serenata italiana» — 4. Intervento di canto; 5. Debussy. «Danza sacra e danza profana» (piano e orchestra); 6. Purcell. «Allegro in sol minore» — 7. Elgar. «Introduzione e allegro» per quartetto d'archi e orchestra d'archi. — 23.30: Epilogo

**Midland Regional:** ke 767; m. 391,4; kW. 75. — Ora 17: Letture di poesie — 17.30: Concerto per flauto, oboe e piano — Negli intervalli: Arte per baritono — 18.30: London Regional — 18.55: Daventry National — 20.45: L'appello della Buona Causa — 20.50: Notiziario — 21: Rendito degli avvenimenti della regione. — 21.6: London Regional. — 23.30: Epilogo

**North Regional:** ke 688; m. 449,1; kW. 50. — Ora 17: Daventry National — 17.30: Segnale orario — In 19.55: London Regional — 20.45: Daventry National — 20.45: L'appello della Buona Causa — 20.50: Notiziario — Segnale orario — 21: Segnale orario — 21.8: Concerto orchestrale con arin per soprano: 1. Wagner. «Overture di Ann Havan» — 2. Liszt. «Sinfonia n. 3» — 3. Verdi. «Inno alla patria» — 4. Weber. «Inno alla danza» — 5. Bach. «Aria sulla quarta corda» — 6. Grainger. «Il vento di pastore» — 7. Intervento di canto; 8. Liszt. «Rapsodia ungherese n. 3 in fa» — 22.30: Epilogo



**SOLE ARTIFICIALE D'ALTA MONTAGNA**

Originale Hanau

**RAGGI ULTRAVIOLETTI!**

Conservate e aumentate le vostre energie, irradiatevi giornalmente per pochi minuti. Otterrete risultati sorprendenti!

...questo sole splende sempre...

Chiedete prospetti gratuiti sulle nuove lampade GIULIEO alla:

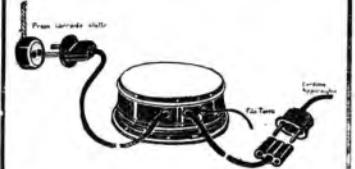


**GORLA - SIAMA Sez. B MILANO**  
PIAZZA UMANITARIA, 2  
Telefoni 50.032 - 50.712

**Radio-ascoltatori attenti!**

Da anni studio il problema della **ELIMINAZIONE DEI RADIO-DISTURBI**, tenendomi al corrente delle più importanti innovazioni al riguardo, sia Italiane che Straniere.

**Il mio FILTRO DI FREQUENZA, DISPOSITIVO DA APPLICARSI FRA LA PRESA DI CORRENTE E L'APPARECCHIO RADIO, SOPPRIME QUASI COMPLETAMENTE QUALSIASI DISTURBO CONVOLTIATO DALLA RETE**, e si può ritenere tutto ciò che vi è di migliore allo stato attuale della Radiotecnica.



**Si spedisce in assegno di Lire 55** (Nell'ordinazione indicare il voltaggio della rete locale ed il numero delle valvole del Ricevitore Radio).  
Filtro frequenza e Antenna Schermata multipla L. 80 complessive.  
**Ribasso 50%** su tutti gli articoli dell'Opuscolo illustrato gratis a richiesta.

(Ing. P. TARUFARI)  
(Per to Radiol. App. dal Consiglio Prov. dell'Ecn (Torino))  
**LABORATORIO SPECIALIZZATO RIPARAZIONI RADIO**  
VIA DEI MLLE, 24 - TORINO  
(Vedi anche pagina lunghezza d'onda)



## INTERVISTE

**S**i usava una volta inaugurare la primavera con un inno alle rondini, che fossero almeno due, al sole nuovo, alle violette e all'arcobaleno.

**Infido** il sole, infido le rondini, infide le donne, non ci restano più da salutare, ai bei giorni di maggio, che alcune labili ombre, che dallo scolorito sorridono eternamente o quasi e sono per davvero la nostra primavera. Karina, Lillian, Marta, Reri... Eccole qui veramente, «non ti scordar di me» di queste simboliche praterie.

**Karina**, del «Club delle rondini», è ancora tutta gocciolante dei cavidi spruzzi. Ha fatto per la terza volta il salto di punizione del trampolino soleggiato. Ha il cuore gonfio di malinconia, ma nessuno si lascia ingannare. Siamo certi che finirà bene. Ha fatto un piccolo peccato d'amore, di quelli che alla fine sempre si perdona. E intorno c'è acqua iridata, canti di ragazze, ombre di foglie leggere e ventilate dal fume. E' primavera! Karina sarà certo felice. E infatti già si profita, nell'orizzonte calmo dell'estate, la paterna benedizione di un buon matrimonio.

**Assai meno capricciosa di Marta**, che corre tra le nitissime spighe, tra i fiori delle sue tenute, perché il povero Schubert brucia l'Incompiuta. Ma il baciare proprio tra i petali profumati.

**Primavera più romantica e più falsa**, tanto che la baronessa sposerà il suo nobile signore, e il povero Schubert brucerà l'Incompiuta. Ma il ridere squillante di Marta Pegerth resta sospeso nell'aria e di tanto in tanto riecheggia, suono profano, fra le cantine dei mesi di Maria.

**Più incantata di tutte**, Lillian Harvey riprende ogni giorno la sua passeggiata canora, come salendo la scala dell'infinito, sorridendo a destra e a sinistra, ai poveri passanti meraviglianti. Corre verso la casa della favola, dove c'è il Principe Azzurro che aspetta. E tutti gli spettatori in cuor loro partecipano silenziosamente al corteo della primavera. I più scaltanati fanno dei gesti a destra e a sinistra, come se ognuno fosse una bella ragazza fragile e soleggiata che corre verso il Principe Azzurro. E' primavera. E' giusto che tutti tornino giovani e belli e ricomincino questo itinerario d'illusioni.

**Lillian Harvey** è una certezza, che con un po' di fantasia ognuno può rievocare.

**Più difficile raggiungere Reri**, che corre via sulla sua jumble barca a vele spiegate, sotto la scorla vigile e feroce del vecchio sacerdote.

**Dove** è più la cascata scintillante dove si immergono le aniche, con la grazia suprema del note? Dove è più la corona di fiori che il giovane innamorato lancia sul capo della vergine prescelta?

**I due amorosi hanno dormito sulla medesima stuoia**; Matak è disceso nel fondo del mare per cogliere le perle più preziose, e salito in terra a cogliere un'altra perla preziosa. Ma non si può scherzare troppo con la legge del Tabù.

**Le cose supreme sono tutte Tabù** e c'è sempre un vecchio, col coltello affilato, pronto a tagliare la corda, per dove si spera di raggiungerle.

**Eppure** in ogni primavera tornano a spuntare violette e smanie d'amore. A ogni primavera la bella Clotilde piega ad arco le lunghe braccia e cantava non si sa quale magica fiatura, e le corre incontro con arte sempre più perfetta. Forse è proprio nel gesto di Clotilde Sakharoff chiuso e fermato il simbolo della primavera: chiamare senza voce sotto una luce d'arcobaleno, cercando, con commentato ingenuità, di ridiventare innocenti, qualche cosa che viene da lontano, tutto torido ancora di adolescenza, qualche cosa che ha il volo degli angeli, e che appena intravista dilegua e scompare.

**Anche Clotilde**, che forse nella sua vita terrena comincia a sentirsi appesantita di malinconia, lassù dal suo palcoscenico rinvoca ton uguale sotto l'eterno richiamo.

**E per fortuna** altre Clotilde per le strade reali, al limite fra la città e la campagna, che cominciano a rifiorire, tra i gradacchi delle rane e fruscio dell'acqua, nell'acqua bagnata, strano più forte e graffiato, con graziosa ferocia, la mano di un cavaliere.

ENZO FERRIERI.

14 MAGGIO 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 436 P. - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 971 P. - kw. 15  
BARI: kc. 1059 - m. 2063 - kw. 20  
MILANO II: kc. 132\* - m. 222 G. - kw. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 2211 - kw. 0,9  
ROMA II (ante grille): kc. 1180 - m. 27,30 - kw. 9  
INIZIA LE TRASMISSIONI alle ore 17.  
- MILANO II e TORINO II dalle ore 20,45

745-8 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8.15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10.30-10.50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO REALE: Concerto di musiche popolari illustrate da G. M. Ciampelli a) Verdi: I Vespri siciliani, sinfonia; b) Mascagni: Inno al sole (dall'opera Iris).

12.30-14.15 (Bari): CONCERTINO DEL QUINTETTO

ESPERIA.  
12.30 (Roma-Napoli): DISCHI.  
13-14.15 (Roma-Napoli): DISCHI D'OPERA E MUSICA VARIA.

13.30-13.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.  
16.30: Giornale del fanciullo.

16.55: Giornale radio a Cambi.

17.35: Margi Savilla Sartorio: Dizioni di poesie

17.10: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. a) Cooperin-Kreisler: Chanson Louis XII et Parame; b) Schubert-Kreisler: Momento musicale (violinista Luigi Schini); 2. Due duetti per soprano e mezzo-soprano: Mozart: Le nozze di Figaro; a) Sullaria; b) «Viva, resti servita» (soprano Gualda Caputo e mezzo-soprano Luissetta Castellazzi); 3. a) Berthoven: In questa tomba oscura; b) Schumann: I due granatieri; c) Canzone popolare russa del Volga (basso Paolo Prokopien); 4. a) Nardini: Larghetto in la maggiore; b) Castelnuovo-Tedesco: Capitan Fracassa (violinista Luigi Schini); 5. Humperdinck: Haensel e Gretel; a) «Vien fratello qui con me»; b) «Che odor di vaniglia» (soprano Gualda Caputo e mezzo-soprano Luissetta Castellazzi).

17.55-18.10: Comunicato dell'Ufficio presagi - Quotazioni dei grandi mercati.

18.30-19.30 (Roma-Bari): Notiziario in lingue estere.

19.25 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

19.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.40-19.55: Dischi.

19.40-19.55 (Bari): Notiziario in lingua albanese - Bollettino meteorologico.

19.45 (Roma III): Radio-giornale dell'Emi.

19.55-20.5: Giornale radio - Notizie sportive.

20.5-20.50: Dischi.

20.30-20.45: CRONACHE DEL REGIME.

20.45: Dischi.

20.45-22.10 (Milano II-Torino II): Dischi.

21: Concerto

del pianista M. Rosenthal

con il concorso dell'ORCHESTRA STANDARD

diretta dal M° A. LA ROSA PARODI.

Omaggio della Soc. Italo-Americana del Petrolio (Vedi Milano).

22: Sem Benelli: «Maggiolata», conversazione.

22.10: Il braccialeto

Commedia in un atto di GIANNINO ANTONA TRAVERSI.

Personaggi: Giulia Monti . . . . . Giovanna Scotti

Euclina Castelli . . . . . Rila, Giannini

Giovanna Monti . . . . . Ettore Piergiovanni

Alberto Castelli . . . . . Enrico Novelli Vidali

Marchese Riccardo Imperi . . . . .

Giordano Cecchini

Rosina . . . . . Lidialberta Moneta

22.40 (circa): MUSICA BRILLANTE RIPRODOTTA.

23: Giornale radio.

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

L'ORA  
STANDARD

OTTAVO CONCERTO DELLA  
TERZA SINFONIA - STANDARD.

COL CONCORSO DEL PIANISTA

## M. ROSENTHAL

E DELLA

ORCHESTRA - STANDARD.

DIRETTA DAL MAESTRO

A. LA ROSA PARODI

\*\*\*

OMAGGIO DELLA  
SOCIETÀ ITALO-AMERICANA  
DEL PETROLIO, DISIR BUTRICE  
DI STANDARD BENZINA SUPERIORE  
DI ESSULO MOTOR OIL  
ED ESSO  
IL SUPERCARBURANTE

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 308 G. - kw. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 263 G. - kw. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 305 G. - kw. 10  
FIRENZE: kc. 1094 - m. 945,5 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 918,8 - kw. 20  
ROMA III: kc. 1954 - m. 2008 - kw. 1  
ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

745: Ginnastica da camera.  
8-8.20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

10.30-10.50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO REALE: Concerto di musiche popolari illustrate da G. M. Ciampelli: a) Verdi: I Vespri siciliani, sinfonia; b) Mascagni: Inno al sole (dall'opera Iris).

11.30-12.30: QUINTETTO AMBROSIANO: 1. Caslar: Il fatto è disposto a S. Paolo; 2. Mariotti: Pazienza dopo; 3. Gilbert: La casa Susanna, sezione; 4. Pennati: Carlo d'amore; 5. Macchiavelli: Bulgara; 6. De Micheli: Seconda piccola suite; 7. Culotta: Solitaria; 8. Catalini: La Wally, fantasia; 9. Rizzoli: Serenella.

12.30: Dischi.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13.30 e 13.45-14.15: MUSICA VARIA: 1. Mascagni: Impresione lirica; 2. Krome: L'usignolo tra i lilli; 3. Albeniz: Jola aragonesa; 4. Giordano: Marcelia, preludio e intermezzo episodico; 5. Friml: I tre moschettieri, fantasia; 6. Pritilla: Quando sorridi; 7. Burchi: Scherzo; 8. Barbieri: Schizzo campestre; 9. Billi: Danza esotica.

13.30-13.45: Dischi e Borsa.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.35: Giornale radio.

16.45: Canticello dei bambini.

# LUNEDÌ

## 14 MAGGIO 1934 - XII

17: TRASMISSIONE DEL CORSO SUPERIORE DI STUDI ROMANI DELLA SALA BORROMINI IN ROMA: Professore Giulio Alessandrini: «L'organizzazione sanitaria della Bonifica Pontina».

Dopo il discorso: Comunicato dell'Ufficio presagi - Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18.30-19.30 (Milano-Trieste): Notiziario in lingua estere.

19.20-19.30 (Torino-Genova-Firenze): Comunicazioni dell'Enit.

19.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.40: Dischi.

19.55: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20.5: Dischi.

20.30: CONACHE DEL REGIME

20.45: Dischi.

20.45-22.15 (Roma III): Dischi

21:

### Concerto

del pianista M. Rosenthal

col concerto dell'orchestra Standard diretta dal M<sup>o</sup> ARMANDO LA ROSA PARODI.

Omaggio della Soc. Italo-Americana per il Petrolio

1. Chopin: Dal Concerto in mi minore, op. 11: a) Romanza, b) Rondò.

2. Szymanowsky: Tema e variazioni in si bemolle minore.

3. Schumann: a) Perché, b) Nella notte.

4. Schubert-Liszt: Serenata.

5. Chopin: Berceuse.

6. Rosenthal: Papillons.

7. Debussy: Prélude in la minore.

8. Strauss-Rosenthal: Nuovo Carnevale di Vienna.

22: Sani Benelli: Maggiolata, conversazione.

22.15:

### Cara de Dio!

Commedia in un atto di SILVIO ZAMBALDI.

Personaggi:

Armando ..... Franco Becchi

Mirella ..... Adriana de Cristoforis

La ballerina ..... Dora Menicelli Migliari

Il signore in turbante ..... Ernesto Ferrero

Il cameriere ..... Emilio Calvi

Dopo la commedia: Dischi.

23: Giornale radio.

## CALZE ELASTICHE

NUOVO TIPO SENZA CUCITURE. SU QUALSIASI MISURA RIPARABILI, LAVABILI, PORSISSIME, MORBIDISSIME

**NON DANNO NOIA ALCUNA**

Grati a richiesta catalogo N. 6 con opuscolo sulle varie voci e, indicazioni per prendere da se stessi le misure, prezzi

Fabbriche di Calze Elastiche C. F. ROSSI  
UM. C. S. M. MARGHERITA LIGURE

## ASTENIA NERVOSA - ESAURIMENTO - CONVALESCENZE

Rimedio sovrano

# FOSFO STRICNO PEPTONE

DEL LUPO

AZIONE RIPARATRICE NERVINA INSUPERABILE

Un flacone L. 9.50 - Franco nel Regno, contro vaglia L. 14. —  
Quattro flaconi franchi nel Regno, contro vaglia L. 45.50

Concessionari: del SAZ & FILIPPINI - Via G. Uberti, 37 - MILANO

## BOLZANO

Kc. 536 m. 509.7 - kW. 1

10.30-10.50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE (vedi Roma).

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13:

### Il velo impigliato

Commedia in un atto di GINO ROCCA.

Personaggi:

Lei ..... Isotta Bocher

Lui ..... Carlo De Carli

Sireni ..... Dino Penazzi

13.40: Giornale radio.

17-18: MUSICA VARIA: 1 Noack: Tutto è bene se finisce bene; 2 Sannipetro: Piccola zingara; 3 Schreiner: Fantasia slava; 4 Canzone; 5 M. Mascagni: Notturno madrileno; 6. Pietri: La donna perduta fantasia; 7. Canzone; 8 Dax: Mille baci; 9 Solazzi: Nell'amaca; 10. Miledio: La signora.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

Trasmissione fonografica:

### Aida

Opera in quattro atti di G. VERDI.

Negli intervalli: Dott. A. Chiaruttini: «A destra», conversazione - Radio-giornale dell'Enit - Alla fine dell'opera: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10.30-10.50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE (Vedi Roma).

12.45: Giornale radio.

13-14: ORCHESTRA.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: DISCHI.

18-18.30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Corrispondenza di Fatina Radio.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### E' tanto semplice

Scherzo musicale di NIZZA E MORELLI (1-Registrazione)

### Concerto del violoncellista G. Piatigorsky

con la partecipazione dell'Orchestra Standard diretta dal M<sup>o</sup> UGO TANSINI.

Omaggio della Soc. Italo-Americana per il Petrolio (1-Registrazione).

1. Boccherini: Concerto in si bemolle, per violoncello e orchestra.

2. a) Mussorgski: Gopak; b) Sarasate: Zapateado; c) Rimski-Korsakov: Volo del calabrone (a soli per cello).

3. Schumann: Concerto in la minore, per violoncello e orchestra.

2: G. Foti: «Leggende di Sicilia: Il condottino fedele e il Re generoso», conversazione.

22.15:

DISCHI DI MUSICA LEGGERA

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

SEGNALAZIONI: Radio Parigi - Ore 20: La dama bianca, opera di F. A. Boieldieu, su libretto di E. Scribe - Beromünster - Ore 19.55: Concerto orchestrale sinfonico dedicato a F. Schubert e C. M. Weber (dalla «Musiksalon» di Basilea) - Lussemburgo - Ore 21: Concerto variato dell'orchestra della stazione (audici numeri) - Berlino - Ore 21: Concerto orchestrale. Musica del sec. XVIII. - Paris P. P. - Ore 20.45: Le bonheur, Méridans, commedia in tre atti di F. de Croisset (Trasmissione da Les Bouffes - Paris) - Davos - National - Ore 20.15: Concerto dell'orchestra sinfonica della BBC, diretto da H. Wilber - Strasburgo - Ore 20.30: Concerto strumentale del Conservatorio di Metz (se dei numeri)

## AUSTRIA

Vienna: kc 597; m. 506.8; kW. 120 - Graz: kc 886; m. 338.6; kW. 7 - Ore 17.35: Dischi - 17.50: Conversazione musicale - 18.00: Conversazione - Tutti per la trasmissione della settimana - 18.55: Conversazione: «Dalle Alpi alla corte dell'Imperatore di Abissinia in aeroplano» - 18.55: Segnale orario - Notiziario - Meteo - National - Concerto strumentale e corale di musica di compositori celtici - 18.50: Trasmissione da stabilire - 20.35: Concerto vocale di aria di coree per tenore, soprano e baritone con accompagnamento d'orchestra - 22: Notiziario - 22.15: Conversazione in italiano: «Bellesse turistiche dell'Austria» - 22.25: Musica da jazz.

## BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc 820; m. 483.9; kW. 15 - Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione - 18: Conversazione - 18.15: Musica da camera - 19.15: Dischi - 19.30: Giornale parlato - 20: Concerto di una banda militare - 20.45: Tristan Bernard: Il talento della scienza, bozzetto radiofonico - 21.15: Continuazione del concerto - 22: Giornale parlato - 22.10: Concerto di musica lirale «da ballo» - 22: Fine della trasmissione.

Bruxelles II (Fiamminga): kc 935; m. 251.9; kW. 15 - Ore 17: Concerto di dischi - 17.45: Trasmissione per bambini - 18.30: Musica da camera - 19.15: Conversazione - 19.30: Giornale parlato - 20: Recensione musicale - 21: Concerto dell'orchestra della stazione - 21.15: Intermzzo di canto - 21.30: Concerto dell'orchestra della stazione - 22: Giornale parlato - 22.10: Dischi - 22: Fine della trasmissione.

## CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc 638; m. 370.2; kW. 120 - Ore 17: Conversazione - 17.10: Concerto di fantasmi - 17.30: Conversazione - 17.45: Concerto di musica da camera - 18.10: Conversazione di dischi - 18.20: Conversazioni varie in tedesco - 18.55: Notiziario in tedesco - 19: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia - 19.10: Concerto orchestrale di teatro musicale - 19.35: Dialogo in tedesco - 20: Bratislava - 20.35: Giornale cantato - 21.5: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per baritone: 1. Corneilus: Ouverture del Barbiere di Sialda; 2. Borkovec: Canzoni amoristiche per baritone e piccola orchestra; 3. Jizek: Jeppa della collina, suite in stile antico; 4. Mozart: Sinfonia in sol minore - 22: Segnale orario - Notiziario - 22.15: Notiziario in tedesco - 22.20: Dischi - 22.35: 22.45: Conversazione politica in tedesco

Bratislava: kc 1004; m. 294.8; kW. 12.6 - Ore 17: Dischi - 17.45: Concerto - 17.50: Concerto di musica da camera - 18.15: Notiziario - 18.30: Conversazioni varie e concerto pianistico in ungherese - 18.55: Praga - 19: Conversazione - 20.10: Concerto vocale di aria - 20.35: Radio commedia - 21.5: Trasmissione di un concerto corale di canti religiosi - 22: Praga - 22.15-22.30: Notiziario in ungherese

Brno: kc 922; m. 395.4; kW. 32 - Ore 17: Praga - 17.10: Recensione di libri - 17.30: Praga - 17.45: Conversazioni varie in tedesco - 18.20: Attualità - 18.30: Dischi - 18.45: Per gli orecchi - 18.50: Praga - 19.10: Rassegna sonora di dischi - 20.10: Concerto di fanfare - 21.5-22.45: Praga

Konic: kc 1113; m. 269.5; kW. 2.6 - Ore 17.30: Conversazioni sull'Olanda - 17.45: Virelino e piano - 18.10: Trasmissione per gli operai - 18.30: Concerto di dischi - 18.30: Lezione di inglese per principianti - 18.50: Concerto di dischi - 18.55: Notiziario in ungherese - 19.10: Praga - 19.15: Bratislava - 20.35: Trasmissione poetico-musicale - 21.5: Praga - 22.15-22.30: Bratislava.

Moravska-Ostava: kc 1168; m. 559.1; kW. 11.2 - Ore 17.10: Dischi - 17.30: Conversazione - 17.45: Praga - 18.10: Conversazione - 18.15: Conversazioni varie in tedesco - 18.55: Praga - 20.10: Bratislava - 20.35: Praga - 22.15: Conversazione in esperanto: «Cherhostovna minipolista».

## DANIMARCA

Copenaghen: kc 1176; m. 255.1; kW. 10 - Ore 17.10: Dischi - 17.30: Bollettini Vari - Dizionario - Con-

vezionale. — 16.15: L'Unione di Inglese. — 18.45: Mezzogiorno. Notiziario. — 19.15: Segnale orario. — 20.30: Discussione religiosa. — 20.45: Canzine. Concerto orchestrale variato di musica popolare danese. — 21.10: Attualità. — 21.35: Concerto vocale di canzoni popolari francesi. — 21.50: Notiziario. — 22.00: Concerto orchestrale dedicato a Fran. Xavier Neruda (1843-1915): 1. *Due pezzi della Nocturne*, suite, op. 42 (primo tempo); 2. *Concerto per cello* e orchestra in re minore (primo tempo); 3. *Marche borica*, opera 23 (primo tempo).

**FRANCIA**

**Bordeaux-Lafayette**: ke 107; m 978; k W 12. — Ore 18.15: Radiogiornale di Francia. — 19.30: Informazioni e canzine. — 20.30: Notiziario. — 20.45: Concerti e conversazione. — 19.50: Estrazione di premi. — 20: Trasmissione dei fanciulli. — 20.15: Notiziario. — Bollettini diversi. Dischi richiesti. — 20.30: Serata di canzoni. — 21.30: Canzine Lyon-la-Boira. In seguito: Notiziario.

**Lyon-la-Doua**: ke 646; m 403; k W 16. — Ore 18.15: Radiogiornale di Francia. — 19.30: Radiogiornale di Lyon. — 19.40-20.30: Conversazioni varie. — 20.30: Concerto di musica da camera. In seguito: Notiziario.

**Marsiglia**: ke 749; m 400,5; k W 5. — Ore 17: Per la signora. — 17.30: Dischi. — 18.15: Giornale radio. — 19.30: Musica da ballo. — 19.45: Conversazione sul cinema. — 20.00: Dischi. — 20.15: Conversazione sportiva. — 20.30: Trasmissione da un'altra stazione.

**Nizza-Juan-les-Pins**: ke 1269; m 760,1; k W 2. — Ore 20: Notiziario. — Bollettino meteorologico. — 20.30: Concerto. — 21: Notiziario. — Bollettino meteorologico. — 21.15: Radioteatro. *Maxicels*. *Il terzo coperlo*, commedia in un atto.

**Parigi P. P.** (Passe Parisien): ke 959; m 310,8; k W 100. — Ore 18.45: Giochi di Borsa. — 19.45: Conversazione automobilistica. — 19.57: Dischi (musica di balletto). — 19.10: Giornale parlato della stazione. — 19.30: Conversazione parlata. — 19.35: Corriere dei tecnici. — 19.45: Dischi. — 20: Intervista e comunicazioni. — 20.10: Mezz'ora di trasmissione allegria con Max Regnier e la sua compagnia. — 20.30: Intervista. — 20.45: Trasmissione da Le Bourget. *Pariscette*, di una commedia. *Francis de Croisset*. *Le bonheur*, *Mesdames*, commedia in due atti. — 21.45: Ultime informazioni.

**Parigi Torre Eiffel**: ke 214; m 1996; k W 13. — Ore 18: Conversazione e giornale parlato. — 19.15: Concerto. — 20.30: Radiocorriere. — 20.45: Concerto di musica inglese. — 21.15: Notiziario. — 21.30: Pianificazione del concerto. — 21: Fine.

**Radio Parigi**: ke 182; m 1648; k W 75. — Ore 18.20: Previsioni meteo. — 18.45: Notiziario. — Bollettini diversi. — 18.50: Cassina di libri di nuova edizione. — 19: Conversazione musicale sulla storia dell'opera. *Fauré*. — Debussy. — 19.30: La vita pratica. — 20: Trasmissione di opera. *Monteverdi*. *Le donne di Linceo*, su libretto di Scriba; orchestra diretta da E. Hugot. — Negli intervalli: *Giornale della sera*. — Bollettino meteorologico. — Informazioni. — Bollettino sportivo. — Conversazione di Paul Reboux. — 21.30: Musica da ballo.

**Strasburgo**: ke 859; m 349,2; k W 15. — Ore 19: Conversazione letteraria. — 19.15: Attualità. — 19.30: Segnale orario. — 19.45: Dischi. — 20: *Attualità della stampa in tedesco*. — Comunicati. — 20.30-22.30: Trasmissione dal Conservatorio di Metz di un concerto strumentale. 1. Mozart. *Concerto* (trascrizione per pianoforte). 2. Vivaldi. *Concerto n. 9* per violino; 3. Galuppi. *Solo di oboe*; 4. Chopin. *Solo di cornetta*. 5. Wieniawski. *Polaris* per violino. 6. Balanay. *Corale variato* per contrabbasso. 7. Liszt. *Allegretto in sol maggiore*. 8. Berlioz. *Finale del Concerto per violino*. 9. Janonci. *Solo di fagotto n. 5*. 10. Colomer. *Solo per corno*. 11. *Grande duetto* per clarinetta e piano. 12. Debussy. *Il gallo prodigo*. 13. Huc. *Fantasi per flauto*; 14. Paganini. *Concerto*. 15. Mozart. *Frammento di Così fan tutte*. 16. Saint Saens. *Concerto in sol minore per piano*. In un intervallo: *Rassegna della stampa in francese*.

**Tolosa**: ke 955; m 355,2; k W 10. — Ore 18: Notiziario. — 18.15: Orchestre varie. — 18.30: Aria di operette. — 18.45: Musica sinfonica. — 19: Musette. — 19.15: Musica militare. — 19.30: Notiziario. — 19.45: Sull'aria. — 20: Canzouette. — 20: Orchestra viennese. — 20.30: Conversazione musicale con illustrazioni. — 21.15: Fantare. — 21.30: Musica di film. — 21.45: Aria di operette. — 22: Melodie. — 22.15: Notiziario. — 22.30: Chitarra hawaiana. — 22.45: Aria di opere. — 23: Musica richiesta. — 23.15: Musica da ballo. — 24: Notiziario. — 05: Fantasia radiofonica. — 0.15-0.30: Orchestra viennese.

**GERMANIA**

**Amburgo**: ke 904; m 331,9; k W 100. — Ore 17.30: Per i giovani. — 18: Musica brillante e da ballo. — 18.45: Bollettini vari. — 19: Concerto orchestrale e vocale di musica popolare. *Adams*. *Il gallo prodigo*. — 20: Notiziario. — 20.15: L'ora della Nazione. *Lipsia*. — 21: Muehlacker. — 22: Notiziario. — 23: Intervista musicale. — 23: Musica da ballo.

**Berlino**: ke 841; m 366,7; k W 100. — Ore 18: Comunicati. — 18.57: Per i giovani. — 19.30: Concerto di musica da camera. — 19.30: Attualità. — 20: Notiziario. — 20.15: L'ora della Nazione (Lipsia). — 21: Concerto orchestrale. — Musica del sec. XVIII. 1. *Fondle Guy del duichere* di Strigler. 2. *Gramm*. *Concerto per viola da gamba e orchestra*; 3. *M. Haydn*. *Suite della musica a Zaire*; 4. *Beethoven*. *Musica per un balletto* (concerti). — 22: Notiziario. — Mezzogiorno. — Musica brillante e da ballo.

**Breslavia**: ke 950; m 316,4; k W 60. — Ore 19.45: Monaco. — 20: Notiziario. — 20.15: L'ora della Nazione (Lipsia). — 21: Trasmissione brillante di varieta. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22.30: Conversazione di radiofonica. — 22.40-24: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. *Enigme*. *Maria quiesce*. 2. *Cherubini*. *Op. dell' A. barroche*. 3. *Puccini*. *Enfante si Adulante*. *Bull terrier*. 4. *Strauss*. *Galate*. *La villa*. *Valzer*. 5. *Binu manni*. *Romero*. 6. *Jurjner*. *Il tempo della bella polka*. 7. *Solo di violino*; 8. *Kunkeke*. *Melodie della Lielita*.

**Francolerte**: ke 1195; m 251; k W 17. — Ore 17.30: Conversazione. — 17.45: Concerto vocale di *Lieder*. — 18: Per i giovani. — 18.25: Muehlacker. — 18.45: Segnale orario. — Meteorologia. — 19: *Franzer*. *Krigo Minnast*; radioteatro brillante. — 19.40: Attualità. — 20.30: Notiziario. Segnale orario. — 20.45: L'ora della Nazione (Lipsia). — 21: Muehlacker. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — 22.15: Muehlacker. — 22.25: Notizie regionali. — 22.40: Concerto di musica da camera (organizzata da studiosi). — 23: Monaco. — 24: Muehlacker.

**Helsberg**: ke 1031; m 291; k W 60. — Ore 17.50: Conversazione su Danzaria. — 18.15: Bollettino aereo. — 18.35: Concerto pianistico. — 18.55: Bollettino meteorologico. — 19: Conversazione sulla Giornata della Madre. — 19.30: Concerto vocale di *Lieder*. — 20: Notiziario. — 20.15: L'ora della Nazione (Lipsia). — 21: Serata brillante variata. — 21: Notiziario. — Meteorologia. — 22.30-24: Musica popolare e brillante. *Konigswusterhausen*: ke 191; m 1671; k W 60. — Ore 17.30: Attualità. — 17.45: Dischi. — 18.45: Dizione. — Meteorologia. — 19: Trasmissione variata. In una mezz'ora di canzoni. — 20: *Indi e travesti*. — Notiziario. — 20.15: L'ora della Nazione (Lipsia). — 21: Dischi a richiesta. — 21.40: Conversazione su Schiller.

— 22: Notiziario. — Meteorologia. — 22.30: Dialogo. — 22.45: Bollettino del mare. — 23.20: Monaco.

**Langenberg**: ke 858; m 465,9; k W 60. — Ore 17: Conversazione. — 17.15: Concerto di musica da camera. — 18: Per i giovani. — 18.30: Conversazione in francese. — 18.45: Attualità. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Notiziario. — 20.15: L'ora della Nazione (Lipsia). — 21: Concerto corale di *Lieder*. — 21.30: Rassegna settimanale radiofonica. — 21.45: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22.30: Musica brillante e da ballo. — 23.15: Conversazione. — La scrittura televisiva. — 23.30-0.30: Concerto di musica da camera. *Wolff*. *Quartetto*. *Burchi* in re minore.

**Lipsia**: ke 785; m 392,2; k W 100. — Ore 17: Conversazioni. — 17.30: Dischi. — 17.50: Segnale orario. — Notiziario. — 18: Conversazioni. — 18.30: Concerto orchestrale variato. — 19.35: Conversazione. — L'Impero degli Inca. — 20: Notiziario. — 20.15: L'ora della Nazione. Trasmissione popolare variata: *H. Fiebigelgeorge*. — 21: Concerto vocale di *Lieder* popolari. — 21.30: *Fuochi di episcopi di guerra*. — 22: Notiziario. — 22.20: Conversazione sull'Austria. — 22.40-24: Concerto orchestrale e vocale dedicato ai musicisti austriaci viventi. 1. *Schmidt*. *Sinfonia n. 4*. 2. *Blitner*. *Chaque Lieder* per contralto e orchestra. 3. *Kauffig*. *Rondo* riscossa dalla *Suite burlesca* per orchestra.

**Monaco di Baviera**: ke 740; m 106,4; k W 100. — Ore 18.30: Dischi. — 18.50: Segnale orario. — Meteorologia. — 19: Concerto corale di *Lieder*. — 19.40: Conversazione sull'Austria. — 20: Notiziario. — 20.15: L'ora della Nazione. Trasmissione popolare brillante. *Il Concerto*. *Orchestra*. — 21: Concerto di retro e di chitarra con coro. — 22: Notiziario. — Meteorologia. — 22.30: Intervista variata. — 23.15: Concerto strumentale e

**L'avevte sentito?**

**E' il miglior apparecchio SUPERETERODINA A 9 VALVOLE.**

**Ha: Regolazione automatica del volume e anti-fading - Scala parlante - Sintonia visiva - Elettrodinamico gigante - Regolatori d'intensità e tonalità**

**M. U. 91 mobile convertibile in radiofonografo** : L. 2760 contanti rateali

**M. U. 92 - RADIOFONOGRARO - Motorino a induzione - due velocità - scatto ferma-dischi completamente automatico - Pick-up superfangenziale** : L. 3100 contanti rateali L. 3290

Escluso abbonamento all'I.L.I.A.R.

**UNDA** UNDA RADIO SOC. DOBBIACO

RAPPRESENTANTE GENERALE:

**TH. MOHWINKEL**

MILANO - Via Quadronno 9

# LUNEDÌ

## 14 MAGGIO 1934 - XII

vocale dedicato a giovani compositori 1. Smetetster. Soli. *Lieder barocchi* per tenore con accompagnamento di un piccolo coro femminile, un flauto, un clarinetto e un cello; 2. Hoff. *Sonata* per piano in mi minore maggiore; 3. Krüger. *Concerto* per organo e flauto, op. 3.

München: ke 874; m. 539,8; kW. 100. — Oro 17:30. Conversazione. 17:45. Dischi. — 18: Per i giovani. — 18:35. Lezione di francese. — 18:45. Pratico. — 19:10. Segnale orario. — Meteorologia. — 19:40. Monaco. — 20. Francoforte. — 20:16. L'ora della Nazione (Italia). — 21. *Orchestra grande* per i giovani del teatro militare. — 22. Francoforte. — 22:15. *Dieci opere* che. — 22:25. Notizie regionali. — 22:40. Intervento variato. — 23. Concerto di Innoce-3. Haendel. *Opere* di *Albinoni*; 2. Canto; 3. Haendel. *Concerto* piano n. 23; 4. Canto; 5. Gluck. *Marche dell'Alceste*; 6. Canto; 7. Gluck. *Ballata degli spiriti dell'Orchestra*; 8. Canto; 9. *Dieci opere* che. *Orchestra in Italia*. — 24. Concerto orchestrale variato.

### INGHILTERRA

Daventry National: ke 200; m. 1600; kW. 30. — London National: ke 1149; m. 361,1; kW. 60. — North National: ke 1013; m. 296,2; kW. 60. — Scottish National: ke 1060; m. 388,7; kW. 50. — London National: ke 1149; m. 361,1; kW. 60. — Oro 17:15. Musica da ballo e (per Daventry solo) *Lea dei fanciulli*. — 18. Notiziario. — Segnale orario. — 18:55. Intervento. — 19:30. Concerto di Madrigali cantati dal coro della scuola. — 19:40. Conversazione. — 19:55. Conversazione sui problemi di economia. — 20:30. Conversazione sul Trattato di Versailles. — 20:45. Conversazione introduttiva alla trasmissione seguente. — 20:55. Festival londinese di musica. *Prima*. — Trasmissione della Queen's Hall. Concerto dell'orchestra sinfonica della R. I. diretta da Bruno Walter. Canto della Filarm. n. 6. Solfi diversi. 1. Weber. *Opere* del *Franco cembalo*; 2. Mozart. *Concerto* in re minore; 3. Bruckner. *Concerto del Sabotage*; 4. Mendelssohn. *Concerto*; 5. Bruckner. *Le Beum*. — Nell'intervallo alle 21; Notiziario. — Segnale orario. — 22:30. Musica da ballo. — 23:30. Segnale orario.

London Regional: ke 877; m. 348,1; kW. 50. — Oro 12:15. L'ora dei fanciulli. — 18. Notiziario. — Segnale orario. — 18:55. Intervento. — 19:30. Concerto strumentale (quintetto). — 19:55. *Trois* e i suoi madrigali con Don Carlos. *Finale*. — 20. Concerto bandistico con intermezzi di recitazione allegria. 1. Gay. *Il barbiere* tra i bravi, *marcia*; 2. Verdi. *Quintetto del Sabotage*; 3. Mendelssohn. *Concerto*; 4. Bruckner. *Le Beum*. — 21:15. Concerto di musica brillante e da ballo. — 22:15. Notiziario. — Segnale orario. — 22:30:44. Musica da ballo. — 23:30. Segnale orario.

Midland Regional: ke 767; m. 351,1; kW. 55. — Oro 12:15. L'ora dei fanciulli. — 18. Notiziario. — Segnale orario. — 18:30. Concerto di dischi. — 19:15. London Regional. — 20. Alan Norton. *Clara Hahn*, tragedia in un atto. — Trasmissione da un teatro londinese. — 20:30. Concerto orchestrale ritrasmesso da Drottningh. 1. Buchtelek. *Festiva recitariora*, prelude; 2. Ashcroft. *Four songs*; 3. Ewing. *The singing of the kull*, *matina*; 5. Coleridge-Taylor. *Pierola sulle di concerto*. — 21:15. London Regional. — 21:35. Notiziario. — Segnale orario. — 22:30. London Regional. — 22:30. Notiziario. — 23:30. Segnale orario.

North Regional: ke 688; m. 445,3; kW. 50. — Oro 12:15. L'ora dei fanciulli. — 18. Notiziario. — Segnale orario. — 18:30. Concerto d'organo da un cinematografo. — 19. Concerto di dischi. — 19:45. London Regional. — 20. London Regional. — 21:15. Notiziario. — Segnale orario. — 22:30. London Regional. — 22:30. Segnale orario.

Scottish Regional: ke 804; m. 373,1; kW. 50. — Oro 17:15. L'ora dei fanciulli. — 18. Notiziario. — Segnale orario. — 18:30. Concerto di dischi. — 19:15. London Regional. — 20. Concerto di dischi. — 20:15. London Regional. — 20:30. Concerto orchestrale ritrasmesso da Drottningh. 1. Buchtelek. *Festiva recitariora*, prelude; 2. Ashcroft. *Four songs*; 3. Ewing. *The singing of the kull*, *matina*; 5. Coleridge-Taylor. *Pierola sulle di concerto*. — 21:15. London Regional. — 21:35. Notiziario. — Segnale orario. — 22:30. London Regional. — 22:30. Segnale orario.

West Regional: ke 972; m. 307,1; kW. 30. — Oro 17:15. L'ora dei fanciulli. — 18. Notiziario. — Segnale orario. — 18:30. Conversazione in gallese. — 19:50. Concerto di dischi. — 20:15. London Regional. — 20:30. Concerto dell'orchestra del teatro con aria per baritone. — 4. re carnevale. — 1. Eric Coates. *The Merryland* ouverture; 2. Massenet. *Scene* inopopolitane; 3. Intervento di cant. — 4. Fischer. *The Beau Fest*, *intermezzo*; 5. de Busque. *Carnevale gay*, *op. 6*, *intermezzo* di canto; 7. Fletcher. *Carnevale di Capri*, 8. Foulds. *Processione di Carnevale*.

— 21. Conversazione sulla vita dei villaggi. — 21:16. London Regional. — 22:15. Notiziario. — Segnale orario. — 22:30. Conversazione. — 22:35. London Regional (notte). — 23:30. Segnale orario.

### JUGOSLAVIA

Belgrado: ke 880; m. 437,3; kW. 2,5. — Oro 12: Concerto vocale di canzoni. — 18:25. Segnale orario. — Programma. — 18:30. Lezione di tedesco. — 19: Concerto di violino. — 20:35. Recitazione. — 20 dal Teatro Nazionale di Zagabria. *Ivoryak*. *Ballata*, opera in un intervallo. Segnale orario. — Notiziario.

Lubiana: ke 527; m. 640,3; kW. 5. — Oro 18: Per le masse. — 18:30. Conversazione scientifica. — 19: Dischi. — 19:30. Conversazione medica. — 20. Concerto vocale di aria austriaca. — 21. Concerto dell'orchestra della stazione con soli di fisarmonica. — 22: Notiziario. — Meteorologia. — Musica da ballo.

### LUSSEMBURGO

Lussemburgo: ke 230; m. 1304; kW. 150. — Oro 15: Concerto di musica svizzera (dischi). — 18:35. Musica svizzera moderna (orchestra della stazione). — 20: Concerto di canzoni svizzere. — 20:16. Notiziario in francese ed in tedesco. — 20:40. Continuazione del concerto vocale. — 20:45. *Teatro* di *Monte Carlo*. — 20:50. Continuazione del concerto vocale. — 21: Concerto variato dell'orchestra della stazione. 1. Schubert. *Opere* di *Hörsing*; 2. Gounod. *Selezione dal Faust*; 3. Pénis. *Berceuse* n. 2; 4. Pénis. *L'opéra*; 5. King. *T. Chaka*, suite africana; 6. Fievet. *Gambusa*; 7. Königshofer. *In un tempo*; 8. Bayer. *La bambola*; 9. Strauss. *Serenata*; 10. Giazum. *Madras*; 11. Meyerbeer. *Marche alle fiabe*. — 22:15. Concerto di dischi (musica da ballo).

### NORVEGIA

Oslø: ke 253; m. 1186; kW. 100. — Oro 17: Concerto di musica brillante. — 18. Lezione di tedesco. — 18:30. Conversazione. — 19. Informazioni. — 19:15. Bollettino meteorologico. — 19:30. Segnale orario. — 20. Concerto sinfonico dell'orchestra Filarm. di Oslo con soli di canto. 1. Roger. *Veneziana e Fuga su un tema di Mozart*; 2. Sinding. *Concerto* di piano in re minore maggiore; 3. Rimski-Korsakov. *Capriccio spagnolo*; 4. Liszt. *Baldilino* meteorologico. — 21:45. Notiziario. — 22. Conversazione di attualità. — 22:15. Conversazione.

### OLANDA

Milversum: ke 995; m. 301,5; kW. 30. — Oro 17:40. Per i fanciulli. — 17:40. Dischi. — 18:40. Concerto organico. — 19:10. Conversazione. — 19:15. Concerto di musica brillante e popolare. — 20:40. Appelli di soccorso. — 20:42. Conversazione. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di canto; 1. Spuler. *Opere* del *Faust*; 2. Schubert. *Musica di balletto da Rosamunda*; 3. In tempezza di canto; 4. Saint-Saens. *La pecora di timballo*. — 21:40. Declamazione. — 21:55. Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di canto; 1. Chabrier. *Fantasia su Grandville*; 2. Intervento di canto; 3. Giazum. *Serenata*, op. 5; 4. Mussorgski. *Notturno*; 5. Mussorgski. *Mosca*; 6. Liszt. *Notiziario*. — 22:55. Concerto di musica brillante e da ballo. — 23:55 0:40. Dischi.

### POLONIA

Varsavia: ke 214; m. 1401; kW. 120. — Katowice: ke 764; m. 358,8; kW. 12. — Oro 17:00. Conversazione. — 17:40. Conversazione di genere. — 18:00. Trasmissione di un concerto di musica da jazz (virtuosi del jazz). — 18:40. Programma di donati. — 18:58. Concerto di dischi. — 19:15. Conversazione di attualità. — 19:40. Bollettino sportivo. — 19:47. Giornale radio. — 19:55. Intervento. — 20: Pensieri scelti. — 20:2. Concerto orchestrale 1. R. Strauss. *Macbeth*, *poema sinfonico*; 2. Debussy. *Notiziario*.

— 21:15. Concerto di musica brillante e da ballo. — 22:15. Concerto di musica brillante e da ballo. — 23:55 0:40. Dischi.

## A RATE

allo stesso prezzo  
che a contanti

Apparecchi fotografici

Zeiss, Voigtlander,  
Rolleiflex, Leica, ecc.  
Binoccoli, Stralografiche

Cataloghi contro L. 1 in francobolli - L. 1 non nominando, sulla busta il "RadioCorriere".

Nella richiesta di catalogo pregati indicare l'oggetto che interessa

Soc. AFAR - MILANO - Via Cappuccino, 16

Turin: 3. Stralbin. *Estasi*, *poema sinfonico*. — 21: Conversazione. — 21:45. Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con sole soprano; 1. Thomas. *Opere* della *Minerva*; 2. Intervento di canto; 3. Rudnicki. *Introduzione al dramma di Boston*; 4. *Conte*; 5. *Conte*; 6. *Conte*; 7. *Conte*; 8. *Conte*; 9. *Conte*; 10. *Conte*; 11. *Conte*; 12. *Conte*; 13. *Conte*; 14. *Conte*; 15. *Conte*; 16. *Conte*; 17. *Conte*; 18. *Conte*; 19. *Conte*; 20. *Conte*; 21. *Conte*; 22. *Conte*; 23. *Conte*; 24. *Conte*; 25. *Conte*; 26. *Conte*; 27. *Conte*; 28. *Conte*; 29. *Conte*; 30. *Conte*; 31. *Conte*; 32. *Conte*; 33. *Conte*; 34. *Conte*; 35. *Conte*; 36. *Conte*; 37. *Conte*; 38. *Conte*; 39. *Conte*; 40. *Conte*; 41. *Conte*; 42. *Conte*; 43. *Conte*; 44. *Conte*; 45. *Conte*; 46. *Conte*; 47. *Conte*; 48. *Conte*; 49. *Conte*; 50. *Conte*; 51. *Conte*; 52. *Conte*; 53. *Conte*; 54. *Conte*; 55. *Conte*; 56. *Conte*; 57. *Conte*; 58. *Conte*; 59. *Conte*; 60. *Conte*; 61. *Conte*; 62. *Conte*; 63. *Conte*; 64. *Conte*; 65. *Conte*; 66. *Conte*; 67. *Conte*; 68. *Conte*; 69. *Conte*; 70. *Conte*; 71. *Conte*; 72. *Conte*; 73. *Conte*; 74. *Conte*; 75. *Conte*; 76. *Conte*; 77. *Conte*; 78. *Conte*; 79. *Conte*; 80. *Conte*; 81. *Conte*; 82. *Conte*; 83. *Conte*; 84. *Conte*; 85. *Conte*; 86. *Conte*; 87. *Conte*; 88. *Conte*; 89. *Conte*; 90. *Conte*; 91. *Conte*; 92. *Conte*; 93. *Conte*; 94. *Conte*; 95. *Conte*; 96. *Conte*; 97. *Conte*; 98. *Conte*; 99. *Conte*; 100. *Conte*.

### ROMANIA

Bucarest: ke 160; m. 1875; kW. 20. — Oro 17: Concerto di musica da camera. — 18:30. Concerto vocale. — 18:50. Segnale orario. — 19:15. Soli di flauto. — 19:45. Dischi. — 19:50. Conversazione. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20:30. Conversazione. — 21:15. Concerto dell'orchestra della stazione. — 22: Giornale radio. — 22:15. Trasmissione di un concerto orchestrale da un ristorante.

### SPAGNA

Barcellona: ke 795; m. 377,4; kW. 6. — Oro 17:16:30. Trasmissione di immagini. — 19. Concerto del trio della stazione. — 19:30. Giornale parlato. — 20: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 20:15. Bollettino di notizie. — 20:30. Quotazioni di Borsa. — Conversazione in catalano. — 21: Dieci minuti di radio-pedagogia. — 21:40. Dieci minuti di vulgarizzazione oratoria. — 20:50. Dischi. — 21:30. Concerto di educazione musicale e civica. — 21:45. Giornale parlato. — 22: Canzone della cattedrale. — Previsioni meteorologiche. — 22:5. Note di cultura. — 23:00. Bollettino di notizie. — 23:15. *Kwista* festiva in versi. — 23:20. Concerto dell'orchestra della stazione. — 22:45. Conversazione. — 23: Concerto vocale. — 23:30. Radioattività. — 23:45. Trasmissione di ballate. — 1. Solitje e fine.

Madrid: ke 1006; m. 374; kW. 7. — Oro 18: Campano. Musica brillante. — 19: Elemenidi del giorno. Concerto di violino e piano. — 19:30. Quotazioni di Borsa. Frammenti di zarzuela. Concerto organico. — 20:30. Giornale parlato. — 20:45. Concerto strumentale. — 21:15. Bollettino sportivo. — Continuazione del concerto strumentale. — 22: Canzone. — Segnale orario. — *Arlida*. *Molina*, opera. selezione di dischi. — 23: Giornale parlato. — Continuazione della selezione di *Molina*. — 0:45. *Giornale* parlato. — 1. Campano. Fine della trasmissione.

### SVEZIA

Stoccolma: ke 704; m. 426,1; kW. 55. — Motala: ke 704; m. 426,1; kW. 55. — Göteborg: ke 845; m. 318,8; kW. 12. — Mørby: ke 1131; m. 265,3; kW. 10. — Oro 17:30. Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Conversazione. — 18:15. Concerto corale. — 18:55. Concerto nella scuola pubblica. — 19:30. Concerto strumentale con canto; 1. Bach. *Fantasia* in do minore per organo; 2. Canto; 3. Haendel. *Frammento della Souda* per violino in re maggiore; 4. Tartini. *Frammento del Concerto* per violino in re minore; 5. Merikanto. *Passarola* per organo. — 20:30. Conversazione. — *Un telesempio moderno*. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. — Schumann. *Arabesque*; 2. Schubert. *Duettino* in la diesis maggiore; 3. Recitazione; 4. Petersen-Terger. *Duo pezzi* per piano; 5. Grieg. *Quattro pezzi* per piano. — 22:23. Dischi.

### SVIZZERA

Berninoster: ke 658; m. 529,8; kW. 60. — Oro 17: Concerto di organo. — 17:20. Concerto di musica per due piani. — 18. Per i fanciulli. — 18:30. Conversazione in dialetto. — 19: Segnale orario. — Meteorologia. — Dischi. — 19:20. Lezione di inglese. — 19:55. Trasmissione della "Musiksal" di Basilea di un concerto orchestrale sinfonico diretto a Schubert; 4. Tartini. *Frammento del Concerto* per violino in re minore; 5. Merikanto. *Passarola* per organo. — 20:30. Conversazione. — *Un telesempio moderno*. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. — Schumann. *Arabesque*; 2. Schubert. *Duettino* in la diesis maggiore; 3. Recitazione; 4. Petersen-Terger. *Duo pezzi* per piano; 5. Grieg. *Quattro pezzi* per piano. — 22:23. Dischi.

### UNGHERIA

Budapest: ke 640; m. 549,5; kW. 120. — Oro 17: Trasmissione per le signore. — 17:30. Concerto orchestrale di musica popolare. — 18:30. Lezione di tedesco. — 19. Conversazione. — 19:15. Arii popolari. — 20:30. Conversazione. — 21:30. Storia dell'opera ungherese. *Prima trasmissione*. *Opere* di Franz Erkel. — 22: Musica da ballo ritrasmissione.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: ke 941; m. 318,8; kW. 12. — Oro 19: Concerto di musica orientale. — 20. Notiziario. — Bollettini diversi. — 20:10. Conversazione agricola. — 20:35. Estrazione di premi. — 20:55. Notiziario. — 21:00. Concerto di musica orientale. — 21:15. Richiesta degli ascoltatori. — 21:40. Notiziario. — 21:45. Concerto dell'orchestra della stazione. — 22:16. Notiziario. Intervento. — 22:25. Estrazione di premi. — Concerto dell'orchestra della stazione. — 22:54. Notiziario.

Rabat: ke 601; m. 499,2; kW. 6,5. — Oro 17:45. Musica riprodotta. — 20: Musica riprodotta. — 20:45. Conversazione. — 21:23:30. Concerto di dischi.

# RIGOLETTO

Malodramma in 4 atti di

F. M. PIAVE

Musica di

GIUSEPPE VERDI

Trasmissione dal

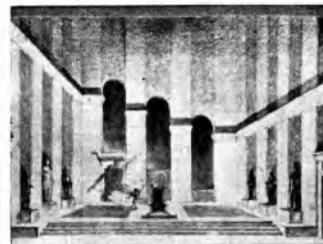
Teatro Comunale di Firenze



Atto I.



Atto II.



Atto III.



Atto IV.

# MARTEDI

15 MAGGIO 1934 - XII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kw. 50  
 NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kw. 15  
 BARI: kc. 1059 - m. 283 - kw. 20  
 MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kw. 4  
 TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 0,9  
 ROMA II (onde corte): kc. 11810 - m. 25,40 - kw. 9  
 Inizia le trasmissioni alle ore 17  
 - MILANO II e TORINO II dalle ore 20,45

7,45-8 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
 8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.  
 13,14-15: QUINTETTO AMBROSIANO (Vedi Milano).  
 13,30-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.  
 16,30: Giornale del fanciullo.  
 16,55: Giornale radio - Cambi.  
 17,10 (Bari): CONCERTINO DEL QUINTETTO ESPERIA.  
 17,10: CONCERTO STRUMENTALE: 1. Martinasso: *Eifa*, Iox-trot; 2. Schubert: *Sinfonia incompiata*; 3. Cecco Cicco: Iox; 4. Ciaikovski: *La bella addormentata nel bosco*, valzer; 5. Mascagni: *L'amico Fritz*, fantasia; 6. Vallini: *Labbra innamorate*, valzer; 7. Alberti: *L'amorosa serena*, intermezzo; 8. Abraham: *Siviglia*, passo doppio.

17,55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
 18-18,10: Quotazioni del grano.  
 18,10-18,15 (Roma): Segnali per il Servizio Radio atmosferico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi.

18,30-19,30 (Roma-Bari): Notiziario in lingue estere.

19,25 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive.

19,30-19,45 (Roma III): Lezione di telegrafia Morse dalla R. Scuola Federico Cesi.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dop-lavoro.

19,40: Dischi.  
 19,40-19,55 (Bari): Notiziario in lingua albanese - Bollettino meteorologico.

19,45-20 (Roma III): Radio-giornale dell'Enit: «La vita dei Turchi nell'Isola di Rodi» (parla la signora Berthe Grossbard) - Comunicazioni della Reale Società Geografica.

19,55-20,5: Giornale radio - Notizie sportive.  
 20,5-20,30: Dischi.  
 20,30-20,45: CRONACHE DEL REGIME.

20,45: Dischi.  
 20,45-23 (Milano II-Torino II): Dischi.  
 20,55: Trasmissione dal Teatro Comunale di Firenze:

### Rigoletto

Opera in quattro atti di G. VERDI.  
 (Vedi Milano).

Negli intervalli: Alessandro De Stefani: «In teatro e fra le quinte», conversazione - Notiziario - Giornale radio.

## MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE - FIRENZE

### ROMA III

MILANO: kc. 614 - m. 368,8 - kw. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 96 - m. 204,3 - kw. 10  
 TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kw. 10  
 FIRENZE: kc. 610 - m. 401,8 - kw. 20  
 ROMA III: kc. 1528 - m. 138,5 - kw. 1

ROMA III entra in collegamento sito ore 20,45

7,45: Ginnastica da camera.  
 8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30-12,30: DISCHI DI MUSICA VARIA.  
 12,30: Dischi.  
 12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
 13-13,30 e 13,45-14,15: QUINTETTO AMBROSIANO: 1. Del Cerro: *Sentimento chi spero*; 2. Ranzato:



## RIGOLETTO

Opera in quattro atti di  
 GIUSEPPE VERDI

Trasmissione  
 dal Teatro Comunale di Firenze

*Mirka*, valzer zingaresco; 3. Rizzoli: *Mattinata amorosa*; 4. Vogogna: *Passione*; 5. Massenot: *Werther*, fantasia; 6. Rampoldi: *Tu sola*; 7. Pennati-Malvezzi: *Canto triste*; 8. Brancucci: *Contiam le stelle*.

13,30-13,45: Dischi e Borsa.  
 14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,45: Cantuccio dei bambini (Milano-Torino-Genova): Favole e leggende; (Trieste): «Ballila, a noi!»; NEL REGNO DELLA MUSICA - Prolusione sulla storia degli strumenti musicali (Mastro Remo e la cugina del Barilla); (Firenze): Yainbo: Dialoghi con Ciuffettino.

17,10: DISCHI DI MUSICA BRILLANTE.  
 17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,30-19,30 (Milano-Trieste): Notiziario in lingue estere.  
 19,20 (Torino-Genova-Firenze): Comunicazioni della R. Società Geografica.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dop-lavoro.

19,40: Dischi.  
 19,55: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,5: Dischi.  
 20,30: CRONACHE DEL REGIME.  
 20,45: Dischi.

20,45-23 (Roma III): Dischi.  
 20,55: Trasmissione dal Teatro Comunale di Firenze:

### Rigoletto

Opera in quattro atti di G. VERDI.  
 Direttore d'orchestra VITTORIO GUI.

Personaggi:

*Duca di Mantova* . . . . . Aldo Sinnone  
*Rigoletto* . . . . . Armando Borgioli  
*Giuda* . . . . . Toti Dal Monte  
*Sparajucle* . . . . . Gregorio Melnik  
*Maddalena* . . . . . Gabriella Galli  
*Giovanna* . . . . . Irma Mion  
*Marullo* . . . . . Eugenio Sandrini  
*Il conte di Monterone* . . . . . Luigi Sardi  
*Borsa* . . . . . Palmiro Domeschetti  
*Il conte di Cefrano* . . . . . Giovanni Alzimenti  
*La contessa di Cefrano* . . . . . Irma Mion  
 Negli intervalli: Bino Samminiati: «Pittori scrittori e scrittori pittori», conversazione - Notiziario - Giornale radio.

# MARTEDI

## 15 MAGGIO 1934 - XII

### BOLZANO

Kc. 630 - m. 569,7 - kW 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
 12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA BRILLANTE: 1. Orselli: *Margherita*, 2. Gori: *Gaia nidiata*, 3. Manfredi: *Assorto in sogno*, 4. Canone, 5. Kirchstein: *Orzino in grigio*, 6. Lehár: *Done canta l'aldolà*, selezione, 7. Canzone, 8. Vallini: *Loto blu*, 9. Ranzato: *La perla rossa*, 10. Mariotti: *Ti voglio bene*.  
 13.30: Giornale radio.  
 17-18: Dischi.  
 19-50: Comunicazioni del Dopopolavoro.  
 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> FERNANDO LIMENTA.

1. P. Gilson: *Riccardo III*, ouverture.
2. Debussy: *Schizis sinfonico*.
3. Luaili: *La leggenda del vecchio marinato*.
- Hans Grieg: «Rifrazioni», conversazione.
4. Mozart: *Jupiter*, sinfonia in do maggiore, n. 41; d) Allegro vivace, d) Andante cantabile, c) Minuetto, d) Finale.

Notiziario letterario.  
 5. Paribeni: *Largo per archi*.  
 6. W. Rust: *Il re dei rancocchi*, ouverture.  
 Alla fine: Concerto dal Café «Grande Italia».  
 22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW 3

12.45: Giornale radio.  
 13: Concerto di MUSICA VARIA: 1. Boraganov: *Fiore andaluso*, bolero; 2. Verdi: *La forza del destino*, fantasia; 3. Duetto; 4. Mosca: *Arkina*, intermezzo; 5. Mario Mascagni: *Sull'Isarco*, hesitation; 6. Duetto; 7. Valente-Fuelli: *Torga*, tango; 8. Giacchino: *Ward too seni Walky*, fox-trot.  
 13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
 17.30: Salotto della Signora.  
 17.40-18.10: Dischi.  
 18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BALILLA.  
 Variazioni balliesche e capitan Bombarda.  
 20: Comunicazioni del Dopopolavoro. Radiogiornale dell'Ente - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
 20.20-20.45: Musica varia.  
 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
 20.45:

### Serata varia

1. Valverde: *La graa via*, zarzuela in un atto.
  2. Lombardo: *La casa innamorata*, selezione.
  3. Canzoni di varietà.
- Nell'intervallo: Mario Franchini: «Cose nuove» a Ercolano, Pompei e Pesto», conversazione.  
 23: Giornale radio.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

SEGNALAZIONI: **Berlino**: Ore 19.50: *Il zingaro barone*, operetta in tre atti di J. Strauss (Galli e Staltheimer di Zingiro) - Amburgo: Ore 22: Concerto orchestrale *Brasserie da Finsburg*. Musici di cortei: Rimski-Korsakov, R. Strauss, Liszt, Brahms, Ciaikovski, Lutzing, J. Strauss, Schubert - Monaco: Ore 21: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione - Lussemburgo: Ore 22: Concerto di musica belga eseguito dall'orchestra della stazione - Varsavia: Ore 20.2: L'Orfeo, operetta in tre atti di B. Gracichardien.  
 Emisorse (divisione delle stazioni della Rete di Stato francese): Ore 20.30: *Carmen*, opera completa in 3 atti di P. Bizet. (Eletta la stazione di Radio-Parigi)

### AUSTRIA

**Vienna**: Kc. 592; m. 506,8; kW 100 - Graz: Kc. 885; m. 338,4; kW - Ore 12: conversazione - 17.30: Concerto vocale di *Lieder* per soprano. - 18: Conversazione - «Il senso della macchina» - 18.35: L'Europa di francese. - 18.50: Conversazione «Novità nel cielo» - 19: Segnale orario - Notiziario Meteorologia - 19.16: Attualità - 19.25: Trasmissione di un'opera dalla «Wiener Staatoper» - 22.16: Notiziario - 22.30: Musica da ballo.

### BELGIO

**Bruxelles I (Francese)**: Kc. 690; m. 463,9; kW 15 - Ore 17: Radio-Televisione - 17.30: Trasmissione per i famuli - 18: Conversazione letteraria - 18.15: L'ora degli studi - 18.30: Concerto di dischi - 19.13: Bollettino settimanale della Radio cattolica Belgica - 19.30: Giornale parlato - 20: Concerto sinfonico - 20.15: Concerto sinfonico *Brasserie de due canzonette popolari bulgari* - 20.40: Radiocronaca dal fondo di una miniera - 21: Conversazione - 21.16: Continuazione del concerto. 2. Mozart: *Concerto in mi maggiore* - 3. Strauss: *Polka di Zozzetta*, 4. Ravel: *Zigana* per violino e orchestra - 5: *Christina* parlato - 22.10: Dischi - 22.25: Liszt: *Christina* parlato - 22: Pire.

**Bruxelles II (Fiammingo)**: Kc. 692; m. 391,6; kW 15 - Ore 17: Concerto orchestrale sinfonico - 17.45: Treis ossimane per i famuli - 18.30: Concerto di musica

# VENDITE - CAMBI - RIPARAZIONI

APPARECCHI RADIO ESTERI E NAZIONALI  
**G. DI LEO**  
 Via Giurati, 12 - MILANO - Telefono 54-117

brillante e da ballo - 19.15: Conversazione - 19.30: Giornale parlato - 20: Trasmissione di una rapsodia per il pianoforte di andaluziano - 20.15: Pol-pouri musicale - 22: Giornale parlato - 22.10: Continuazione del pol-pouri musicale - 23: Fine

### CECOSLOVACCHIA

**Praga I**: Kc. 618; m. 470,2; kW 100 - Ore 17.10: Conversazione - 17.25: Dischi - 17.30: Lezione di tedesco - 17.45: Musica da ballo - 18.10: Conversazione agricola - 18.15: Conversazione varie in tedesco - 18.25: *Il microfono* - 19: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia - 19.10: Conversazione - 19.26: Concerto pianistico - 19.50: Conversazione - 20: Concerto per organo - per coro a quattro voci - 20.30: O. Nelli: *The blue voyage home*, come molta in un atto - 21.16: Moravská-Ostrava - 22: Segnale orario - Notiziario - 22.15: Notiziario in tedesco - 22.30: Dischi

**Bratislava**: Kc. 1004; m. 298,4; kW 12,5 - Ore 17.5: Concerto vocale di aria - 17.30: Conversazione - 17.40: Concerto pianistico - 17.53: Notiziario - 18.10: Conversazioni varie in ungherese - 18.55: Praga - 19.26: Il microfono: una stazione sul quale corre - 19.30: Conversazione - 20: Concerto corale di arte e canti religiosi - 20.40: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Dvorak: *La natura in riva e l'Anno* op. 92; 2. Dvorak: *Il concerto*, ouverture di concerto; 3. Lalo: *Sinfonia spagnola*; 4. Rimski-Korsakov: *Capriccio spagnolo*, op. 36 - 22: Praga - 22.15: Notizie - 22.30: Dischi

**Brno**: Kc. 935; m. 325,4; kW 32 - Ore 17.30: Per i fanciulli - 17.30: Praga - 17.45: Dischi - 17.55: Attualità - 18.10: Per gli operai - 18.20: Conversazioni varie in tedesco - 18.55: Praga - 19.26: Concerto vocale di ungherese - 19.50: Conversazione - 20.5: Concerto dell'orchestra della stazione: *Verdik Suite della Vita del Montano* - 20.30: Praga - 21.16: Concerto vocale di aria popolare - 21.25: Concerto pianistico. 1. Runc: *Quattro pezzi*, 2. Kricka: *Pezzi all'op. di 13*, n. 7 - 22: Praga - 22.30: Dischi

**Moravská-Ostrava**: Kc. 1188; m. 269,1; kW 11,5 - 17.10: Conversazione - 17.30: Dischi - 17.45: Concerto vocale di aria - 18.10: Conversazione - 18.20: Brno - 18.55: Praga - 20.5: Concerto di Ispanico - 20.30: Praga - 21.16: Concerto dell'orchestra della stazione: *Nella natura*, ouverture di concerto; 3. Liszt: *Rapsodia ungherese*, op. 92 per piano e orchestra; 3. Gioac. *Saint-John*, tre pezzi per orchestra, op. 56 - 22: Praga - 22.15: Dischi

### DANIMARCA

**Copenaghen**: Kc. 1376; m. 365,1; kW 10 - Ore 17.30: Concerto vocale di aria - 18.10: Conversazione - 18.20: Brno - 18.55: Praga - 20.5: Concerto di Ispanico - 20.30: Praga - 21.16: Concerto dell'orchestra della stazione: *Nella natura*, ouverture di concerto; 3. Liszt: *Rapsodia ungherese*, op. 92 per piano e orchestra; 3. Gioac. *Saint-John*, tre pezzi per orchestra, op. 56 - 22: Praga - 22.15: Dischi

### FRANCIA

**Bordeaux Lafayette**: Kc. 1073; m. 278,6; kW 12 - Ore 18.15: Radiogiornale di Francia - 19.30: Informazioni 8 canali - 19.40: Conversazione per il signore - 19.45: Estrazione del primo premio della lotteria di maggio - 20.15: Notiziario - Bollettino meteorologico - 20.45: Concerto - 21: Trasmissione federale (Vedi Dischi tedeschi) - 20.30: Trasmissione federale (Vedi Dischi T. E.) - In seguito, Notiziario

**Lyon-la Doua**: Kc. 648; m. 463; kW 15 - Ore 18.15: Radiogiornale di Francia - 19.30: Radiocronaca della città di Lione - 19.40.30: Conversazioni e cronaca che varie - 20.30: Trasmissione federale (Vedi Parigi T. E.)

**Marsiglia**: Kc. 749; m. 400,5; kW 5 - Ore 17.15: Segnale orario - 18.15: Giornale radio - 19.30: Conversazione letteraria - 19.45: Musica da ballo - 20.15: Conversazione - 20.30: Trasmissione federale (Straburgo)

**Nizza-Juan-les-Pins**: Kc. 1749; m. 540,7; kW 2 - Ore 20: Notiziario e bollettini diversi - 20.10: Conversazione agricola - 20.20: Lezione di inglese - 20.40: Radiocronaca - 21: Notiziario - Bollettino meteorologico - 21.45: Radiocronaca - 22: L'ora della simpatia internazionale - 22: Trasmissione internazionale

**Parigi P. R. (Poste Parigien)**: Kc. 650; m. 319,8; kW 100 - Ore 18.15: Trasmissione religiosa protestante - 18.45: Quotazione - 19.20: Concerto sinfonico sulle Assicurazioni sociali - 18.50: Concerto di dischi - 19.10: Giornale parlato della stazione - 19.30: Rassegna teatrale - 19.35: Conversazione aeronautica - 19.45: Concerto di una donna pianista - 20.10: Intermezzo - 20.10: Mezzora di traslocazione variata - 20.40: Intermezzo - 20.55: Concerto - 21.15: Intermezzo - 21.30: Giorno di lavoro - 21.45: Concerto di dischi - 22.30: Ultima notizie

**Parigi Torre Eiffel**: Kc. 215; m. 1395; kW 13 - Ore 18.45: Conversazione teatrale - 19: Giornale parlato (notiziario, meteorologia, conversazione, risultati di corse, attualità) - 20.30: Trasmissione federale. *Le Poste Catinon*, opera sinfonica in tre atti, orchestra diretta da Eug. Hissel

**Radio Parigi**: Kc. 189; m. 1618; kW 75 - Ore 18.20: Previsioni meteorologiche - Bollettini diversi - Notiziario - 18.40: Lezione di tedesco - 19: Conversazione - 19.20: Rassegna di musica da camera - 19.30: Segnale orario - Notiziario - 19.45: Notizie dalla «Sant» - 20: Rassegna della stampa in tedesco - Comunicazioni - 20.30: Rassegna del giornale (ora in francese) - *Poste Catinon*, opera - 21.30: Rassegna dello stato in francese

**Straburgo**: Kc. 659; m. 349,2; kW 15 - Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione - 18: Concerto di stazioni - 19.10: Concerto di musica da camera - 19.30: Segnale orario - Notiziario - 19.45: Notizie dalla «Sant» - 20: Rassegna della stampa in tedesco - Comunicazioni - 20.30: Rassegna del giornale (ora in francese) - *Poste Catinon*, opera - 21.30: Rassegna dello stato in francese

**Tolosa**: Kc. 395; m. 335,2; kW 10 - Ore 18: Notiziario - 18.15: Melodie - 18.30: Concerto viennese - 18.45: Vinicelli e piano - 19: Orchestra sinfonica - 19.15: Monologhi - 19.30: Notiziario - 19.45: Arte di opere - 20: Orchestra varie - 20.15: Musica di film sonoro - 20.30: Musica per teatro - 20.45: Arte di opere - 21: Musica sinfonica - 21.15: Musica di film sonoro - 21.30: Concerto - 21.55: Notiziario - 22.30: Fisarmoniche - 22.45: Baletto e canti russi - 23: Musica camerata - 23.15: Musica da ballo - 24: Notiziario - 0: E. Paulasia radiofonica - 0 15.00: Trombe da caccia

### GERMANIA

**Amburgo**: Kc. 504; m. 331,9; kW 100 - Ore 17.30: Revisione di libri - 18: Attualità - 18.45: Notiziario vari - 18: Concerto di coro e di cori a una voce - 20: Notiziario - 20.15: L'ora della Nazione (Francoforte) - 21: Berlino - 21.30: Theodor Storm: *Pole Puppenspieler*, novella con orchestra da camera - 22: Notiziario - 22.30: Intermezzo musicale - 22.45: Concerto sinfonico di Francoforte di Flensburg. 1. Goetz: *Ouverture della Risbetta del diavolo*, 2. Rimski-Korsakov: *Capriccio spagnolo*, 3. R. Strauss: *Valzer di Cavalieri*, 4. Liszt: *Andante mazurka*, n. 1 - 23: Brahms: *Adagio del Concerto per violino in re maggiore*, 6. Ciaikovski: *Suite dello Schicchanino*, 7. Lutzing: *Fantasia sul «Ludwig»*, 8. Strauss: *Saracine*, 9. Walter: 9. Schubert: *Marchia militare*, n. 1.

**Berlino**: Kc. 841; m. 358,7; kW 100 - Ore 17: Conversazione - 17.15: Dischi - 18: Comunicati - 18.5: Per i giovani - 18.20: Concerto vocale di *Lieder* - 19.30: Concerto pianistico - 19.45: L'ora degli studi - 19.50: Concerto vocale di *Lieder* - 19.40: Attualità - 20: Notiziario - 10.15: L'ora della Nazione (Francoforte) - 21: Radio-bollettino - 21.20: Bollettino di musica - 21.30: Concerto sinfonico - 21.35: *Trisch! Il mondo senza carta*, folla radiofonica - 21.4: Notiziario - Meteorologia - Infil: Da Monaco

# GIAN BRUTO CASTELFRANCHI

MILANO - Via S. Antonio, 9 - MILANO  
 Forniture accessori ottimali musicali a fanfocarie  
 Specialità: Crine per archi

# COMUNICATO

Seguendo le direttive del Governo Nazionale di adeguare i prezzi al vero valore della lira, le Ditte sottoidicate hanno messo in vendita le:

## VALVOLE TUNGSRAM

a prezzi sensibilmente ribassati, specialmente i tipi seguenti:

### TIPI AMERICANI:

24 A - 26 - 27 - 35 - 43 - 45 - 56 - 71 - 80 - 82	<b>L. 37</b>
47 - 57 - 58 - 77 - 78 - 2 A 5 - 2 A 7 . . . . .	<b>„ 42</b>
50 - 81 - 6 A 7 - 25 Z 5 , . . . . .	<b>„ 45</b>
55 - 2 A 6 . . . . .	<b>„ 52</b>

### TIPI EUROPEI:

AS 494 - AS 495 - AS 4100 - AS 4105 - AR 495 - AR 4101	
- AG 4100 - AG 495 - DG 4101 - APP 495 - DG 407/O -	
S 406 - LD 410 - G 407 - L 414 - P 414 - P 430 - P 460	
PP 415 - PP 416 - V 430 - V 475 - V 495 - PV 495	<b>L. 37</b>

*Nei prezzi è compresa la tassa governativa.*

**Qualità sempre primissima e rispondente alla fama mondiale del prodotto TUNGSRAM originale**

<b>TORINO</b>	- VALLE EDOARDO - Piazza Statuto, 18 — VALPREDÀ UMBERTO - Via Milano, 20 — RASTELLO GIUSEPPE - Corso Giulio Cesare, 48 — VARTO ERNESTO - Via Cibrario, 52 — PIOBBICI UMBERTO - Via Nizza, 121-bis — MELLO DARIO - Via Stampatori, 21 — INDUSTRIALE RADIO - Via Ospedale, 6 — BOBBIO LUCIA - Via Nizza, 39.
<b>GENOVA</b>	- ACERBI GIUSEPPE - Via Raggio, 2-4 rosso — BECHERELLI VIRGILIO - Piazza Nunziata, 56 rosso — COSTA SILVIO e Fratello - Via XX Settembre, 99 rosso.
<b>MILANO</b>	- AL RADIO AMATORE di G. Simonetta - Via Dante, 18 — FRIGNANI A. - Via Paolo Sarpi, 15.
<b>TRIESTE</b>	- FRATELLI REDIVO - Via della Maiolica, 10-12.
<b>BOLOGNA</b>	- FONORADIO BOLOGNA - Via Indipendenza, 23.
<b>FIRENZE</b>	- GUIDO MARCHI S. A. - Piazza Vittorio Emanuele, 1. — RADIO A. MORANDI - Via Vecchietti, 4.
<b>LUCCA</b>	- S.A.R.E. - Via Vittorio Veneto.
<b>VIAREGGIO</b>	- « KINORADIO » di Puccinelli - Viale Regina Margherita.





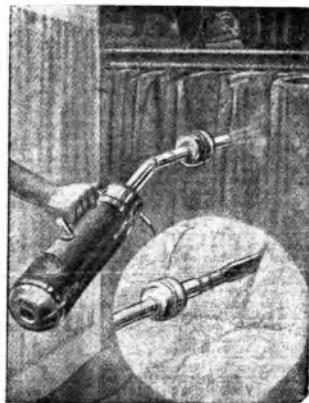
**BIRECA ITALIA S. A.** Via Settembrini, 108 MILANO Tel. 286-059

# A TUTTI I RIVENDITORI RADIO

Presentiamo un  
apparecchio di  
Grande Successo, di  
Facile Collocamento

## il potente «JUMBO» ASPIRA - SOFFIA

Aspira la polvere dai tappeti, tendaggi, coperte, ecc.  
Disinfetta mobili ed ambienti;  
Spruzza profumi;  
Spazzola indumenti, tappeti, ecc.;  
Distrugge insetti e le loro uova;  
Vaporizza liquidi di qualsiasi genere;  
Ventila locali, ambienti, ecc.;  
Lucida a cera i parquets;  
Asciuga i capelli con aria calda o fredda.



“JUMBO”  
è il vero domestico fedele ed instancabile



“JUMBO” è leggero, facilmente trasportabile, maneggevole, di elegante costruzione.

Il suo cuore è rappresentato da un motorino che consuma pochissima corrente ed ha una forza poderosa. In esso vi è tutta la tecnica moderna.

“JUMBO” lavora silenziosamente.

“JUMBO” non disturba la radio.

PREZZO  
ATTUALE

**Lire 450**

SI VENDE  
ANCHE A RATE

ESPOSIZIONE E VENDITA PER MILANO E LOMBARDIA PRESSO LA

**Radio Ansaldo - Lorenz S. A.**

Corso Littorio, 1<sup>ma</sup> MILANO Telefono 16-610

LITTORIALI DI FIRENZE

Non si esagera affatto affermando che tutte le arti, nei vari molteplici aspetti, e tutte le forme di critica d'arte sono state incluse nella grande serie delle manifestazioni dei Littoriali della Cultura e dell'Arte svoltesi a Firenze dal 20 aprile al maggio. Dal cinematografo alla traduzione artistica, dalla scenografia agli studi coloniali, dall'esecuzione musicale alla monografia di carattere corporativo.

Anche la musica ha avuto un suo posto particolare notevole, con il concorso di composizione e di esecuzione (quartetti e cori), con il convegno e così il concorso di critica musicale. Questi ultimi ci interessano particolarmente. La novità e la sinora unicità di tale tipo di concorso per un simile argomento vanno trattate con la massima considerazione. La critica musicale non può dirsi davvero molto apprezzata e curata dai giovani. Molissimi sono coloro che si occupano di critica letteraria, artistica, teatrale e cinematografica; ma quanti di critica musicale?

Certo quella specialissima finezza e soprattutto (e sarei per dire unicamente) quel gusto delicatissimo e massimamente discernitivo, che io ritengo condizione sine qua non per la critica musicale, non è di tutti ed è proprio quella che differenza o dovrebbe differenziare i musicologi e gli storici della musica dai critici musicali veri e propri. Due tipi, due maniere, due cose insomma del tutto diverse, su cui ancora oggi spesso e troppo si equivoca.

Così, per merito dei Littoriali, la critica musicale, ha avuto il suo stesso, necessario riconoscimento ufficiale ed universale. Richiamando l'attenzione e l'interesse delle giovani forze culturali verso questa forma di letteratura critica, non è di volta a chiunque affermare, considerare e stabilire tutta la sua importanza, facendone risaltare tutto lo spirito e tutti gli efficacissimi scopi.

Hanno risposto il fascisti universitari di tutta l'Italia a simile appello? Si può senza esitazione rispondere di sì. Il numero dei partecipanti, per forza di cose, non è stato né poteva essere così rilevante come per tutti gli altri generi di concorsi. Per troppo tempo la critica musicale è rimasta totalmente estranea all'interesse dei giovani; un richiamo, sia pure così pronto, così energico e così significativo, non poteva da un momento all'altro sconvolgere e trasformare una situazione che durava da anni ed anni. Ma, ripetiamo, è fuor di discussione che già molto, in fatto di critica musicale, si è avuto ora da questi primi Littoriali; moltissimo certo avremo negli anni futuri.

Per la critica musicale vi sono state due forme di partecipazione: il convegno ed il concorso. Al primo i giovani dovevano esporre oralmente la loro trattazione; al secondo potevano partecipare con un saggio critico scritto le cui proporzioni non potevano essere, per forza di cose, molto notevoli, poiché il concorso stesso non permetteva al concorrente più di cinque cartelle di trattazione.

Per il convegno l'argomento era a scelta del concorrente; per il concorso i temi, stabili e fissati, erano tre: la Posizione della generazione fascista dei musicisti italiani in rapporto alla precedente generazione mondiale considerata rivoluzionaria; la Crisi così detta dell'opera teatrale e l'allontanamento del popolo dagli ultimi compositori melodrammatici; Funzione, importanza e avvenire della musica meccanica (film sonoro, radio e grammofoono).

Il tema per cui si è manifestato il maggiore interesse è stato (c'era da immaginarselo) il secondo.

La giuria giudicatrice era formata da Adriano Luaili, Italo De Pizzetti, Mario Castelnuovo-Tedesco, Guido Guerrini e Vito Frazzi.

Chiò che nei riguardi appunto della musica in genere e della critica musicale è sembrato la cosa più significativa e più simpatica dei Littoriali è stato il vedere giovani appartenenti ai più diversi tipi di studio, indirizzarsi ed appassionarsi con profonda convinzione e con sicuro interesse a tali argomenti.

RENATO MARIANI.

MERCOLEDÌ

16 MAGGIO 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI

MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kw. 50  
 NAPOLI: kc. 1104 - m. 221,7 - kw. 1,5  
 BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kw. 20  
 MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kw. 4  
 TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 0,2  
 ROMA II (ondate cortei): kc. 11,810 - m. 25,40 - kw. 0  
 Inizia la trasmissione alle ore 17.10.  
 MILANO II e TORINO II dalle ore 20.45

7.45-8 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
 8-8.15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.  
 10.30-10.50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE: a) Visita ad un campo d'aviazione; b) G. C. Canussi: «All d'Italia - Più in alto - Inno dell'aviatore».

12.30: Dischi.  
 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
 13-14.15: CONCERTO ORCHESTRALE.  
 13-30-13.45: Giornale radio - Borsa.  
 16.30 (Napoli): Bambinopoli - Radiosport.  
 16.30 (Roma): Giornalino del fanciullo.  
 16.30-16.55 (Bari): Cantuccio dei bambini: Fata neve.

16.55: Giornale radio - Cambi.  
 17.10 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.  
 17.10-17.55: CONCERTO ORCHESTRALE: 1. Donati: Belle di Spagna, passo doppio; 2. Cuiotta: Serenatella andalusa; 3. Novero: Flandria, fox fantasia; 4. Giordano: Il voto, intermezzo; 5. Reslano: Ricordi haugavini, solo per chitarra; 6. Leontavallo-Fornelli: Paghacci, fantasia; 7. De Vita: Se mi dice sì, fox; 8. Simonetti: Esagerato, uno step.

17.55-18: Bollettino dell'Ufficio presagi.  
 18-18.10: Quozioni del grano.  
 18.10-19.30 (Roma-Bari): Notiziario in lingue estere.

19.25 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.  
 19.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopola-voro.

19.30-19.45 (Roma III): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano e inglese).

19.40: Dischi.  
 19.40 (Bari): Notiziario in lingua albanese - Bollettino meteorologico.

19.45 (Roma III): Radio-giornale dell'Ente - Comunicato della Reale Società Geografica.  
 19.55: Giornale radio - Notizie sportive.

20.5: Dischi.  
 20.30-20.45: CRONACHE DEL REGIME.  
 20.45-21.30 (Milano II-Torino II): Dischi.  
 20.45:

Programma Campari

Musiche richieste dai radioascoltatori alla Ditta Davide Campari e C. di Milano.  
 21.30:

La sete di Dio

Dramma in quattro atti di RINO ALESSI. (Registrazione).

Personaggi:

Robespierre, Franco Becel - Saint-Just, Aldo Silvani - Dider, Eno Elvezzi - Nicolas, Leo Chiostri - Simone Duplay, Carlo Bianchi - Lebas, Angelo Balsani - Couthon, Giuseppe Galeati - Buonarroti, Emilio Calvi - Desmoutins, Rodolfo Martini - Carnot, Ernesto Ferrero - Barrere, Mario Betesti - Vadier, Edoardo Borelli - Lindet, Mario Maresca - Ruhl, Leo Chiostri - Billaud-Varenne, Achille Consalvi - Collot d'Herbois, Carlo Bianchi - Primo gendarme, Davide Vismara - Secondo gendarme, Leo Chiostri - Mariotta Robespierre, Nella Maresca - Maman Duplay, Elvira Borelli - Eleonora Duplay, Adriana di Cristoforis - Elisabetta Duplay, Aida Ottaviani - Marchesa di Chalabre, Elena Pantano - Alcuni convenzionali - Gendarmi e sanculotti.  
 Dopo la commedia: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
 ROMA III  
 Ore 21.30

**NO, NO, NANETTE**

Opereetta in tre atti di VINCENT YOUMANS

PERSONAGGI

Nanette	.....	Giella Carpi
Lucilla	.....	Dives Marilli
Susanna	.....	Anella Mayer
Jimmy Smith	.....	Giacomo Gella
Billy Early	.....	Riccardo Mammari
Tom	.....	Vincenzo Fagnoli

MILANO - TORINO - GENOVA  
 TRIESTE - FIRENZE

ROMA III

MILANO: kc. 914 - m. 308,0 - kw. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 262,9 - kw. 7 - GENOVA: kc. 286 - m. 305,3 - kw. 10  
 TRIESTE: kc. 1292 - m. 245,3 - kw. 10  
 FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kw. 30  
 ROMA III: kc. 1228 - m. 228,5 - kw. 1  
 ROMA III entra in collegamento alle ore 20.45

7.45: Ginnastica da camera.  
 8-8.20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

10.30-10.50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE.

11.30-12.30: MUSICA VARIA: 1. Yalowicz: Una crociera nel Mediterraneo; 2. Moreno: Canio di Maggio; 3. Ranzato: Tamburino arabo; 4. Escobar: Villanueva; 5. Frontini: Serenatella amorosa; 6. Puccini: La janculla del West, fantasia; 7. Valsi: Seduzione; 8. Lehár: Finalmente solf, fantasia; 9. Rubinstein: Toreador e Andalusina.

12.30: Dischi.  
 12.45: Giornale radio.  
 13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13.30 e 13.45-14.5: CONCERTO ORCHESTRALE.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO II - TORINO II  
 Ore 21.30

**LA SETE DI DIO**

Dramma in quattro atti di RINO ALESSI.

# MERCOLEDÌ

## 16 MAGGIO 1934 - XII

13.30-13.45: Dischi e Borsa.  
14.15-14.25 (Milano): Borsa.  
16.35: Giornale radio.  
16.45: Cantuccio dei bambini. Pino: « Giro-tondo ».

17.10: CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA col concorso del soprano CLELIA ZOTTI CASTELLANA, del violinista FRANCO SEVESO e del pianista RENATO RUSSO: 1. Frescobaldi: *Aria*, detta « La Irescobaldia »; 2. Spontini: *La vestale*, *Aria* della gran festa (soprano C. Zotti); 3. Benedetto Marcello: *Piccola sonata* (violinista Seveso); 4. a) Zandonini: *Visione invernale*, b) Mortari: *La storiella di Piccini* (soprano Zotti); 5. a) Mazzacurati: *Canto nostalgico*, b) Cooperin Kreisler: *La predeuse* (violinista Seveso); 6. a) Liszt: *La gondoliera*, b) Martucci: *Scherzo*, op. 53, n. 2 (pianista Russo).

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.  
18.30-19.30 (Milano-Trieste): Notiziario in lingua estere.

19-19.20 (Torino-Genova-Firenze): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura.  
19.20 (Torino-Genova-Firenze): Comunicazioni dell'Enit.

19.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.  
19.40: Dischi.  
19.55: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20.5: Dischi.  
20.30: CROMACHE DEL REGIME.  
20.45-21.30 (Roma III): Dischi.  
20.45:

### Programma Campari

Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).  
21.30:

### No, no, Nanette

Operetta in tre atti di VINCENT YOUNANS diretta dal M.<sup>o</sup> NICOLA RICCI

Personaggi:

Nanette . . . . . Gisella Carmi  
Lucilla . . . . . Dirce Marella  
Susanna . . . . . Anelia Mayer  
Jimmy Smith . . . . . Giacomo Osella  
Billy Early . . . . . Riccardo Muscarelli  
Tom . . . . . Vincenzo Capponi

Nel primo intervallo: (Torino-Genova-Trieste-Firenze): Gligi Michelotti: « Eleonora Duse », conversazione - (Milano): John A. Celli: « I progressi del Fascismo nell'Impero Britannico ».

Nel secondo intervallo: Conversazione scientifiche di Ernesto Bertarelli.  
Dopo l'operetta: Giornale radio.

# SE INGRASSATE

troppo... Curatevi coi Confetti di

**Sinoclasina**  
Zenith

Diminuzione del peso corporeo: da 100 a 120 gr. al giorno

In tutte le farmacie

**S. A. FARMACEUTICI "ZENITH,"**

MILANO - Via A. M. Ampère, 40

## BOLZANO

Kc. 536 - m. 550,7 - kw. 1

10.30-10.50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE (Vedi Roma).

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica varia: 1. Leoncavallo: *Yankee*; 2. Rust: *Barcarola*; 3. Waldteufel: *Modesta*; 4. Canzone; 5. Angiolini: *Donna incipriata*; 6. Lehár: *Federica*, selezione; 7. Canzone; 8. Ranzato: *Pupazzetti giapponesi*; 9. Zangone: *Non dirmi addio*; 10. Marazziti: *Cateri*.

13.30: Giornale radio.

17-18: LA PALESTRA DEI BAMBINI: a) La Zia dei perchi; b) Lo zio Bomba; c) La Cugina Orietta - In seguito: Dischi.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto variato

Parte prima:

1. P. La Gye: *Tartuffe*, ouverture.
2. Fatou: *Primavera*.
3. Beethoven-Salabert: *Fantasia sui motivi più celebri*.
4. Caludi: *Serenata a Lisetta*.
5. Ranzato: *Serenata capricciosa*.
6. D'Albert: *Terra bassa*, fantasia.

Radio-giornale dell'Enit.

Parte seconda:

1. Violinista Leo Petroni: a) Field: *Minuetto*, b) Dittersdorf: *Allegro*, c) Weber: *Danza rustica*.
2. Krome: *Pizzi Puzzi* (orchestra).
3. Billi: *Serenata veneziana*.
4. Salabert: *Selezione di valzer*.
5. Manoni: *Monelli allegri*.
6. Ganne: *Hans, il suonatore di flauto*, fantasia.

Parte terza:

1. Violinista Leo Petroni: a) Castelnuovo-Tedesco: *Canto ebraico*, b) Rocca: *Interludio*, c) Albeniz-Petroni: *Malaguena*.
2. Künnecke: *Biondo issaro* (orchestra).
3. Tauber: *Si ricordi di me, bella signora*.
4. Montagnini: *Marily*.
5. Ostali: *La Governatrice*, selezione.
6. Cuccanolo-Grisanti: *L'aria del milione*.
- 22.30: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kw 3

10.30-10.50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE (Vedi Roma).

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Kochmann: *Il pipistrello*, fox fantasia; 2. Puccini: *Le Villi*, fantasia; 3. Canzone; 4. Prato-Valabrega-Chiappi: *Il tennis dell'amore*, fox-trot; 5. Lange: *Notturno*, intermezzo; 6. Canzone; 7. Hamud: *Danza annamita*, intermezzo; 8. Forneris: *Pippo*, marcia.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.10: MUSICA DA CAMERA: 1. Haydn: *Sonata in do maggiore per cello e piano* (solista Ettore Paladino); 2. a) Billi: *Mallinata*; b) Baldelli: *A suon di bac* (soprano C. Notarbartolo); 3. a) Caminiti: *Schianno*; b) Croce: *Tarantella* (solista E. Paladino); 4. a) Mozart: *Voi che sapete*, aria di Cherubino; b) Buzzi-Peccia: *Serenata gelata* (soprano C. Notarbartolo).

18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BALLERLA.

Cultura fascista all'Educatore Mussolini.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20.20-20.45: Musica varia.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45: Trasmissione fonografica:

### Il Trovatore

Opera in quattro atti di G. VERDI.

Negli intervalli: G. Filippini: « La scelta », conversazione - Notiziario.

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

SEGNALAZIONI: Emissioni nazionali delle stazioni della Rete di Stato, escluse quelle di Radio Parigi, Torino Eiffel, Indesud Lafayette, Montpeller, Louisa Inca e Strasburgo - Marsiglia - Ore 19.50: *La Bohème*, opera di G. Puccini e I. Pagliacci, opera di L. Ronconi - Budapest - Ore 19.30: *Giuditto*, commedia musicale di F. Lohr (dall'Opera Reale Ungherese) - Praga - Ore 20: *Le fue vedove*, opera comica in due atti di F. Smetana - Vienna - Ore 19.15: *Messa in fa minore* di A. Bruckner (dal Duomo di S. Stefano) - Lipsia - Ore 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato alla musica italiana - Davenport National - Ore 20.15: Concerto dell'orchestra sinfonica della B. C. C. - F. W. Hackhaus (pianoforte) Direttore d'orchestra: F. Weingartner.

### AUSTRIA

Vienna: Kc. 592; m. 506,8; kw 120. - Graz: Kc. 886; m. 338,0; kw 7. - Ore 17: Conversazione. - 17.30: Concerto pianistico con *Lieder* per soprano - 18.10: Conversazione musicale - 18.35: Conversazione. - 19: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia - 19.15: Bruckner: *Messa in fa minore* (dal Duomo di Santo Stefano) - 20.30: Attualità - 20.45: Trasmissione stazione *Un popolo e una città* - 21.00: Attualità - Notiziario - 22: Conversazione in esportano « Viaggio foto attraverso l'Austria » - 22.15: Musica vien-nese brillante e da ballo.

### BELGIO

Bruxelles I (Francese): Kc. 626; m. 483,9; kw 16. - Ore 17: Musica da camera - 17.30: Concerto di dischi - 18: Conversazione dialogata. - 18.15: Dischi. - 18.30: Concerto orchestrale di musica brillante. - 19: Giornale radio - 20: Concerto orchestrale sinfonico I. Čajkovski: *Quinta sinfonia* - 20.45: Conversazione da un Museo - 21.5: Continuazione del concerto; 2. Liszt: *Sirena agitata*; 3. Alf. Marchet: *Arioso per trombone e orchestra*; 4. Duhis Leon: *Intermezzo di Rimondini de Scagnier*; 5. Goewens: *Emilia imminente*; 6. Intermezzo di canto; 7. Duvivier: *Primo atto*, n. 3 e 4. - 22: giornale parlato - 22.10: Concerto di musica brillante e da ballo - 22: Fine.

Bruxelles II (Fiamminga): Kc. 932; m. 381,9; kw 16. - Ore 17: Musica da ballo. - 18: Recitazione - 18.25: Concerto di dischi. - 18: Conversazione protestante - 19.30: Giornale parlato - 20: Radio-orchestra - 20.45: Recitazione. 21: Concerto dell'orchestra della stazione - 22: giornale radio - 22.10: Musica brillante e da ballo. - 22: Fine della trasmissione.

### Cecoslovacchia

Praga I: Kc. 638; m. 470,2; kw 120. - Ore 17.35: Dischi - 17.45: Conversazione - 17.55: Lezione di francese - 18.10: Conversazione artistica - 18.25: Conversazione varia in tedesco - 18.55: Notiziario in tedesco - 19: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia - 19.10: Concerto di strumenti da plectro - 19.40: Concerto di armonica - 19.55: Introduzione alla trasmissione seguente - 20 (dal Teatro Nazionale): Smetana: *Le due vedove*, opera comica in due atti - 22.30: Notiziario - 22.45: Notiziario in francese.

Bratislava: Kc. 1004; m. 458,8; kw 13,6. - Ore 17.30: Per i fanciulli - 17.40: Conversazione - 17.50: Notiziario - 17.55: Praga - 18.10: Trasmissione musicale variata in ungherese. - 18.55: Praga. - 19.10: Concerto di armonica - 19.45: Concerto di mandolini. - 19.45: Conversazione - 19.55: Praga - 22.45: 22: Notiziario in ungherese.

Brevo: Kc. 922; m. 326,4; kw 32. - Ore 17.30: Dischi. - 17.45: Per gli studenti. - 18.15: Praga. - 18.30: Attualità - 18.30: Concerto variato di arte in tedesco - 18.55: Praga. - 19.10: Durdik: *La primavera*, commedia con musica di Ambros - 19.40: Conversazione - 19.55-22.30: Praga.

Kocice: Kc. 1113; m. 285,5; kw 9,6. - Ore 17.10: Trasmissione per i fanciulli - 18: Trasmissione letteraria - 18.20: Concerto di dischi - 18.25: Trasmissione agricola - 18.55: Notiziario in ungherese. - 19: Trasmissione da Praga. - 22.15-22.30: Bratislava.

## L'AVETE PROVATA?

Avete capelli grigi o sbaditi? Provate anche Voi la famosa ACQUA ANGELICA. In pochi giorni i vostri capelli scoloriti avranno nuova forza e ritorneranno al loro primitivo colore della gioventù. L'ACQUA ANGELICA non è una tintura, quindi non macchia ed è completamente innocua.

Richtedelata a Farmacisti e Profumieri. Non trovano difficoltà a riceverla franco, inviatela a: D. S. Depositario: ANGELO VAJ - PIACENZA Sezione R.

**Horavica-Ostrava:** ke. 1158; m. 269.1; kW. 11.2. — Ora 17.30: Dischi — 17.45: Convezione; — 17.55: Comunicati — 18: Convezione; Letteraria — 18.10: 17.30: Concerto orcale di canti polonici — 18.55: Praga — 19.10: Concerto di Janáček — 19.30.19.35: Praga

**DANIMARCA**

**Copenaghen:** ke. 1170; m. 255.1; kW. 10. — Ora 17.30: Dischi — 17.45: Convezione; Letteraria — 18.15: Lezione di francese — 18.45: Meteorologia — Notiziario — 19.15: Segnale orario — 19.30: Concerto Sinfonia — 20: Canzoni folkloriche; opera in tre atti, atto primo dal Teatro Reale) — 21: Attualità — 21.30: Concerto strumentale variato. In un intervallo: Notiziario — 23.0.30: Musica da ballo.

**FRANCIA**

**Bordeaux-Lafayette:** ke. 1077; m. 278.8; kW. 12. — Ora 18.35: Radiogiornale di Francia — 19.30: Informazioni — Bollettini — 19.40: Convezione agricola — 19.55: Notiziario — Bollettini (dischi folklorici) — 20.50: Concerto dell'orchestra della stazione con soli diversi — La seguita; Notiziario e segnale orario.

**Lyon-La-Doua:** ke. 848; m. 403; kW. 15. — Ora 18.15: Radiogiornale di Francia — 19.30: Bollettino di Lione — 19.40: Noticia orfida — 19.50: Trasmissione federale. Ritrasmisione dall'Opera Comique: 1. Puccini: *La Bohème*, opera in quattro atti; 2. Leoncavallo: *I Pagliacci*, opera in due atti. Orchestra diretta da E. Colin — In seguito: Notiziario

**Marsiglia:** ke. 749; m. 400.5; kW. 6. — Ora 17: Per le signore — 17.30: Musica da ballo — 18.15: Convezione radio — 20: Convezione in opera; 10.45: Comunicati vari — 19.50 (dall'opera Comique di L. Puccini: *La Bohème*, opera, 2. Leoncavallo: *I pagliacci*, opera)

**Nizza-Juan-les-Pins:** ke. 985; m. 240.7; kW. 2. — Ora 20: Notiziario e bollettini diversi — 20.10: Convezione — 20.20: Cronaca teatrica — 20.30: Radiocorriere — 21: Notiziario — Bollettino meteorologico — 21.45: Radiocorriere

**Parigi P. P. (Poste-Parisiens):** ke. 959; m. 312.4; kW. 100. — Ora 18.25: Trasmissione organizzata da un giornale (scatola) — 18.45: Quotazioni di Borsa — 18.40: Convezione economica — 18.50: Concerto di dischi; — 19.10: Cronaca parlata della stazione — 19.35: Rassegna teatrale — 19.35: Presentazione di attualità Parigiana — 19.55: Concerto di dischi — 20: In seguito: 20.10: Concerto di musica da camera diretto da Th. Mathieu — 22.10: Trasmissione di dischi di musica da jazz — 22.40: L'ultimo notizie.

**Parigi Torre Eiffel:** ke. 211; m. 1305; kW. 13. — Ora 18.45: Convezione musicale — 19: Cronaca parlata; meteorologia; notiziario; convezione — 20.30: Concerto orchestrale — 21: Notiziario di politica italiana — 21.10: Concerto per quartetto. — 22: Fine.

**Radio Parigi:** ke. 123; m. 1648; kW. 25. — Ora 18.20: Bollettino meteorologico — Convezione — Notiziario — 18.40: Convezione medica — 19: Convezione sul teatro francese contemporaneo — 19.20: Rassegna della stampa di convezione — 19.30: La vita pratica — 20: Letture letterarie — 20.30: Rassegna dei giornali della sera — Bollettino meteorologico — 20.45: Concerto Sinfonia dell'orchestra nazionale diretta da André Cluytens; 1. Schumann: *Sinfonia n. 2*; 2. Franck: *Variazioni sinfoniche* per piano e orchestra; 3. Sibelius: *Finlandia*; 4. Dukas: *Le Stracchino appiccicato* — Negli intervalli: informazioni — Cronaca della moda — 22.30: Musica da ballo

**Strasburgo:** ke. 850; m. 349.2; kW. 16. — Ora 17: Trasmissione in Lilla di un concerto di musica da camera — 18: Convezione giuridica — 18.15: Convezione sui questioni — 18.30: Dischi — 19.00: Segnale orario — Notiziario — 19.45: Parigi Torre Eiffel — 20.15: Rassegna della stampa in tedesco — Comunicati — 20.45 (dalla Sala Parol di Nancy): Concerto orchestrale a vocale; 1. Bizet: Suite dell'*Arlesiana*; 2. Grieg: *Tramacca*; 3. Boccherini: *Concerto in si bemolle maggiore*; 4. Saint-Saëns: *Rabaisina di Sordani e Inuit*; 5. Mahler: *Marca arciduca*; valzer; 5. Masse: *Le nozze di Jeannette*, opera comica in un atto — In un intervallo: Rassegna della stampa in francese. — 23.45: Fine

**Tolosa:** ke. 995; m. 355.7; kW. 10. — Ora 18: Notiziario — 18.15: Musica regionale — 18.30: Musica di film sonori — 18.45: Orchestre varie — 19: Canzonette — 19.15: Violoncello e piano — 19.30: Notiziario — 19.45: Musica sinfonica — 19.50: Convezione — 20: Arte di opere — 20.15: Orchestra viennese — 20.30: Melodie — 20.45: Musica — 21: Musica brillante e canzone — 21.30: Musica militare — 21.45: Canzoni folkloriche — 22: Musica di film sonori — 22.15: Notiziario — 22.30: Musica da ballo — 22.45: Sali vari — 23: Musica richiesta — 23.15: Musica da ballo — 24: Notiziario — 0.5: Fantasia radiofonica — 0.15-0.30: Musica sinfonica

**GERMANIA**

**Amburgo:** ke. 903; m. 331.9; kW. 100. — Ora 17.30: Convezione — 17.50: Concerto corale di *Lieder* — 18.30: Dischi — 18.45: Bollettini vari — 19: Mozart: *Strada* per strumenti a fiato — 19.30: Convezione — 20: Notiziario — 20.10: Francoforte — 20.30: Serata dedicata alla musica da ballo — 21: Notiziario — 22.20: Musica da ballo — 23: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soli e coro — Convezione introduttiva; 2. Grieg: *Sehnen* — Soluzioni *Ralla Medica*; 3. Rikman: *Selezione* — Soluzioni *Michael Kohlhaas*.

**Berlino:** ke. 841; m. 360.7; kW. 100 — Ora 17.40: Convezione sportiva — 18: Comunicati — 18.15: Per le signore — 18.30: Concerto dell'orchestra della stazione — 19.20: Concerto vocale di *Lieder* — 19.40: Attualità — 20: Notiziario — 20.10: Francoforte — 20.30: Grande serata dedicata alla musica da ballo — In un intervallo: 20: Notiziario — Meteorologia.

**Breslavia:** ke. 950; m. 315.8; kW. 69 — Ora 17.30: Convezione — 17.55: Concerto pianistico — 18.25: Attualità — 18.50: Bollettini vari — 19: Musica da ballo — 20: Notiziario — 20.10: Francoforte — 20.30: Serata di musica da ballo — 22: Segnale orario — Notiziario — Meteorologia — 22.30: Convezione — La madre — 23: Lanzetta — 0.15-0.18: Voci della *regra stesiana*, per recitazione solistica e orchestra.

**Francoforte:** ke. 1105; m. 261; kW. 17. — Ora 17.30: Convezione — 17.45: Per i giovani — 18.20: Convezione — 18.35: Dizione — 18.45: Segnale orario — Notiziario — Meteorologia — 19: Concerto orchestrale; *Transmission*: Selezione dell'opera *L'ultima notte di Manfredo*; — 20: Notiziario — 20.10: Convezione — La nostra Saar — 20.30: Trasmissione variata: 1. *Paroli del lavoro* — 21: Concerto orchestrale e vocale dedicato alle opere di Sappho — *La mia giovinezza*; 2. *Dieci ragazze e nessun uomo*; 3. *Katinka*; 4. *Marie Marthe*; 5. *Il viaggio in Africa*; 6. *La munita*; 7. *La marcia alla barba* — 21: Se-

gnale orario — Notiziario — 22.15: *Musiklacker* — 22.25: Notizie regionali — 23.40: Concerto di un quartetto di fiati — 23: Concerto dell'orchestra della stazione — 1. Sibelius: *Falsa triste* (dalla musica per *Kuolesta*); 2. Grieg: *Canzoni per solo o piano*; 3. Sinding: *Concerto per violino e orchestra in la maggiore*; op. 45; 4. Soderström: *Fraconcerto di Nozze campestri*; op. 7 — 24: *Musiklacker*

**Musiklacker:** ke. 1031; m. 201; kW. 80. — Ora 17.30: Attualità — 17.40: Per i genitori — 18.15: Bollettino agricolo — 18.25: Concerto di musica da camera — 18: Meteorologia — 19.15: Convezione — 19.30: Concerto vocale di *Lieder* — 20: Notiziario — 20.10: Francoforte — 20.30: Francoforte — 20.30: Concerto sinfonico; 1. Haydn: *Variazioni su un tema di Telemann*; 2. Brahms: *Variazioni su Beethoven* — 21: Trasmissione popolare brillante — 21: Notiziario — Meteorologia — 22.30.30: Musica da ballo

**Königs-Wusterhausen:** ke. 101; m. 1021; kW. 60. — Ora 17: Convezione e racconti — 17.40: Concerto di musica da camera — 18.20: Trasmissione musicale variata — 19: Convezione con illustrazioni musicali — Il pianogramma — 19.30: Letture di italiano — 20: Metti a prova! — Notiziario — Meteorologia — 20.10: Francoforte — 20.30: Trasmissione popolare variata: *Lungo il Reno* — 22: Notiziario — Meteorologia — 22.30: Convezione di radiofonia. — 22.40: Bollettino del mare — 23: Lungenberg — 23.50.50: Canzoni studentesche tedesche (deutsch)



ROSSO porpora per signora  
 BIANCO per adulti e fumatori  
 ROSA per bambini

PRODOTTI ITALIANO DI LUSO

Medica - Disinfetta - Imbianca

STABILIMENTI VENUS - IMPERIA - GRUGLIASCO (Torino)



LA RADIO NEL MONDO

IMPRESSIONI D'UN PESCATORE D'ONDE

La musicalità dei miti e legge generale di queste grandi allegorie naturali, trasposizioni, in sede poetica, dei fenomeni cosmici. Il mito è un tessuto di motivi orchestrali suggeriti dalla natura: armonie imitative delle onde e dei venti, del fuoco e della pioggia, figurazioni vivaci ed efficaci delle cause generatrici dei fenomeni. A questa immensa riserva di motivi musicali, che formano il substrato psicologico ed eroico di una stirpe, ha attinto il genio wagneriano in quella misura e con quei risultati che tutti sanno. Ma il mito greco?

Sarebbe un curioso ed interessante tentativo rivederlo poeticamente con interpretazioni moderne e fare l'esperimento di codesta rinascente attraverso la radiofonica che è laedo infaticabile e onnipotente dei tempi attuali.

L'invisibilità della radio le conferisce un attributo ieratico, da oracolo di misteri, e la mancanza di scenario, sostituito dalle proiezioni fantastiche suggerite alla fantasia dalla efficacia descrittiva della poesia didascalica e narrativa, potrebbe diventare un pregio e un fascino.

A tutto questo pensavo leggendo Perséphone, il nuovissimo melodramma di André Gide, gustosa primizia che ci offre il numero di maggio di La Nouvelle Revue Française. Il melodramma, nel suo notevole sforzo di interpretazione moderna dell'antico e sempre attuale mito primaverile di Perséphone, sembra concepito, pensato e architettato per il teatro radiofonico.

Le chœur des nymphes

Viens! Joue avec nous, Perséphone...  
La brise a caressé les fleurs.  
C'est le premier matin du monde:  
Tout est joyeux comme nos cœurs,  
Tout rit sur la terre et sur l'onde.  
Viens! Joue avec nous, Perséphone!  
La brise a caressé les fleurs.

Perséphone (parle)

Je t'écoute de tout mon cœur,  
Chant du premier matin du monde.

Forse, inconsapevolmente, l'autore, in questo clima di radiofonica che tutti ci circonda e nel quale tutti siamo immersi, ha creato lo spettacolo auditivo per suggerirci un dire ambientale. Nel melodramma tutto è descritto, lo scenario è nella didascalia parlata, nel racconto dello «storico» (Eunolpo) che essendo ad un tempo personaggio in causa e non già estraneo ed accessorio, collega con rapidi commenti i vari episodi e, continuamente, colmando le lacune, ci tiene aggiornati del paesaggio e dell'ambiente. Se a tutto questo aggiungete lo sfondo orchestrale delle musiche di commento, i cori delle ninfe personificanti varie fasi della primavera, e la voce di Perséphone, che è variante e conosciuta come il passaggio dalla luce all'ombra, dal sole alle tenebre, dalla terra all'Adè, avrete un complesso di impressioni e di sensazioni quanto mai suggestivo. Il mito della Primavera, l'eternale ritorno, ha qui un contenuto che è anche ultimamente umano e morale.

La Primavera ha fatto esperienza; sa che cogliendo il fiore fatale del narciso avrà la dolce, profumata tessera per il viaggio agli Inferi, ma non si spaventa e lo coglie perché non vuole negarsi a coloro che soffrono il tremendo dolore del sole, alle ombre, agli afflitti. La Primavera vuole portare un raggio di sole, un sorriso di speranza anche a coloro che sono perpetuamente delusi e reclusi. Nobile interpretazione del poeta moderno, arricchimento spirituale del mito naturalistico. Non narremmo la favola perché è nota; piace soltanto fissarne l'impostazione formale che si presta ad un esperimento radiofonico in grande stile. Oltre tutto, Perséphone di Gide è un poema rurale, perché esalta in Tritolemo il lavoratore, l'amante fedele della Primavera, che con il suo lungo travaglio compie il miracolo di farla risorgere dalla tomba e perché celebra in versi di saggezza esotica, la fatica agricola:

Il faut, pour qu'un printemps renaisse,  
Que le grain consente à mourir  
Sous terre, afin qu'il reparsisse  
En moisson d'or pour l'avvenir.

GALAR.

GIOVEDÌ

17 MAGGIO 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

MILANO: kc. 713 - m. 490,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 104 - m. 271,7 - kw. 1,5  
BARI: kc. 1029 - m. 283,3 - kw. 20  
MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kw. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 0,9  
ROMA II (onde corte): kc. 11,810 - m. 25,45 - kw. 9  
(diriz. in trasmissione) alle ore 17,15  
- MILANO II a TORINO II dalle ore 20,45

7.45-8 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8.15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12.30: Dischi  
13-14.15: MUSICA VARIA (Vedi Milano)  
13-13.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.  
16.30 (Napoli): Bambinopoli - Radiosport - (Roma): Giornalino del fanciullo.  
16.30-16.50 (Bari): Il salotto delle signore (Lavinia Terrotoli-Adami).

16.50: Giornale radio - Cambi.  
17.10-17.55: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE:  
1. Franck: Trio n. 1 per pianoforte, violino e violoncello; a) Andante con moto, b) Allegro molto, c) Finale, allegro maestoso (esecutori: Gina Schelini, pianoforte; Tina Bari, violino e Angela Lavagnino Lattanzi, violoncello); 2. a) Rossellini: Le cernamelles; b) Bizet: I pescatori di perle, aria di Leila (soprano Emilia Valdambri); 3. Cyril Scott: Due pezzi per pianoforte, violino e violoncello; a) Boat song, b) Little folk, danze (esecutori: Gina Schelini, Tina Bari e A. Lavagnino Lattanzi); 4. a) Massenet: Elegia; b) Carnevali; Stornelli capricciosi (soprano Emilia Valdambri).

17.55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18: Quotazioni del grano  
18.10 (Napoli): Conversazione culturale del prof. Alessandro Cutolo.  
18.30-19.30 (Roma-Bari): Notiziario in lingue estere.

19.30 (Roma III): Note romane.  
19.45 (Roma III): Radio-giornale dell'Enit.  
19.50 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.  
19.50: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolaro.  
19.30-19.40: Dischi.  
19.40-9.55 (Bari): Notiziario in lingua albanese - Bollettino meteorologico.  
19.55-20.5: Giornale radio - Notizie sportive.  
20.5-20.30: Dischi.  
20.30-20.45: CRONACHE DEL REGIME.  
20.45:

Concerto strumentale e vocale

col concorso della clavicembalista ANNA LINDE.

- G. S. Bach: Fantasia in do minore, per clavicembalo.
- Couperin: I fasti dell'antica grande Corporazione di menestrelli, suite (clavicembalista Anna Linde).
- Anonimo italiano del sec. XVII: Dorilla dolente, canzone a due voci; b) Cherubini: Perfida Clori, canzone a tre voci; c) Scarlatti: L'anello rapito, canzone a tre voci (coro femminile diretto dalla maestra Maddalena Pacifico).
- Scarlatti: Tre Sonate per clavicembalo; 1) in re maggiore, 2) in do minore, 3) in sol maggiore a due voci; b) Passacaglia (clavicembalista Anna Linde).
- Franck: Panis Angelicus, a due voci; b) A. Bossi: Ninna-nanna, a due voci; c) Gounod: Jerusalem, per solo e coro; d) Due antiche canzoni spagnuole, a due voci (coro femminile).

Lucio d'Ambrà: «La vita letteraria e artistica».

6. Musica leggera.  
23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE  
FIRENZE - ROMA III  
Ore 20.55

**LA FORZA DEL DESTINO**

Opera in quattro atti di  
**GIUSEPPE VERDI**

Dirizione: M.<sup>o</sup> TULLIO SERAFINI  
Trasmisione dal Teatro Comunale di Firenze

Nell'intervallo:  
Conversazione di DELFINO CINELLI.

MILANO-TORINO-GENOVA  
TRIESTE-FIRENZE  
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,0 - kw. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 283,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 186 - m. 304,3 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1922 - m. 245,5 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 401,8 - kw. 20  
ROMA III: kc. 1258 - m. 338,5 - kw. 1

ROMA III entra in collegamento alle ore 20.45

7.45: Ginnastica da camera.  
8-8.20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11.30-12.30: DISCHI DI MUSICA VARIA.  
12.30: Dischi.  
12.40: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5-13.30 e 13.45-14.15: MUSICA VARIA: 1. Hrubý: Da Vienna per il mondo, selezione di opere; 2. Toselli: Non l'amo più; 3. Scarlatti: Suite pastorale; 4. Cortopassi: E' primavera, o bimbe; 5. Smetana: Furiant, dalle danze della Sposa venduta; 6. Levine: Umorescu.  
13.30-13.45: Dischi e Borsa.

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II  
Ore 20.45

**CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE**

col concorso della clavicembalista

**ANNA LINDE**

BOLZANO  
Ore 20

**LA NOSTRA PELLE**

Commedia in tre atti di

**SABATINO LOPEZ**

## PALERMO

Rc. 565 m 581 kW 3

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Ferrario: *Non pensari*, Giacomo, slow fox; 2. Gilbert: *Hôtel città di Lenberg*, fantasia; 3. Romagna: 4. Innocenzi: *Ritorno*, tango; 5. Cullotta: *Rugadas*, intermezzo; 6. Romagna: 7. Costaguta: *Renati*, mazurka; 8. Marazzi: *Consuelo*, serenata bolero.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico. 17.30-18: DISCHI.

18-18.30: LA CAMERATA DEI BALILLA.

Gli amiconi di Palina Radio.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiorale dell'Enit - Notiziario agricolo. 20.20-20.45: DISCHI.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

## Concerto sinfonico

diretto dal M° FORTUNATO RUSSO.

1. Beethoven: *Seconda sinfonia*; a) Adagio molto, b) Allegro con brio, c) Larghetto, d) Scherzo.
2. Taurini-Corli: *Concerto in re maggiore* per violino orchestra d'archi e cembalo.
3. Bloch: *Quattro episodi per orchestra da camera*; a) Unreosa macabra, b) Ossessione, c) Kaelm, d) Chinese (prima esecuzione a Palermo).

Negli intervalli: Federico De Maria: « I Turcheschi » e Sicilia » conversazione.

Dopo il concerto, DISCHI DI MUSICA LEGGERA.

23: Giornale radio.

# GIOVEDÌ

## 17 MAGGIO 1934 - XII

14.15-14.25 (Milano): Borsa.  
16.35: Giornale radio.

16.45: Canticone dei bambini. (Milano): Alberto Casella: « Billabario di poesia »; (Torino): Radio-giornale di Epinettoni. (Genova): Palestra dei piccoli: « Trieste »; « Ballata, a noi ». Il disegno radiofonico di Mastro Reno; (Firenze): Colodi Nipote: « Divagazioni di Paolino ».

17.10: MUSICA DA BALLO.  
17.55: Comunicazioni dell'Ufficio presagi.  
18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18.30-19.30 (Milano-Trieste): Notiziario in lingua estere.  
19.20 (Torino-Genova-Firenze): Comunicazioni dell'Enit.

19.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.40: DISCHI.  
19.55: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20.5: DISCHI.

20.45: DISCHI.

20.55: Trasmissione dal Teatro Comunale di Firenze.

## La forza del destino

Opera in quattro atti di GIUSEPPE VERDI diretta dal M° TULLIO SERAFIN.

## Personaggi:

Il marchese di Calatrava . . . basso Giovanni Azimonti  
Donna Leonora . . . soprano Elisabetta Reithberg  
Don Carlos di Vargas . . . baritono Armando Borgioli

Don Alvaro . . . tenore Giovanni Martinelli  
Preciosilla mezzo soprano Gianna Pederzini  
Padre Guardiano . . . basso Tancredi Pasero  
Fra Mellone . . . baritono Luigi Sardi  
Curra . . . soprano Irma Mion  
Un alcade . . . baritono Luigi Sardi

Mastro Trabucco . . . tenore Romeo Bosca  
Un chirurgo . . . tenore Palmiro Domenichetti  
Direttore del coro: M° PIRELLA FINZI.

Negli intervalli: Delfino Cinelli: « Elogio della vita vivace » - Notiziario musicale - Giornale radio.

## BOLZANO

Rc. 530 m 500,7 - kW 1

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CONCERTO DI MUSICA ITALIANA: 1. Billi *Boiero*; 2. Ranzato: *Meditazione*; 3. Cardoni: *Le baruffe fratesche*, ouverture; 4. Romagna: 5. Cattolica: *Ballate romantiche*; 6. Verdi: *Il Trovatore*, fantasia; 7. Romagna: 8. Manno: *Invocazione*; 9. Ferraris: *Canzone d'amore*; 10. Avitabile: *Danza dei Jauni*.

13.30: Giornale radio.

17-18: DISCHI.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## La nostra pelle

Commedia in tre atti di SABATINO LOPEZ.

## Personaggi:

Elsa Peroni . . . Isotta Bocher  
Isabella Castelleoni . . . Franca Camin  
Tide Rech . . . Carlo De Carl  
Eduardo Castelleoni . . . Carlo De Carl  
Umberto Fioravanti . . . Dino Penazzi  
Battista Fantoli . . . Cesare Armani  
Paolino . . . Silvio Ouliani  
Il Capo musica . . . Antonio Monti  
Il Donzello . . . Mario Panico

Negli intervalli e dopo la commedia: DISCHI.  
22.30: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Midland Regional - Ore 21.15: Concerto di musica religiosa. Musica per organo e canti per coro (Trasmissione dalla Cattedrale di Worcester).  
— Breslavia - Ore 21.20: Concerto strumentale europeo di Beethoven, Reger e Bach - Parigi P. P. - Ore 20.10: Durand bijouter, commedia in tre atti di L. Marchand - Oslo - Ore 19.30: Concerto dell'orchestra della stazione. Programma vario per la festa dell'inaugurazione della stazione di Fionmark.  
— Monte Ceuri - Ore 20: L'Amico Fritz, commedia in tre atti di P. Mascagni - (Hilversum - Ore 19.45: Concerto dal « Concertgebouw » di Amsterdam, diretto da W. Mengelberg. Beethoven Missa solemnis.

## AUSTRIA

Vienna: Rc. 652; m 506,8; kW 120. — Graz: kc. 806; m 318,4; kW 2. — Innsbruck: kc. 473; kW 306.  
11.30: Convezazione. 18.35: Convezazione di storia. 18.50: Convezazione sul teatro. 19.45: Segnale orario. Notiziario - Meteorologia. 19.55: Attualità. 19.45: Musica irlandese da ballo (orchestra e balladina). 21.30: Concerto dell'orchestra della stazione. I. Kuzni. Frammento del *Don Chisciotte*. 2. Lissi. *Meloso*, valzer. 3. Nivali. *Divertimento delle Alpi*, canzone di U. Hoeniger. Frammento dall'*Preveduta di una notte di Capodanno*. 5. Delbes. *Suite di Silvia*. In un intervallo: Notiziario. — 23: DISCHI.

## BELGIO

Bruxelles I (Francese) kc. 620; m 483,9; kW 15. — Ore 17: Concerto orchestrale sinfonico. — 17.30: Trasmissione di vario. 18: Convezazione di cultura. 18.15: Intervento di musica strumentale per quartetto. — 19.15: Cronaca del mondo operaio. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. Musica bolero e da ballo. — 20.30: Intervento di varia. — 21: Convezazione. — 21.15: Continuazione del concerto dell'orchestra della stazione. — 22: Giornale parlato. — 22.10: Concerto di Disc. — 23: Fine.

Bruxelles II (Flamminga): kc. 532; m 321,9; kW 15. — Ore 17: Radiocorriente. — 17.45: Trasmissione per i fanciulli. — 18.30: Trasmissione varia. — 18.45: Convezazione. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Concerto orchestrale sinfonico. 20.45: Convezazione. — 21: Continuazione del concerto orchestrale sinfonico. — 21.60: Preghiera della sera. — 22: Giornale parlato. — 22.10: Concerto di musica. — 23: Fine della trasmissione.

## C E C S L O V A C C H I A

Praga I: kc. 638; m 470,3; kW 120. — Ore 17.10: Disc. — 17.20: Attualità. 17.30: Lezione di francese. 17.45: Convezazione agricola. — 17.55: Convezazione varie in tedesco. — 18.55: Notiziario in tedesco. 19.15: Segnale orario. Notiziario - Meteorologia. 19.30: Bratislava. 19.40: Attualità. — 20: Concerto vocale di arte popolari. — 20.30: « Il passato e il presente del Teatro Nazionale di Praga (IV) », conferenza. — 21: Segnale orario. Notiziario. — 22.18: DISCHI. 22.30.23: Concerto baladica.

**TAPPETI SARDI** arazzi, pannelli, borse, tessuti a mano di arte paesana, adatti per regalo caratteristico ed originale. A prezzi non remunerativi liquidazioni disponibili e accettazioni ordini su misura - Rivolgersi al Cav. Pireza.

Nuovo ribasso di prezzi del 50%

Ditta SCUOLA DEL TAPPETO SARDO in ISILI (Nuoro)

Bratislava: kc. 1004; m 596,8; kW 13,5. — Ore 17.10: Convezazione. — 17.25: Disc. — 17.30: Praga. — 17.45: DISCHI. — 17.50: Convezazione. — 18.55: Notiziario. — 18.10: Convezazione varie in ungherese. — 18.55: Praga. — 19.10: Musica da ballo. — 19.40: Praga. — 20.5: Concerto vocale di arte. — 20.30: Praga. — 21.15: Notiziario in ungherese. — 22.30.23: Praga.

Berna: kc. 922; m 325,4; kW 35. — Ore 17.10: Per i giovani. 17.20: Disc. 17.30: Praga. — 17.45: Disc. — 17.55: Attualità. — 18.10: Disc. — 18.20: Convezazione varie in tedesco. — 18.55: Praga. — 19.10: Bratislava. — 19.40: Praga. — 20.30: Praga. — 20.55: Concerto vocale di arte. — 20.30.23: Praga. — 21.15: Notiziario in ungherese. — 22.30.23: Praga.

Kosice: kc. 1113; m 289,5; kW 2,6. — Ore 17.30: Convezazione. — 17.40: Trasmissione in ungherese. — 18.20: Concerto di disc. — 18.30: Lezione di inglese. 18.50: Disc. — 18.55: Praga. — 19.10: Bratislava. — 19.40: Praga. — 20.5: 21.15: Bratislava. — 22.30.23: Praga.

Martava-Ostava: kc. 1148; m 259,3; kW 11,2. — Ore 17.10: DISCHI. — 17.20: Praga. — 17.45: Praga. — 17.45: Convezazione. — 17.85: Recensione di libri. — 18.6: Lettura. — 18.25: Convezazione varie in tedesco. — 18.55: Praga. — 19.15: Concerto corale di arte popolari. — 19.40.23: Praga.

## DANIMARCA

Dopenaghen: kc. 1178; m 256,1; kW 10. — Kalmunborg: kc. 230; m 12,1; kW 7,5. — Ore 17.30: Bollettini vari. Dizionario. — Convezazione. — 18.15: Lezione di inglese. — 18.45: Meteorologia. — No. 18.50: Praga. — 19.15: Segnale orario. — Convezazione. — 19.30: Praga. — 19.45: Lezione di danese. — 20.30: Concerto orchestrale di musica russa: I. Rimski-Korsakov. *Sinfonia su melodie popolari russe*. Op. 31. 2. Ciaikovski. *Frammento del Schiavino russo*. 3. Mendelssohn. *Serenata per piccola orchestra*. Op. 32 (primo tempo). 21: Convezazione turistica. — 21.40: Concerto di piano e di sassofono in un intervallo. Notiziario. — 22.50.30: Musica da ballo.

## FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1072; m 378,6; kW 12. — Ore 18.15: Convegno della C. P. di Francia. 19.30: Informazioni e canini. — 15.40: Convezazione. — 19.55: Estrazione di premi. — 20: Convezazione di preparazione vinicola. — 20.15: Notiziario. Bollettini diversi. — Disc. — 20.30: Segnale orario. — 20.45: Jules Romains. *Bien ou en possession des biens*, commedia in tre atti. — In seguito: Notiziario e segnale orario.

Lyon-la-Doua: kc. 648; m 483; kW 15. — Ore 18.15: Radio-giornale di Francia. — 19.30: Radiocorriente di Lione. — 19.50.20.30: Convezazione e cronache varie. — 20.30: Concerto di musica strumentale. — In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc. 749; m 400,5; kW 5. — Ore 17.30: Per i fanciulli. — 18.15: Giornale radio. — 19.30: Musica da ballo. — 20: Trasmissione varia. — 20.30: Radiocorriente. — 20.45: Segnale orario.

Nizza-Juan-les-Pins: kc. 1249; m 240,2; kW 2. — Ore 20: Notiziario. — Bollettini diversi. — 20.20: Cronaca della mostra. — 20.45: Radiocorriente. — 21: Notiziario. — Bollettino meteorologico. — 21.15: Serata letteraria e musicale.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. 659; m 319,8; kW 100. — Ore 18.35: Quotazioni di Borsa. — 18.40: Trasmissione per i fanciulli. — 19.10: Giornale parlato (alta stagione). — 19.30: Rassegna teatrale. — 19.35: Disc. — 19.52: Rassegna della settimana. — 20: Intervento. — 20.10: Lopoldi Marchand. *Divand blanches*, commedia in tre atti. — 20.30: Segnale orario. — 20.45: Parigi. Torre Eiffel: kc. 215; m 1395; kW 13. — Ore 18.45: Convezazione teatrale. — 19: Giornale parlato (notiziario, meteorologico, risultati di corsa, attualità ecc.). — 20.30: Concerto di piano. — 21.15: Convezazione su problemi economici (Trasmissione da una sala pubblica).

Radijo Parigi: kc. 182; m 1648; kW 75. — Ore 18.20: Notiziario. — Bollettini diversi. — 18.45: Convezazione giudicaria. — Convezazione meteorologica. — 19.15: Rassegna della stampa generica. — 19.30: La via pratica. — 20: Concerto di musica da camera. I. Schubert. *Quintetto di camera*. II. Haydn. *Primo e terzo*. 3. Melodie di Bert. Gochl, per piano. 5. Albert Roussel. *Quintetto per arpa, flauto, viola e violoncello*. — Negli intervalli: Rassegna dei giornali della sera. Bollettino meteorologico. Bollettino sportivo. — Informazioni. — Convezazione di Christophe. — 22.30: Musica da ballo.

**Strasburgo:** ke 859; m. 349,7; kW. 18. — Ora 18: Conversazione sul Belgio. — 18:15: Per il signore. — 19:30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19:30: Segnale orario. — 20:15: Notiziario. — 20:15: Messaggio della stazione in tedesco. — 20:15: Dischi. — 20:45: 20:30: Concerto eseguito dall'orchestra municipale. 1. Massenet: Invenzione della *Princesse de Clèves*. 2. Massenet: *Princesse de Clèves*. 3. Bizet: *Seconda suite d'orchestra*; 3. Rossini: Invenzione del *Giulietta e Teo*; 5. Saint-Saens: *Prélude du Festival de Laube*. *Hippocrate* per orchestra. — In un intervallo: *Rossini della stazione* in francese. — 20:45: *Tromba da caccia*. — 21: Musica sinfonica. — 20:50: *Orchestra viennese*. — 21: *Canzoni russi e balcanici*. — 22:15: Notiziario. — 22:30: Musica di film sonori. — 22:45: Musica militare. — 23: *Canzoni e cori*. — 23:15: Musica da ballo. — 24: Notiziario. — 0: Fantasia radiofonica. — 0:15: 0:30: *Orchestra varie.*

**GERMANIA**

**Amburgo:** ke 984; m. 331,9; kW. 100. — Ora 17:30: Conversazione. — 17:45: Per i giovani. — 18: *Attualità*. — 18:25: *Conversazione*. — 18:45: Bollettini vari. — 19: *Musica con toni Solf.* radiofonica. — 20: *Notiziario*. — 20:15: *Canzoni e cori*. — 20:45: *Dischi*. — 21: *Concerto pianistico*. 1. Mozart: *Fantasia in do minore*. 2. Mozart: *Fantasia in re minore*. — 21:15: *Reclamo: Le terzine ballate alla patria di Peter Hoff*, dramma in tre atti della stazione (Muehlacker). — 21:30: *Conversazione*. — 22:30: *Intermezzo musicale*. — 23: *Concerto dell'orchestra della stazione*. 1. Bartokovic: *Concerto per violino e orchestra*. 2. *Canzoni e cori*. 3. Grieg: *Nel palazzo dei re della montagna*; 4. *Canzoni di caccia* (Lied). 5. Sibelius: *Balladische suite*. 6. Mussorgski: *Una notte sul Monte Calvo*. 7. *Canzoni e cori*. 8. Casadevall: *La strega*. — 0:15: *Concerto orchestrale e vocale dedicato a Handel e a Concerto grosso in re maggiore*. — 0:15: *Canzoni e cori*. 9. *Canzoni e cori*. 5. *Concerto in si bemolle maggiore per organo e orchestra*.

**Berlino:** ke 841; m. 358,7; kW. 100. — Ora 18: *Comunicati*. — 18:15: *Per i giovani*. — 18:30: *Conversazione*. — 19: *Dischi*. — 19:40: *Attualità*. — 20: *Notiziario*. — 20:15: *Canzoni e cori*. — 20:45: *Dischi*. — 21: *Concerto vocale di Lied* (Muehlacker). — 21:20: *Canzoni e conversazioni varie di attualità*. — 22: *Notiziario*. — 22:30: *Conversazione*. — 22:45: *Musica brillante e popolare*.

**Breslavia:** ke 950; m. 315,8; kW. 60. — Ora 18: *Conversazione*. — 18:20: *Recessione di libri*. — 18:30: *Attualità*. — 18:50: *Bollettini vari*. — 19: *Concerto vocale di Lied*. — 19:40: *Monaco*. — 20: *Notiziario*. — 20:15: *Canzoni e cori*. — 20:45: *Dischi*. — 21: *Lipina*. — 21:20: *Concerto strumentale*. 1. Beethoven: *Sonata per violino e piano in re maggiore*. 2. Beethoven: *Finale della Sonata per violino e piano in re maggiore*. 3. Bach: *Corale: Grida nei giorni delle feste piano solo*. 4. Bach: *Préludio e fuga in do diesis minore dal Clavicembalo ben temperato*. — 22:30: *Segnale orario*. — 22:45: *Conversazione*. — 23: *Muehlacker*. — 23:15: *Dischi*. — 23:24: *Koenigs-wuesterhausen*.

**Frankoforte:** ke 1155; m. 251; kW. 17. — Ora 17:30: *Conversazione*. — 17:45: *Attualità*. — 18: *Muehlacker*. — 18:45: *Segnale orario*. — 19: *Notiziario*. — 19:30: *Conversazione*. — 20: *Segnale orario*. — 20:15: *L'ora della Nazione* (Muehlacker). — 21: *Concerto di un'orchestra sinfonica di mandolini*. — 21:30: *Una visita a Jorge Allegre*. *Parafente della musica ebraica*. — 21:45: *Conversazione*. — 22: *Segnale orario*. — 22:15: *Conversazione*. — 22:30: *Conversazione*. — 22:45: *Conversazione*. — 23: *Muehlacker*. — 23:15: *Dischi*. — 23:24: *Koenigs-wuesterhausen*.

**Heilbronn:** ke 1031; m. 291; kW. 60. — Ora 17:30: *Conversazione e racconti*. — 18:15: *Bollettini conversazione agricola*. — 18:45: *Bollettini meteorologici*. — 19: *Per i giovani*. — 19:30: *Conversazione e letture*. — 20: *Notiziario*. — 20:15: *L'ora della Nazione* (Muehlacker). — 21: *Trasmmissione brillante variata*. — 22: *Notiziario*. — 22:30: *Musica*. — 23: *Amburgo*.

**Koenigs-wuesterhausen:** ke 1011; m. 1671; kW. 60. — Ora 17:30: *Concerto orchestrale e vocale*. — 18:30: *Conversazione agricola*. — 18:45: *Dischi*. — 19: *Muehlacker*. — 19:40: *Monaco*. — 20: *Letture e proverbi*. — 20:15: *L'ora della Nazione* (Muehlacker).

**jaecker**) — 21: Hans Hermann Wilhelm. *Das Heidejaeger*. dramma. e. 22: *Notiziario*. — 22:30: *Conversazione sportiva*. — 22:45: *Bollettini del mare*. — 23:30: *Musica da ballo*.

**Langenberg:** ke 658; m. 465,3; kW. 60. — Ora 17:30: *Conversazione*. — 17:45: *Concerto vocale*. — 18: *Per i giovani*. — 18:10: *Attualità*. — 18: *Dischi*. — 20: *Notiziario*. — 20:15: *L'ora della Nazione* (da Muehlacker). — 20:30: *Concerto musicale con solisti*. *Händel: Concerto in si bemolle maggiore per clavicembalo e orchestra*. 2. *Händel: Sinfonia dall'opera Mulib, il pittore*. 3. *Bartokovic: Concerto in la maggiore per clavicembalo e orchestra*. — 22: *Segnale orario*. — 22:30: *Concerto di strumenti a plectro*. — 23:30: *Da Koenigs-wuesterhausen*.

**Lipsia:** ke 985; m. 387,2; kW. 120. — Ora 17:30: *Conversazione*. — 17:45: *Segnale orario*. — 18: *Notiziario*. — 18:30: *Conversazione*. — 18:45: *Trasmmissione di una festa popolare*. — 19:30: *Conversazione*. — 19:45: *Dischi*. — 20: *Notiziario*. — 20:15: *L'ora della Nazione* (Muehlacker). — 21: *Attualità*. — 21:30: *Concerto dell'orchestra della stazione*. 1. Strauss: *Opus di Confessione a Vienna*. 2. Bizet: *Concerto per violino e orchestra*. 3. Lanner: *1. Romantica*. 4. *Wagner: 4. Clavichord: Inno russo*. — 22: *Notiziario*. — 22:30: *Conversazione sulla Austria*. — 22:40: *Concerto dell'orchestra della stazione*. 1. *Krumpholtz: Melodico per tromba della Carabattessa*. 2. *Zyrtow: Kaschener polka mazurka*. 3. *Wagner: Die Wibel und Walfen*. — 23:30: *Koenigs-wuesterhausen*.

**Monaco di Baviera:** ke 740; m. 405,4; kW. 100. — Ora 17:30: *Conversazione*. — 17:45: *Concerto sinfoniale*. — 18: *Attualità*. — 18:15: *Conversazione*. — 18:30: *Concerto vocale di Lied*. — 18:50: *Notiziario*. — 19: *Meteorologia*. — 19:15: *Dischi*. — 19:40: *Conversazione sull'Austria*. — 20: *Notiziario*. — 20:15: *L'ora della Nazione* (Muehlacker). — 21: *Lipsia*. — 21:30: *Segnale orario*. — 22: *Notiziario*. — 22:30: *Intermezzo variato*. — 23:24: *Koenigs-wuesterhausen*.

**Muehlacker:** ke 574; m. 527,6; kW. 100. — Ora 17:30: *Conversazione*. — 17:45: *Musica da ballo*. — 18:15: *Conversazione*. — 18:45: *Musica da ballo*. — 18:55: *Lezione di spagnolo*. — 18:45: *Concerto pianistico*. — 19:30: *Segnale orario*. — 19:40: *Monaco*. — 19:45: *Frankoforte*. — 20:15: *Canzoni e cori*. — 20:45: *Dischi*. — 21: *Frankoforte*. — 21:30: *Musica da ballo*. — 22: *Frankoforte*. — 22:30: *Conversazione*. — 22:45: *Canzoni e cori in America*. — 23:30: *Notiziario regionale*. — 23:40: *Intermezzo variato*. — 23: *Musica da ballo antica e moderna*. — 24: *Frankoforte*.

**INGHILTERRA**

**Daventry National:** ke 904; m. 1500; kW. 30. — Ora 17:30: *Conversazione*. — 18:15: *Canzoni e cori*. — 18:30: *Notiziario*. — 18:45: *Canzoni e cori*. — 19:30: *Conversazione*. — 19:45: *Canzoni e cori*. — 20:15: *Canzoni e cori*. — 20:45: *Canzoni e cori*. — 21: *Canzoni e cori*. — 21:30: *Canzoni e cori*. — 22: *Canzoni e cori*. — 22:30: *Canzoni e cori*. — 23: *Canzoni e cori*. — 23:30: *Canzoni e cori*. — 24: *Canzoni e cori*.

**London Regional:** ke 672; m. 342,1; kW. 60. — Ora 17:30: *L'ora dei fanciulli*. — 18: *Notiziario*. — 18:30: *Segnale orario*. — 18:45: *Daventry National*. — 18:30: *Concerto di strumenti a plectro con soli pianistici*. — 19:30: *Concerto per Irlo* (Scottish Regional). — 20:15: *Waisley Charles: The Polka-Hits*. — 20:30: *Concerto di strumenti a plectro con soli pianistici*. — 21:15: *Concerto di strumenti a plectro con soli pianistici*. — 21:30: *Concerto di strumenti a plectro con soli pianistici*. — 22:15: *Concerto di strumenti a plectro con soli pianistici*. — 22:30: *Concerto di strumenti a plectro con soli pianistici*. — 23:30: *Segnale orario*.

**Worcester:** musica per organo e canti per corali. — 22:15: *Notiziario*. — 22:30: *Segnale orario*. — 23:30: *London Regional*.

**North Regional:** ke 688; m. 449,1; kW. 60. — Ora 17:30: *L'ora dei fanciulli*. — 18: *Notiziario*. — 18:30: *Segnale orario*. — 18:45: *West Regional*. — 18:30: *Concerto di organo da un cinematografo*. — 19: *Concerto di solisti* (componenti dell'orchestra della stazione). — 19:45: *Festival della scuola musicale di Bradford* (coro di orchestra). — 20:15: *London Regional*. — 20:15: *Notiziario*. — 20:30: *Segnale orario*. — 22:30: *London Regional*. — 23:30: *Segnale orario*.

**Scottish Regional:** ke 804; m. 373; kW. 50. — Ora 17:30: *L'ora dei fanciulli*. — 18: *Notiziario*. — 18:30: *Segnale orario*. — 18:45: *West Regional*. — 18:30: *London Regional*. — 19:30: *Concerto di solisti* (componenti dell'orchestra della stazione). — 20: *Concerto di musica per corali*. — 20:15: *Trasmmissione variata di discorsi, canti e letture radiofoniche*. — 20:45: *London Regional*. — 22:15: *Notiziario*. — 22:30: *Segnale orario*. — 23:30: *Musica da ballo* (London Regional). — 23:30: *Segnale orario*.

**West Regional:** ke 677; m. 397,1; kW. 50. — Ora 17:30: *L'ora dei fanciulli*. — 18: *Notiziario*. — 18:30: *Segnale orario*. — 18:45: *Radio cronaca di una manifestazione sportiva*. — 19:30: *Concerto orchestrale di musica brillante e arie per soprano*. — 19:30: *Concerto vocale in ginepro* con accompagnamento di tuba e tromba. — 20:15: *London Regional*. — 21:45: *Jim Henson: radioteatro*. 1. *John Galsworthy: John Galsworthy*, episodio della storia della letteratura patetica. 2. *Charles Lewis: Mr. Stimpson*, commedia in un atto. — 22:15: *London Regional*. — 22:30: *Conversazione in ginepro*. — 23:30: *London Regional*. — 23:30: *Segnale orario*.



Atterrosamenti - Urticaria - Gotta - Reumatismi - Obesità - Stitichezza - Malattie del fegato e della pelle, ecc. tutte malati e dipendenti dal sangue in un...

UNA BUONA CURA DI **DEPURATIVO SAN SIMONE** purificando il sangue, disintossicando l'intestino, riattivando le funzioni organiche, ritempra l'organismo e scioglie ogni pericolo.

**DEPURATIVO** DEI MONACI DI **S. SIMONE**

Preparato monastico del 1573. Composto di sali sodici di erbe medicinali - Non contiene né luchi, né ioduri - Non comporta regimi speciali in tutte le Farmacie.

Fiaccola rimovile L. 17,10 (per Posia L. 1,9) - Fiaccola tripla (cura completa) L. 28 (per posia L. 4,2)

OPUSCOLO GRATIS Off. Farm. SAN SIMONE - Via Garibaldi, 13 R - Torino

**Ogni mattina ringiovanite di un giorno, usando la Crema "GIOCONDAL"**

Rifiutate energicamente le imitazioni che commercianti poco scrupolosi vi offrono a minor prezzo in sostituzione della rinomata Crema "GIOCONDAL", che voi richiedete. Riproduciamo qui a lato il флаcone Crema "GIOCONDAL", e il relativo astuccio. Trovati in vendita ovunque in flaconi da L. 1,50 - 3,50 - 6,25

**Profumerie GIOCONDAL della S. N. P. C. & F. di Milano . Via Marostica, 2**



## DISCHI NUOVI

LA RAISA E FERRARA

Una piccola antologia musicale può veramente considerarsi quella dei dischi pubblicati in aprile con la consueta larghezza della «Voce del Padrone». Vi si trova — benché in misura diseguale — un po' di tutto: dalla musica orchestrale a quella da camera, dal pezzo d'opera alla romanza, dalla canzonetta al ballabile, dall'opere al canto esotico. E poi, degli inni goliardici, e persino un sermone sacro. Tutto questo, in gruppo folto e serrato; e, a cercarvi dentro, ve n'è per tutti i gusti.



Arturo Ferrara, tenore.

Vediamo. Anzitutto, una nuova recluta: Rosa Raisa. Questa cantante, ben nota alle maggiori platee, entra ora nel folto gruppo degli artisti della grande Casa milanese, e si presenta con alcune fra le sue più interessanti interpretazioni: «Suicidio» dalla Gioconda, «Vo lo sapete, o mamma» dalla Cavalleria rusticana, «Vissi d'arte» dalla Tosca, e «La mamma morta» dall'Andrea Chénier. In queste quattro pagine, altamente drammatiche e rappresentative, l'arte della cantante e dell'interprete ha campo di mostrarsi in piena evidenza. Lo stesso, purtroppo, non può dirsi di un altro artista, che tra il pubblico dei radioascoltatori gode di viva e meritata simpatia: il tenore Arturo Ferrara. Come mai questo cantante che conosce gli applausi dei principali ribalte, che alla radio ha cantato decine di opere e che nel suo repertorio ne comprende — dicono — una settantina, inauguri la propria collaborazione alla «Voce del Padrone» con due romanze — belle quanto volete, ma sempre romanze — è cosa che non so spiegarvi. Son due dolci e maliose pagine musicali del povero Mario Costa: «Sciate» e «Serenata medievale», e il Ferrara ne fa due esecuzioni veramente eccellenti, ma la sua voce gagliarda, ricca d'impeto e di calore, che gli permette di cimentarsi con le tessiture più ardue, mi sembra un poco sacrificata entro i confini, incantevoli, ma millefatti angustiosi, delle soavissime melodie del compianto musicista. E non credo d'essere il solo a desiderare che, dopo questo riuscitissimo disco, il Ferrara altri ne incida in cui possa liberamente sfogare della sua voce magnifica.

Di musica orchestrale, ecco un disco amabilissimo: con lo squisito preludio da quarto atto dell'Adriana Lecouvreur, la bella e melodiosa opera di Francesco Cilea, da qualche anno tratta dall'ingiustissimo dimenticatoio, e l'appassionato Preludio di Järnefelt. Due ottime incisioni, veramente. E superba quella Sonata in fa maggiore, op. 27 per violino, e mano di Beethoven, che nella perfetta interpretazione di Adolfo Buschi, accompagnato dal Serkin, ci appare in tutta quell'infinita freschezza gioiosa e scintillante che ben a proposito le meritò il sottotitolo di La Primavera. Altra mirabile incisione di musica da camera: il Concerto per quattro pianoforti e orchestra di Vivaldi, nella trascrizione di Giovanni Sebastian Bach. Infine il pianista Carlo Vidusso ha inciso alcune sue esecuzioni di musiche di Paganini-Liszt, di Moszkowski e di Renato Bellini: esecuzioni che ci danno una conferma della sua maturità artistica.

E ora, di corsa, che lo spazio difetta. Ricordiamo: Tatiana Menotti, con alcune romanze e canzoni; Rodolfo De Angelis, con le sue «nuove creazioni»; fra cui Di sera dove andare? e C'è troppa concorrenza! hanno fatto l'urlo alla Fiera di Milano; Germana Paolieri, Anacleto Rossi, sempre bravo, e altri ancora. Poi, un disco di musica persiana, strano e assai interessante. Poi, gli inni degli studenti fascisti. E in ultimo, un disco destinato a sicuro successo: la pratica La società cristiana, di padre Vittorio Facchinetti.

CAMILLO BOSCIA.

## 18 MAGGIO 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1034 - m. 471,7 - kw. 1,5  
BARI: kc. 1050 - m. 283,3 - kw. 20  
MILANO II: kc. 1348 - m. 299,6 - kw. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 291,1 - kw. 0,2  
ROMA II (andante): kc. 11,810 - m. 25,40 - kw. 9  
Inizia le trasmissioni alle ore 17  
- MILANO II e TORINO II dalle ore 20,45

7-45-8 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8-15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12-30: Dischi  
13-14-15: CONCERTO STRUMENTALE: 1. Cergoli: Baden-Baden, fox; 2. Marengoli: Serenata; 3. Barzizza: Un languo; 4. Culotta: Mezzette, valzer viennese; 5. Innocenzi: Vagabondo, blues; 6. Kálmán: La principessa della Czarda, fantasia; 7. Dax: Ottocentesca, valzer; 8. Lanza: Anny, fox; 9. Borchet: Balliamo sui successi, fox; 10. Mascheroni: Ne vuole un po'.

13-30-13-45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio e Borsa.  
16-30: Giornale del fanciullo.  
16-50: Giornale radio e Cambi.

17: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. Sokoloff: Suite per violoncello e pianoforte: a) Allegro moderato, b) Andante, c) Scherzo (violoncellista Paolo Leonori e pianista Carlo Brunetti); 2. Saint-Saëns: Sansone e Dalila, «O aprile fiorire»; b) Cilea: Adriana Lecouvreur, Aria della principessa; c) Verdi: Un ballo in maschera, «Re dell'abisso» (mezzo-soprano Zera Gei); 3. a) Rachmaninoff: Danza orientale; b) Van Coens: Tarantella (violoncellista Paolo Leonori e pianista Carlo Brunetti); 4. Tre canti popolari italiani: a) Davico: Mamma, fammi lume (Toscano); b) Ricchiudi: L'amore canta (Abruzzi); c) Guarnaschelli: Mamma mia, urria (Lombardia), interprete soprano Maria Elena Cattani.  
17-55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18-18: Quotazione del grano.  
18-30-19-30 (Roma-Bari): Notiziario in lingue estere.  
19-25 (Napoli): Cronache dell'Idroporto - Notizie sportive.

19-30 (Roma III): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (francese, spagnolo e tedesco).

19-45 (Roma III): Radio-giornale dell'Enit.  
19-30-19-40: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Doposilenzio.

19-40-19-55 (Bari): Notiziario in lingua albanese - Bollettino meteorologico.  
19-40-19-55: Dischi.  
19-55-20-5: Giornale radio.  
20-05-20-30: Dischi.  
20-30-20-45: CRONACHE DEL REGIME.  
20-45:

Concerto della Banda  
del R. Corpo dei Metropolitanidiretta dal M<sup>e</sup> ANDREA MARCHESINI.

Parte prima:

1. Rossini: L'inganno felice, sinfonia.
2. Grieg: Peer Gynt, suite: a) Il mattino, b) Danza d'Anitra, c) La morte d'Asa, d) Nell'antro del Re della montagna.
3. a) Mendelssohn: Canzone di primavera; b) Paganini: Moto perpetuo.
4. German: Danze dell'opera Enrico VIII. «I giudici del loggione», conversazione di Mario Rossi.
5. a) Diémer: Le chant du nautonnier; b) Liszt: Rapsodia ungherese in do diesis minore (pianista Anna Maria d'Orazi).

Parte seconda:

6. Wagner: Sigfrido, fantasia.
7. Marinuzzi: Canto dell'emigrante; b) Valzer campestre, dalla Suite siciliana.
8. Massenet: Rapsodia moresca.

MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE  
ROMA III  
Ore 20,45CONCERTO  
SINFONICO

DIRETTO DAL MAESTRO

ALCEO TONI

COL CONCONSO DEL SOPRANO

ILDE BRUNAZZI



Notiziario di varietà.

9. Respighi: Feste romane, poema sinfonico: a) Circense, b) Il Giubileo, c) Lottobrata, d) La notte della Befana.

23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 389,6 - kw. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 283,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 126 - m. 304,3 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1292 - m. 265,5 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 401,8 - kw. 30  
ROMA III: kc. 1268 - m. 238,5 - kw. 1  
ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

7-45: Ginnastica da camera.

8-8-20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande

11-30-12-30: QUINOTTO AMBROSIANO: 1. Holnender: Lasciami essere la tua Carmen; 2. Rizzoli: Leggenda; 3. Pietri: La donna perduta, selezione; 4. Russo: L'ultimo convegno; 5. Caslar: Bambole viennesi; 6. Verde: Ricordi di Svezia, suite; 7. Curtis: A Femmena; 8. Puccini: Tosca, fantasia; 9. Solazzi: Andalusiana.

12-30: Dischi.

12-45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13-30 e 13-45-14-15: MUSICA VARIA: 1. Lindemann: Magi d'Oriente; 2. Petrossi: Danzatrice; 3. Cilea: Gloria, fantasia; 4. Billi: Popsy; 5. Abraham: Vittoria «il suo ussaro, fantasia; 6. Fiaccone: Miss Dea; 7. Petralia: Serenata andalusiana.

13-30-13-45: Dischi e Borsa.  
14-15-14-25 (Milano): Borsa.

16-35: Giornale radio.  
16-45: Cantuccio dei bambini: Recitazione; (Firenze): il nano Bagogni.

17-10 (Milano-Torino-Genova-Firenze): CONCERTO VOCALE COL CONCONSO DEL SOPRANO MAGDA OLIVERO e del tenore COSIMO BOVA: 1. Gounod: Faust, «Aria dei gioielli» (soprano); 2. Ponchielli: La Gioconda, «Cielo e mar» (tenore); 3. Puccini: Gianni Schicchi, «Aria di Lauretta» (soprano); 4. Puccini: Bohème, «Che gelida manina» (tenore); 5. Leoncavallo: I Pagliacci, «Aria di Nedda» (soprano); 6. Giordano: Andrea Chénier, «Improvviso» (tenore); 7. Verdi: Falstaff, «Aria di Nanetta» (soprano); 8. Puccini: Tosca, «Respondie armonica» (tenore); 9. Puccini: Turandot, «Signore ascolta» (soprano).

# VENERDI

## 18 MAGGIO 1934 - XII

17.10 (Trieste): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: 1. Pardo: *Sonata in fa maggiore* per violoncello e pianoforte: a) *Largo* quasi recitativo, allegro moderato, b) *Andantino* quasi allegretto, c) *Allegro con brio* (violoncello) Ettore Sigon, al piano M. Alessandro Constantinescu; 2. a) *Mareello; Quella lamina*, b) *Durante; Danza, danza*, c) Zandonai: *I due tarli*, d) Pardo: *Vecchia Rosa* (mezzo soprano Gemma Baruch).

17.55: Comunicati dell'Ufficio presagi.  
18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19-19.30 (Milano-Trieste): Notiziario in lingue estere.

19 (Torino-Genova-Firenze): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura.

19.20 (Torino-Genova-Firenze): Comunicato della R. Società Geografica.

19.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

19.40: Dischi

19.55: Giornale radio - Bollettino meteorologico

20.5: Dischi.

20.30: CRONACHE DEL REGIME.

20.45:

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> ALICE TONI  
col concorso del soprano IRE BRUNAZZI

1. Brahms: *Terza Sinfonia*.

2. Gluck: *La guerra*, b) *Canto arabo*, per soprano e orchestra.

3. Tosti: *Sulle in forma di variazioni*.

Nell'intervallo: Conversazione musicale: di G. M. Ciampelli.

Dopo il concerto: MUSICA DA BALLO.

23: Giornale radio

### BOLZANO - KW

Kc. 516 - m. 520,7 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13.30: Giornale radio.

17-18: MUSICA VARIA: 1. Bottin: *Chosette*; 2. Carabella: *Scatene di sogni*; 3. Cuscina: *Fior di Sigiola*, fantasia; 4. Canzone; 5. Manoni: *Clamson mistique*; 6. Penna: *Farangio*, selezione; 7. Canzone; 8. Munno: *Serenata Africana*; 9. Ferretto: *Autunnale*; 10. Firpo: *Gira la rota*.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto di musica teatrale

diretto dal M<sup>o</sup> FERNANDO LIMENTA.

1. Moniuscu: *Ilalka*, ouverture.

2. Cilea-Weninger: *Adriana Lecouvreur*, fantasia.

3. Meyerbeer: *Danza delle fiacole*.

La rubrica della signora.

4. Wolf-Ferrari: *I gioielli della Madonna*, intermezzo.

5. Bizet: *Carmen*, fantasia.

Notiziario artistico - Radio-giornale dell'Enit.

6. M. Mascagni: *La Traviata*, fantasia.

7. Lattuada: *Le preziose ridicole*, sinfonia.

Alla fine: Concerto variato dal Caffè e Grande Italia.

22.30: Giornale radio.

Esigete sempre **TACHYS** magice, meravigliose, indispensabili a tutti **TACHYS**

Tutto attacca indissolubilmente - Vendesi ovunque

Concessionario: **DITTA EMILIO PERRA**  
VIA CASTEL MORRONE, 6 - MILANO

### PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW 3

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Mendels-Simonetti: *Esagerato, one-step*; 2. Poutis: *Schubert*, fantasia; 3. Canzone; 4. Rizza: *Soltanto un cuor fox-trot*; 5. Rosati: *Serenatella bruna*, intermezzo; 6. Canzone; 7. Fucilli: *Milly*, valzer; 8. Ierna: *Ciccio*, one step.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.10: MUSICA DA CAMERA: 1. Sangiorgi: *Sonata per clarinetto e fagotto* (esecutori G. Di Dio, Ettore Castagna); 2. Beethoven: *Gran duetto*, per clarinetto e fagotto (esecutori G. Di Dio, Ettore Castagna).

18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BALLELLA.

Il Giornalino.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

SEGNALE ORARIO: Marsiglia - Ore 20.30: Rip. opera di R. Planquette, - Bratislava - Ore 19.30: La volpe astuta, opera di J. Janacek (dal Teatro Nazionale Slovacco) - Praga - Ore 22.45: Concerto strumentale a vocale: *Pierrot lunaire*, op. 21, di A. Schönberg - Oslo - Ore 20: *Lilla*, opera in due atti di O. Olsen - Parigi P. P. - Ore 20.45: La figlia di Madame Angot, opera in tre atti di C. Lecocq (dal Teatro della Porta S. Martino) - Varsavia - Ore 20.15: Concerto sinfonico della Filarmónica di Varsavia, diretto da O. Kleinpfer.

### AUSTRIA

Vienna: kc. 592; m. 536.8; kW. 100. - Graz: kc. 886; m. 328.6; kW. 7. - Ore 17: Per i fanciulli - 17.28: Concerto di violino e piano - 17.65: Bollettino turistico - 18.10: Bollettino sportivo - 18.30: Conversazione - La 1000 (Giornale parlato) - 18.45: Conversazione - Le Aquie minerali - 19: Segnale orario - Notiziario Meteorologico - 19.15: Trasmissione dalla Musikvereinsaal di una festa in occasione della Giornata della Donna Viennese - 20: Trasmissione popolare brillante - 21.30: Otto Siegl: *Canto di un uomo* op. 73 (opera postuma) - 22.30: Notiziario - 22.45: Conversazione lunghetta in lingua straniera - 23: Dischi.

### BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 920; m. 483.9; kW. 16. - Ore 12: Concerto orchestrale sinfonico - 15: Conversazione - 18.45: Dischi a richiesta degli ascoltatori - 18.30: Concerto di piano - 19: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo - 19.15: Conversazione - 19.30: Giornale parlato - 20: Concerto dell'orchestra della stazione. Negli intervalli: Arie diverse - 21: Conversazione - 21.45: Continuazione del concerto dell'orchestra della stazione - 22: Giornale parlato - 22.10: Dischi a richiesta degli ascoltatori - 22.25: Concerto di dischi - 23: La *Wabancour*.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. 920; m. 251.9; kW. 16. - Ore 12: Concerto di orchestra della stazione - 17.45: Trasmissione variata - 18.00: Concerto di dischi - 18.45: Soli di piano - 19: Concerto di dischi - 19.15: Conversazione - 19.30: Giornale parlato - 20: Introduzione alla trasmissione seguente - 20.3: Concerto orchestrale sinfonico diretto da Arthur Meulenus - 20.45: Conversazione - 21: Continuazione dei concerti orchestrale sinfonico - 21.55: Notiziario - 22: Giornale parlato - 22.10: Concerto di dischi - 22.25: Concerto di dischi - 23: Fine della trasmissione.

### CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 638; m. 470.2; kW. 120. - Ore 17: Brno - 18: Conversazione agricola - 18.10: Per gli operai - 18.30: Conversazioni varie in tedesco - 18.35: Notiziario in tedesco - 19: Segnale orario - Notiziario Meteorologico - 18.10: Dischi - 19.30: Bratislava - 22: Segnale orario - Notiziario - 22.15: Dischi - 22.30: Notiziario in tedesco - 22.45-23.15: Concerto sinfonico a vocale: *Schubert - Pierrot lunaire*, op. 21, Bratislava: kc. 1004; m. 298.8; kW. 13.5. - Ore 17: Brno - 18: Conversazione - 18.30: Conversazioni varie e concerto vocale in inglese - 18.55: Praga

20.45:

### Musica da camera

Quartetto d'archi dell'E.I.A.R. e soprano LJA MORASCA.

1. Haydn: *Quartetto in re maggiore*, op. 76, n. 2: a) *Allegro*, b) *Andante*, c) *Minuetto*, d) *Vivace* assai (esecutori V. Manno, 1<sup>o</sup> violino; Iole Rondini, 2<sup>o</sup> violino; Paolo Reccardo, viola; Alessandro Ruggero, cello).

3. a) Respighi: *E se un giorno tornasse*; b) Schumann: *Noite di primavera* (soprano Lja Morasca).

Nell'intervallo: Conversazione di M. Tacchini: «Confessioni al microfono».

3. a) Respighi: *E se un giorno tornasse*; b) Savasta: *La mia sera* (soprano Lja Morasca).

4. Borodin: *Quartetto in re maggiore*, n. 2. c) *Allegro*, b) *Allegro moderato*, c) *Scherzo* di Notturno, e) *Finale* (esecutori Manno, Rondini, Reccardo, Ruggero).

22 (circa):

### Sorridi a mio marito

Commedia in un atto di ENRICO RAGUSA.

23: Giornale radio.

19.10: Notiziario - 19.18: Dischi - 19.20: Introduzione alla trasmissione seguente - 19.30 (dal Teatro Nazionale Slovacco) opera in tedesco - 22: Praga - 22.15: Notiziario in inglese - 22.30-23.15: Praga

Brno: kc. 929; m. 325.4; kW. 30. - Ore 17: Concerto di musica da camera - 18: Attualità - 18.10: Dischi - 18.20: Conversazioni varie in tedesco - Praga - 19.10: Dischi - 19.20: Bratislava - 22.30.15: Praga

Kosice: kc. 913; m. 269.5; kW. 2.4. - Ore 17.30: Trasmissione in inglese - 18.10: In discesa - 18.15: Conversazione - 18.35: Conversazione sportiva - 18.45: Notiziario in ungherese - 19: Praga - 19.10: Concerto di dischi - 19.20: Bratislava - 22: Praga - 22.15: Bratislava - 22.30-23.15: Praga

Moravsko-Ostava: kc. 1158; m. 353.1; kW. 11.2. - Ore 17: Brno - 18: Notiziario turistico - 18.10: Praga - 18.30: Dischi - 19.05: Conversazione in tedesco - 18.45: Dischi - Praga - 19.30: Bratislava - 22.30.15: Praga.

### DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 255.3; kW. 10. - Kalundborg: kc. 936; m. 123; kW. 75. - Ore 17: Letture - 17.30: Bollettini vari - Dizionario - Conversazione - 18.15: Lezione di tedesco - 18.45: Meteorologia - Notiziario - 19.15: Segnale orario - Conversazione - 20: Canzone - Attualità - 20.10: Concerto di musica francese moderna - 20.30: Dialogo - 20.55: Concerto orchestrale e vocale di musica italiana - Bottin: *ouverture della Aroca*, *Canto 3*, *Canto 5*, *Marchia dall'Alba*; *Canto 5*, *Verdi*; *Musica di halldin*; *Ottello*; *6 Maschere*; *Intermezzo della Commedia italiana*; *Canto 6*, *Canto 8*; *Requiem*; *ouverture del Barbere di Siviglia* - 21.55: Letture - 22.15: Notiziario - 22.30: Concerto di mandolini - 22.50-23.00: Musica da ballo

### FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 278.8; kW. 12. - Ore 15: Radiogiornale di Francia - 15.30: Informazione - 18.40: Dischi - 19.55: Dischi - 20.15: Informazione - 20: Lezione di grammatica - 20.15: Notiziario - Bollettini - Dischi - 20.30: Concerto orchestrale sinfonico con soli di canto - In seguito: Notiziario e seg. orario

Lyon-La-Doune: kc. 648; m. 482; kW. 15. - Ore 18.15: Radiogiornale di Francia - 19.30: Radiogiornale di Lione - 19.50-20.30: Conversazioni e cronache varie - 20.30: Concerto sinfonico - 20.45: Informazione - 20.45: Dischi - In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc. 749; m. 400.5; kW. 5. - Ore 17: Conversazione su Marsiglia - 17.30: Dischi - 18.15: Giornale radio - 19.30: Musica da ballo - 20.15: Conversazione teatrale - 20.30 (dal Théâtre des Variétés): *Planquette* *Hip*, opera.

Nizza-Juan-les-Pins: kc. 1249; m. 240.3; kW. 2. - Ore 20: Notiziario e bollettini diversi - 20.10: Lezione di esperanto - 20.30: Letture - 22: Trasmissione internazionale.

Parigi P. P. (Poste Parisis): kc. 959; m. 312.8; kW. 100. - Ore 18.45: Quotazioni di Borsa - 18.49: Comunicato agricolo - 18.50: Conversazione di Attualità - 18.58: Dischi - 19.2: Conversazione musicale - 19.3: Giornale parlato della stazione - 19.30: Rassegna teatrale - 19.35: Concerto di dischi - 19.45: Dischi - 19.58: Informazione - 20.00: Concerto sinfonico - 20.05: Letture - 20.45: Lecocq: *La Palla di Madame Angot*, opera in tre atti (trasmissione dal teatro della Porta San Martino) - 23.45: Notiziario.

Parigi Torre Eiffel: kc. 915; m. 335; kW. 18. - Ore 18.45: Conversazione teatrale - 20: Giornale parlato (conversazione, notiziario, attualità, ecc.) - 20.30: Radio-concerto sinfonico di musica russa (soli di canto, cori ed orchestra sinfonica) - 21: Informazioni - 21.30: Continuazione del concerto.

**Radio Parigi:** kc. 103; m. 1648; kW. 75. — Ore 18.20: Bollettino meteorologico - Notiziario - Quotidianità di Borsa. — 18.45: Letture di telesele. — 19: Conversazione teatrale. — 20: Cronaca della Assicurazioni sociali. — 19.30: La vita pratica. — 20: Letture letterarie. — 20.15: Rassegna dei concerti della città. — Bollettino meteorologico. — 20.45: Radio-teatro: *Le de Croisset: La stupida*, con André Brasseur e la sua compagnia. — Intervallone: Informazioni - Confrontazione geografica. — 22: 45: *Le telesele*.  
**Strasbourg:** kc. 859; m. 349,3; kW. 15. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Attualità in tedesco. — 18.15: Dizione. — 18.30: Dischi: *Le Signorine*. — 18.45: *Le telesele*. — 19: Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati. — 20.30: Concerto orchestrale dedicato a Vidor: 1. Suite di orchestra su *Il concerto di Vidor*; 2. Concerto alla memoria per organo di Vidor; 3. *Le Signorine*; 4. Orchestra sulla *Korymbos*. — 22.25: Rassegna della stampa in francese - Musica brillante da un Caffè.  
**Toles:** kc. 356; m. 335,7; kW. 10. — Ore 18: Notiziario. — 18.35: Orchestra varie. — 18.30: Conversazione (italiana). — 18.45: Musica sinfonica. — 19: Musette. — 19.15: Aria di quece. — 20.50: Notiziario. — 19.45: Musica militare. — 20: Melodie. — 20.15: Chitarra hawiana. — 20.30: Conversazione medica. — 20.45: *Le Signorine* in francese. — 21: Orchestra argentina. — 21.30: Orchestra varie. — 21.45: Canzoni regionali. — 22: Lettura del messaggio di pace dei famuli del Papato del Vaticano. — 22.15: *Le telesele*. — Notiziario. — 22.30: Aria di onnette. — 22.45: Soli vari. — 23: Canzoni. — 23.15: Musica da ballo. — 24: Notiziario. — 0.6: Fantasia radiofonica. — 0.15-0.30: Tratti di opere.

**GERMANIA**  
**Amburgo:** kc. 904; m. 331,9; kW. 100. — Ore 17.30: Racconti. — 17.45: Per i giovani. — 18: Con certo di musica da camera. — 18.45: Bollettini vari. — 19.30: Monaco. — 20: Notiziario. — 20.15: L'ora della Nazione (Koenigswusterhausen). — 21: Kurt Siemers: *Il filo ritmato di Entensteg*, commedia brillante con musica e canto. — 22: Notiziario. — 22.20: Inter mezzo musicale. — 23: Musica da ballo.  
**Berlino:** kc. 841; m. 366,7; kW. 100. — Ore 18: Comunicati. — 18.35: Accensione di libri. — 18.30: Concerto di musica da camera. — 19: Attualità. — 19.30: Da Monaco. — 20: Notizie politiche. — 20.15: L'ora della Nazione (da Koenigswusterhausen). — 21: Trasmissione brillante popolare: *C'era in Schönberg*. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22.50: Rassegna degli avvenimenti politici. — 23.00: Dischi. — 23.30.24: Trasmissione variata: *Brennan e la signora Mosler*.  
**Breslavia:** kc. 954; m. 316,8; kW. 60. — Ore 17.30: *Le Signorine*. — 18: *Le Signorine*. — 18.30: Per i giovani. — 18.50: Bollettini vari. — 19: Attualità. — 19.30: Monaco. — 20: Notiziario. — 20.15: L'ora della Nazione (Koenigswusterhausen). — 21: Concerto orate di arte e Lettere. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.30: Dischi. — 23.30.24 (da una chiesa): Canti religiosi per soprano e organo.  
**Francfort:** kc. 1195; m. 351; kW. 97. — Ore 17.30: Conversazione. — 18.45: Concerto pianistico. — 19: Conversazione. — 18.35: Il microfono in una fabbrica di gomma. — 18.45: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19: Monaco. — 20: Berlino. — 20.15: L'ora della Nazione (Koenigswusterhausen). — 21: Koenigswusterhausen. — 21.15: Concerto orchestrale di musica russa: 1. Rimski-Korsakov: Suite di *Mlada*; 2. Mendelsohn: Suite del balletto *Il giardiniere*. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22.15: *Michletsky*. — 22.30: Notizie regionali. — 22.40: Il microfono in una fabbrica di alluminio. — 23: Conversazione variata. — Il pensiero tedesco. — 24: *Michletsky*.  
**Heilsberg:** kc. 1031; m. 391; kW. 50. — Ore 17.50: Conversazione agricola. — 18.15: Bollettino agricolo. — 18.25: Per i giovani. — 18.55: Bollettino meteorologico. — 19: Monaco. — 20: Berlino. — 20.15: L'ora della Nazione (Koenigswusterhausen). — 21: *Petyrek: La nuvole nocera e la morte*, piena musicale. — 21.30: Notiziario - Meteorologia. — 22.30.24: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Schütz: *Suite di Melodie dalla Danubio*; 2. Auber: Ouverture della *Muta di Portici*; 3. Fetras: *Lune di luna sul Bister*; 4. Liszt: *Rhapsody n. 9*; 5. Millocke-Macke: *Melodie dalla Danubio*; 6. De Michel: *Incipit del Concerto*; 7. Gaidillon: *Canto profano*; 8. Leuchner: *Popolo in viaggio*, ouverture; 9. Lindsay-Thiemer: *Leopoldo della Furla*, valzer; 10. Paris: *Soupi*; 11. Kreis: *Te, scerzavo*; 12. Weiniger: *Incipit di Waltz-Infel*.  
**Koenigswusterhausen:** kc. 191; m. 1571; kW. 60. — Ore 17.30: Conversazione. — 17.50: Dischi a richiesta. — 18.55: Dizione - Meteorologia. — 19: Trasmissione popolare: *Melodie dalla Danubio*; 2. *Le Signorine*. — 20: Detti e proverbi - Notiziario. — 20.15: L'ora della Nazione. Concerto vocale di *Lieder* popolari con soli di violino, pianoforte, flauto. 1. Bülowen: *Parluzza per flauto e piano*; 2. Mozart: *Sonata per violino e piano*; 3. *Lieder*; 4. Svedeno: *Romanza per violino e piano*; 5. *Lieder*; 6. Rezer: *Atterrito grido*; 7. *Le Signorine*; 8. *Le Signorine*. — 21: *Le Signorine*. — 21.30: Concerto vocale di arie popolari italiane (dischi). — 22: Notiziario politico. — 22.16: Notiziario - Meteorologia. — 22.45: Bollettino del mare. — 23.30: Langenberg.  
**Langenberg:** kc. 658; m. 465,9; kW. 60. — Ore 17: Conversazione. — 17.55: Concerto di musica da camera con canto. — 18: Per i giovani. — 18.30: Conversazione in inglese. — 18.40: Attualità. — 19: Dischi. — 19.30: Da Monaco. — 20: Da Berlino. — 20.15: L'ora della Nazione (da Koenigswusterhausen). — 21: Da

Koenigswusterhausen. — 21.20: Concerto pianistico: 1. Liszt: *Le Signorine*; 2. Carreno: *Valzer*; 3. Schütz: *Teatro*; 4. *Le Signorine*. — 21.30: Conversazione. — 19: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.20: Conversazione sul cinema. — 23.40: Rassegna degli avvenimenti politici. — 23.30.24: Musica brillante e da ballo.  
**Lipsia:** kc. 785; m. 382,2; kW. 100. — Ore 17: Conversazione. — 17.45: Il microfono in una fabbrica per i giovani. — 17.50: Segnale orario - Notiziario. — 18: Conversazione. — 18.15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.30: Monaco. — 20: Notiziario. — 20.15: L'ora della Nazione (Koenigswusterhausen). — 21: Una serata nell'antica cantoria di S. Tomaso. — 22: Notiziario. — 22.20: Rassegna dei gli avvenimenti politici. — 22.40.30: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Mohl: *Opus della Suite di Enrico VIII*; 2. Fuchs: *Serenata in F*; 3. Weber: *Finale del Concerto*; 4. Dvorak: *Concerto stiano in la minore*; 5. Rezer: *Incipit tedesco*; 6. Strauss: *Scena di valzer dalla Salome*; 7. Svedeno: *Polacca svedese* in mi maggiore.  
**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 17.30: Conversazione. — 17.50: Concerto pianistico. — 18.10: Rassegna delle notizie. — 18.30: Dischi. — 18.50: Segnale orario - Meteorologia. — 19: Trasmissione del *Giornale della Passione* dal Teatro di carismaticamente in occasione del 20 centenario della rappresentazione. — 20: Berlino. — 20.15: L'ora della Nazione (Koenigswusterhausen). — 21: Wolf Ferrari: *Il segreto di Sissano*, opera in un atto (trapiato per il microfono). — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22.30: Intervento variato. — 23.24: Musica popolare e brillante.  
**Munich:** kc. 524; m. 522,8; kW. 100. — Ore 17.30: Conversazione. — 18: Per i giovani. — 18.25: Concerto pianistico. — 18.50: Segnale orario - Meteorologia. — 19: Concerto di fisarmonica. — 19.20:

Monaco. — 20: Berlino. — 20.15: L'ora della Nazione (Koenigswusterhausen). — 21: Koenigswusterhausen. — 21.15: Francoforte. — 21.15: Davi soprano (che. — 22.25: Notizie regionali. — 22.60: Intervento variato. — 23: Francoforte. — 24: Musica popolare e brillante.

**INGHILTERRA**

**Daverly National:** kc. 900; m. 1000; kW. 30. — **London National:** kc. 1149; m. 561,1; kW. 60. — **North National:** kc. 1013; m. 286,3; kW. 50. — **Scottish National:** kc. 1050; m. 386,7; kW. 50. — **West National:** kc. 1149; m. 561,1; kW. 60. — Ore 17.15: Musica da ballo e (solo per Daverly) l'ora dei famuli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.35: Bollettino o sommario di notizie speciali. — 18.50: Monteverdi: *Madrigali cantati dal coro della radio*. — 18.50: Conversazione musicale. — 19.30: Conversazione di pianificazione. — 19.30: Conversazione. — 20: *Le Signorine*. — 20: *Le Signorine* celebri. — Simon Lord Lovat per il dettaglio vedl London Regional, gli esecutori. — 21: Notiziario - Segnale orario. — 21.10: *Wolsey*; Charles: *The Fall of Robt.*, radioteatista estivo. — 22.30: Lettura di un racconto. — 23.40.24: Musica da ballo ritrasmessa (solo Daverly). — 23.30: Segnale orario.

**London Regional:** kc. 877; m. 348,1; kW. 50. — Ore 17.45: L'ora dei famuli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.15: Fortemente. — 18.30: West Regional. — 19.30: Musica per due pianoforti (Ibrahim o Weber). — 20: Concerto dell'orchestra della B. C. sezioni G) con soli di arpa: 1. Mozart: *Serenata n. 2*; 2. Dittersdorf: *Concerto per arpa e orchestra*; 3. Scarlatti: *Taranta, bourée e giga*; 4. Van Dieren: *Impromptu n. 1* e 2 (arpa); 5. Debussy: *Pette sozia*. — 21.15: Concerto di violino e piano: 1. Handel: *Aria*; 2. Saint-Saens: *Guarnera*; 3. Haas: *Fantasia*; 4. Moserini; 4. Dellois: *Leggenda*. 5. Wie-

**ORE DI TRASMISSIONE DELLE PRINCIPALI STAZIONI A ONDE CORTE**

Nome della stazione, nazionalità lunghezza d'onda e potenza	Domenica	Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato
Daverly (Ingh.) 16,86/15			Tutti i giorni dalle 12 alle 14				
Bound Brock (S.U.A.) 16,87/15			Tutti i giorni dalle 15 alle 21 (meno il venerdì)				
Schenectady I (S.U.A.) 19,56/20			Tutti i giorni dalle 19 alle 20				
Parigi Coloniale 19,68/15			Tutti i giorni dalle 13 alle 16				
Città del Vaticano 19,84/10	—	In italiano 11.11,16	In inglese 11.11,15	In spagnolo 11.11,16	In francese 11.11,15	In tedesco 11.11,16	In italiano 11.11,12
Radio Marocco (Marocco) 23,39/10	13.30-15	—	—	—	—	—	—
Parigi-Coloniale 25,25/15			Tutti i giorni dalle 16.15 alle 19.15 e dalle 20 alle 23				
Pittsburg I (S.U.A.) 25,27/40	21.18-6		Tutti i giorni dalle 21.18 alle 3				
Daverly (Ingh.) 25,28/20			Tutti i giorni dalle 15.30 alle 18.30				
Roma II 25,4/9			Tutti i giorni dalle 17.15 alle 23				
Koenigswusterhausen (Germania) 25,51/8			Tutti i giorni dalle 3 alle 5.30 e dalle 18.30 alle 20				
Daverly (Ingh.) 25,53/20			Tutti i giorni dalle 19 alle 9				
Eindhoven (Olanda) 25,57/20			Non trasmette temporaneamente				
Parigi-Coloniale 25,63/15			Tutti i giorni dalle 20 alle 2 e dalle 3 alle 5				
Madrid (Spagna) 30,43/20			Tutti i giorni dalle 23.30 alle 1.30				19.21
Daverly (Ingh.) 31,30/20			Tutti i giorni: 10.30 12.30; 19.21, 21.30 23.30; 2.4.				
Koenigswusterhausen (Germania) 31,38/8			Tutti i giorni dalle 12.45 alle 15.45 e dalle 23 alle 2				
Schenectady II (S.U.A.) 31,48/40			Tutti i giorni dalle 23.40 alle 3 (meno il sabato)				
Skamiebaek (Danim.) 31,51/0,5			Tutti i giorni dalle 19 alle 24				
Radio Marocco 37,33/10	21.22	—	—	—	—	—	—
Pittsburg II (S.U.A.) 48,86/40			Tutti i giorni dalle 21.30 alle 6				
Bound Brock (S.U.A.) 49,18/18	—	22.6	—	22.6	—	—	22.6
Daverly (Ingh.) 49,59/20			Tutti i giorni: 19.21; 21.30 23.30; 2.4				
Koenigswusterhausen (Germania) 49,83/8			Tutti i giorni dalle 3 alle 5.30 e dalle 18.30 alle 20				
Città del Vaticano 50,26/10	11.11,30						e tutti i giorni dalle 20 alle 20.15



**ERMETE NOVELLI**  
ALLA RICERCA DI SHYLOCK

Andavo in giro, senza una meta, per le strette straducicole veneziane, osservando gli strani fumaiole e le caratteristiche altane delle case. Suppo essere stato alla Giudecca e verso Sacca Fiolata, ad osservare calajati e pescatori nel loro lento e duro lavoro. Una di quelle botteghe dove con un po' di tuffo, attiro la mia attenzione.

In un angolo, un uomo di età assolutamente imprevedibile riordinava, forse per epoca, forse per stato d'uso, pezzi di magnifici broccati, damaschi, rasi e velluti. Comprai un'anforotta di rame frammente bullinato e diventai amico di questo caratteristico ebreo che si chiama Samuele, notissimo in quel sestiere.

Dai suoi sguardi, interessanti e coloriti racconti si capiva che doveva essere vecchio, per i riferimenti a persone e cose di un tempo ormai lontano. Ma io ho sempre pensato che Samuele non sia stato mai giovane! Fu amico di Ermete Novelli e del grande attore ricordando le memorabili interpretazioni di Yorik nella tragica scena della follia, di Papa Lebonnard, di Geronte nel Burbero benefico. Ma la sua amicizia era stata superficiale. Più intimo fu un altro ebreo che aveva tenuto bottega fino a qualche anno fa, e che ora viveva in una soffitta e trafficava in libri antichi. Ottenni di essere presentato al signor Abramo. Seppi così come Ermete Novelli cominciò a studiare il tipo israelitico di Shylock. Codedo signor Abramo è un vecchio assai intelligente, di buona collatura, di grandissimo spirito.

Ermete Novelli trascorrea ininterrottamente nella caratteristica botteguccia dell'amico, come in tutte le botteghe di rigattieri ebrei di cui era allora ricca Venezia. Or l'uno o l'altro di codesti mercanti gli aveva fornito qualche linea del volto, ma Shylock non era ancora completo. Egli voleva penetrare l'anima. Cercava perciò ogni pretesto per stare a lungo con essi.

Ci piace immaginare l'illustre attore nel dedalo delle strade veneziane e dei «campi», nei labirinti dei suoi canali o fuori dell'arco dei suoi portici, alla ricerca di Shylock, con gli occhi profondissimi, inseguendo l'ideale ch'era il suo tormento e la sua ossessione.

Ma la sua osservazione assidua, costante, tenace di quanto, ogni giorno, gli cadeva sotto gli occhi, non riusciva a dar vita al personaggio di Shylock.

Lascia Venezia e va a Trieste, nella speranza che le sue affannose ricerche lo portino al risultato voluto. E spende e spende somme ingenti per acquistare inutili cose dai molti ebrei polacchi di quella città, ma le forme interiori ed esteriori della creatura che deve incarnare non vengono fuori. Passano mesi e mesi, ed il tormento di vincere le incredule platee e la incredula critica diventa quasi follia. Shylock è diventato ormai il suo fantasma!

Un giorno, a Ferrara, in un piccolo e sudicissimo Caffè pieno di fumo d'ovvero entrato per continuare la sua ricerca, scorge il suo personaggio. Oh, doveva ben essere Shylock rediuvivo! Era un mercante ebreo che tutti i giorni si recava a sorseggiare il caffè in un angolo tenebroso di quel puzzolente locale. Novelli diventa cliente anche lui e comincia a frequentare quell'antro, bevendo tutti i giorni, all'ora stabilita, un'atroce bevanda di colore e sapore indefinibile, che s'ordinava con la parola conosciuta: «caffè». Riesce a conversare col mercante israelita che da anni era assiduo al suo tavolino d'angolo, stringendo una amicizia quasi cordiale, sorprendendo le più piccole sfumature dell'atteggiamento e della fisionomia. Abboccava macchiette, accennava caratteri, proponeva espressioni e tentava intonazioni, studiando perfino la linea di una ruga dolorosa nel volto del vecchio mercante. Qualche volta si astraveva, fissava lo sguardo come un allucinato, tanto che un giorno il mercante, parlando col proprietario del caffè ed accennando al noto attore, fece un segno come per dire: «Gli manca qualche ruota del cervello!»

Un pomeriggio, Novelli si fece scappare il nome di Shylock. Il mercante si levò corrucciato, salutò e non tornò più al piccolo caffè. Ma nel cervello e nel cuore di Novelli, Shylock, era ormai vivente ed era ormai sicuro di sé. I dubbi e sulla barba grigia e fluente fossero adatti i baffi oppure un labbro raso, dalla tinta nerognamo di peto che spuntava!

DAYELLE.

**S A B A T O**

19 MAGGIO 1934 - XII

**ROMA - NAPOLI - BARI**  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kw. 1,5  
BARI: kc. 1050 - m. 263,3 - kw. 20  
MILANO II: kc. 1398 - m. 222,0 - kw. 4  
TORINO II: kc. 1307 - m. 211 - kw. 0,2  
ROMA II (onde corte): kc. 11.810 - m. 25,40 - kw. 0  
Inizia le trasmissioni alle ore 17,10  
- MILANO II e TORINO II dalle ore 20,45

7.45-8 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8.15 (Roma Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10.30-10.50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE: a) «Che cosa farò da grande»; b) Mendes-Lacchini: Soldatini di ferro; c) Cortopassi: Rusticanella, canzoniera della M.V.S.N.

12.30 (Roma-Napoli): Dischi.

13: CONCERTO STRUMENTALE: 1. Cergoll: Piedini d'oro, fox-trot; 2. Persico: La bisbetta domata, finale dell'atto terzo; 3. Concina: Visione di sogno, fox lento; 4. Dvorak: Danza slava n. 9; 5. Mariotti: Con voi Maria, fox lento; 6. Floridia-Culotta: La Colonia libera, fantasia; 7. Di Lazzaro: Tango dell'odio; 8. Zorad: Metropoli, fox-trot.

13.30-13.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

16.30: Giornale del fanciullo.

16.30-16.55 (Bari): Cantuccio dei bambini: Fata neve.

16.55: Giornale radio - Cambi.

17.10-17.55: CONCERTO STRUMENTALE: 1. Adducelli: Napoli si sveglia, fox; 2. Cantorini: a) Capri, b) Mattino alpestre, impressioni; 3. Borella: Jo-Jo, fox-trot; 4. Grieco: Oriente, impressione; 5. Giordano: Siberia, fantasia; 6. Nardella: Ma nessuno lo sa... tango; 7. Curti: Agape nuziale, valzer brillante; 8. Vallini: Recuerdos, passo doppio.

17.55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Quotazioni del grano.

18.10-18.15: Estrazioni del R. Lotto.

18.15-19.30 (Roma-Bari): Notiziario in lingue estere.

19.25 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

19.30-19.40: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Doppiavolo.

19.40-19.55: Dischi.

19.40-19.55 (Bari): Notiziario in lingua albanese - Bollettino meteorologico.

19.45-20 (Roma III): Radio-giornale dell'Enit - Bollettino della Reale Società Geografica.

19.55-20,5: Giornale radio - Notizie sportive.

20,5-20,30: Dischi.

20.30-20.45: CRONACHE DEL REGIME: Lo sport.

20.45: Dischi.

**I dieci minuti di Mondadori**

Ascoltate questo sera verso le ore 22 la conversazione sulla rivista Mondadori della settimana:  
**LETTERE (1860-1928)** di Ferdinando Marinì  
**LA FONTANA** di Charles Morgan  
e i nuovi volumi apparsi nei **Periodici Mondadori** (i romanzi della Palma - I romanzi di Cappa e Spada - I romanzi dell'800 - I Gialli Economici - Il romanzo del Ragazzo).

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
EOMA II  
Ore 20,45

**LA PICCOLA CIOCCOLATAIA**

Commedia in quattro atti di  
**PAOLO GAVAUÏT**

**PERSONAGGI:**

Filicanto	Berardello	Enrietta Ferraro
Paolo Normand	.....	Franco Beati
Luigiolina	.....	Giuseppe Galanti
Mingano	.....	Aldo Sibani
Ettore Pavese	.....	Rodolfo Martini
Picciotto	.....	Paolino Vismara
Beniamina	.....	Dora Menichelli-Alghieri
Rosella	.....	Klaus Pfannm
Giulia	.....	Alba Olaschini
Fiorise	.....	Vera Castiglia

20.55: Trasmissione dal Teatro Comunale di Firenze:

**Francesca da Rimini**

Tragedia in quattro atti di GABRIELE D'ANNUNZIO.  
Musica di RICCARDO ZANDONAI.  
Direttore M° TULLIO SERAFIN.

**Personaggi:**

Francesca	.....	Gina Cigna
Sannaritano	.....	Tecla Pavarini
Ostasio	.....	Luigi Bardi
Giovanni, lo sciancato	.....	Giacomo Rimini
Paolo, il bello	.....	Ettore Parmegiani
Malatestino	.....	Romeo Boscacci
Biancofiore	.....	Amelia Castiglione
Garsenda	.....	Irma Mion
Altichiera	.....	Flora Ferrari
Donella	.....	Natalia Nicolini
Smeraldi	.....	Gabriella Galli
Ser Toaldo Berardengo	.....	Palmiro Domenichetti
Il Giuliano	.....	Mario Mari
Il Balestriere	.....	Adriano Simonti
Il Torriggiano	.....	Luigi Sandrini

Direttore del coro M° PINZLO PINZI.  
Negli intervalli: Libri nuovi - Notiziario - Giornale radio.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO II - TORINO II  
Ore 20,55

**FRANCESCA DA RIMINI**

Tragedia in quattro atti di  
**GABRIELE D'ANNUNZIO**

Musica di  
**RICCARDO ZANDONAI**

Direttore: Maestro TULLIO SERAFIN

(Trasmissione dal Teatro Comunale di Firenze)

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

# SABATO

## 19 MAGGIO 1934 - XII

### MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE

#### ROMA III

MILANO: kc 814 - m 488.6 kW 50 - TORINO: kc 1140 - m 363.2 - kW 7 - GENOVA: kc 980 - m 360.9 - kW 10  
TRIESTE: kc 1292 - m 215.6 - kW 10  
FIRENZE: kc 610 - m 491.9 - kW 90  
ROMA III: kc 1250 - m 238.5 - kW 1

ROMA III entra in collegamento alle ore 20.45

7-45: Giunonica da camera  
8-8:20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

10.30-10:50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE.

11.30-12:30: DISCHI DI MUSICA VARIA.

12.30: Dischi.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13.30 e 13.45-14.15: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Taylor: *Petit suite de Concert*; 2. Grandi: *Canto d'amore*; 3. Widor: *Humoresque*;

4. Massenet: *Manon*, fantasia; 5. Lalo: *Canti russi*, celle solo; 6. Leoncavallo: *Zingari*; 7. Kruger: *Karavanezh*.

13.30-13.45: Dischi e Borsa.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.35: Giornale radio.

16.45: Cantucchio dei bambini. (Milano-Torino-Genova): Lucilla Antonelli: «Bestie - La gazza».

17.45: (Trieste): Il teatrino dei Balilla; (Firenze): Fata Dianora.

17: Rubrica della signora.

17.10: MUSICA DA BALLO.

17.55: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18.10-19.15: Estrazioni del R. Lotto.

18.30-19.30 (Milano-Trieste): Notiziario in lingue estere.

19.20 (Torino-Genova-Firenze): Comunicazioni dell'Enit.

19.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.40: Dischi.

19.55: Giornale radio - Bollettino meteorologico

20.5: Dischi.

20.30: CRONACHE DEL REGIME: Lo Sport.

20.45-23 (Roma III): Dischi.

20.45:

### La piccola cioccolataia

Commedia in 4 atti di PAOLO GAUVALT

(Traduzione di Giuseppe Adams)

Personaggi:

Feliciano Bedaridde . . . . . Ernesto Ferrero

Paolo Norwand . . . . . Franco Bacci

Lapostolle . . . . . Giuseppe Galeati

Mingasson . . . . . Aldo Silvani

Elvire Pavesca . . . . . Rodolfo Martini

Pinglet . . . . . Davide Vismara

Beniamina . . . . . Dora Menicelli Migliari

Rosella . . . . . Elena Pantano

Giulia . . . . . Aida Ottaviani

Floris . . . . . Vera Castiglia

22: Libri nuovi.

22.10:

### Una notte ad Harlem

Impressione radiofonica.

23: Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 538 - m 369.7 - kW. 1

10.30-10:50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE (vedi Roma).

12.25: Bollettino meteorologico.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA BRILLANTE: 1. Mendes: *Passa la banda militar*; 2. Demaret: *Bib e Bob*;

3. Waltner: *Yo yo!*; 4. Canzone; 5. Recker: *Ritornan Nino e Rita*; 6. Allegra: *La fera dell'impruneta*, selezione; 7. Canzone; 8. Montesano: *Giugno blu*; 9. Di Lazzaro: *Sei come il sole*;

10. Moletti: *San Remo*.

13.30: Giornale radio.  
17-18: Dischi.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto di musica operettistica Canzoni e danze

Parte prima:

1. Bruckner: *L'uccellatore*, ouverture.

2. Offenbach: *La bella Elena*, fantasia.

3. Lincke: *Ninetta*, valzer.

4. Billi: *La camera oscura*, fantasia.

Libri nuovi - Radio-giornale dell'Enit.

5. Eysler: *Guglielmina*, canzone.

6. Pietri: *Chsa mia, casa mia*, fantasia.

7. Ostalli: *For delle ombre*.

8. Lehár: *Cio Cio*, selezione.

Parte seconda:

#### CANZONI E DANZE

a) Caslar: *Siamo studenti*; b) D'Anzi: *Valzer delle velle*; c) Carminati-Leonardi: *Dria*; d) Ferruzzi: *Vele sul mar* (censore Aldo Bella).

2. Piesson: *Baby ride* (orchestra).

3. Demaret: *Turi*.

4. Ravasini: *Il piccolo pappagallo*.

5. Gray: Valzer dal film *F.P.I. non risponde*.

6. Vallini: *Recuerdos*.

22.30: Giornale radio

### PALERMO

Kc 565 - m 531 - kW. 3

10.30-10:50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE (Vedi Roma)

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Sempietro: *Florenza*, marcia militare; 2. Puccini: *Manon Lescaut*, fantasia; 3. Canzone; 4. Cardoni: *Ridda di streghe*, intermezzo; 5. Saja: *Andantino per violino e pianoforte*; 6. Canzone; 7. Bracale: *Dear Bobby*, fox-trot; 8. Culotta: *Manilla*, paso doble.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: DISCHI.

18-18.30: LA CAMERATA DEI BALILLA.

Musichette e fiabe di Sorella Radio.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20.20-20.45: Musica varia.

20.25: Araldo sportivo.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### Miss Issipi

Operetta in tre atti del M<sup>e</sup> A. BETTINELLI

diretta dal M<sup>e</sup> FRANCO MILITELLO.

Negli intervalli: O. Tiby: «Guida al programma musicale della settimana» - ventura - Notiziario.

23: Giornale radio.



Per le vostre scarpe usate solo  
**Guttalin**  
la prima fabbricata in Europa

#### SEGNALAZIONI

Marsiglia - Emissione nazionale delle stazioni della Rete di Stato ad eccezione di quelle di Radio Parodi, Torre, Follo e Strastorec. - Ore 19.50: Faust, opera di C. Gounod (Dalle Opere di Parigi). - Monaco - Ore 20.10: Concerto orchestrale e vocale dedicato a C. M. Weber - Vienna - Ore 20.5: Il paese del sorriso, operetta in tre atti di F. Lehár - Breslavia - Ore 20.25: Il paggio del re, operetta in tre atti di H. Gode (trasmissione della sola musica). - Bruxelles I - Ore 20: Concerto per organo e coro dato nella Cattedrale di Malines per la «Matrize di Saint Rambaut». - Strastorec - Ore 20.30: Il ducino, operetta in tre atti di C. Leocq.

### AUSTRIA

Vienna: kc 592; m 636.8; kW 120. - Graz: kc 886; m 335.6; kW 7. - Innsbruck: kc 1700. Musica da jazz. - 16.30: Attualità. - 19: Segnale orario - Notiziario Meteorologia. - 19.15: Concerto vocale di *Lieder* per soprano. - 20: Franz Lehár: *Il paese del sorriso*, operetta in tre atti. - 22.30: Notiziario. - 23.35: Musica da ballo.

### BELGIO

Bruxelles I (Francesco) kc 620; m 483.8; kW 15. - Ore 17: Bollettini diversi. - 17.3: Concerto di pianoforte. - 17.30: Concerto di dischi. - 18: Conversazione. - 18.15: Concerto dell'orchestra della stazione. - Musica brillante. - 18.45: Bollettini. - 19.30: Giornale parlato. - 20: Trasmissione del concerto dato nella cattedrale di Malines per la Matrize di Saint Rambaut. - 20.15: Concerto di dischi. - W. Schull: *Il notte di M. Serrano*, radiodramma sulla novella di Dickens. - 22: Giornale parlato. - 22.10: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo. - 23: Fine.

Bruxelles II (Fiamminga) kc 392; m 381.9; kW 15. - Ore 17: Concerto di dischi. - 17.16: Trasmissione per i fanciulli. - 18: Concerto di dischi. - 18.45: Conversazione. - 19.30: Sott. di violoncello. - 19: Concerto di dischi. - 19.15: Concerto di dischi. - 20.10: Giornale parlato. - 20.30: Concerto orchestrale sinfonico. - 20.45: Recitazione. - 21: Concerto orchestrale sinfonico. - 22: Giornale parlato. - 22.10: Musica brillante e da ballo. - 24: Fine della trasmissione.

### CECOSLOVACCHIA

Praga: kc 638; m 470.2; kW 120. - Ore 17.15: Conversazione. - 17.25: Dischi. - 17.30: Lezione di shavvare. - 17.45: Conversazione agricola. - 17.50: Dischi. - 17.55: Per gli operai. - 18.5: Trasmissione musicale in tedesco per i fanciulli. - 18.45: Notiziario in tedesco. - 19: Notiziario. - 19.10: Concerto orchestrale sinfonico. - 19.10: Ivan Suk: *Misfijuzenie*, scena radiofonica. - 19.30: Trasmissione di un concerto eseguito da un'orchestra militare. - 20.20: Conversazione. - 20.35: Brno. - 22: Segnale orario. - Notiziario. - 22.15: Dischi. - 22.30 23.30: Moravska-Ostava.

Praga: kc 1004; m 258.8; kW 13.6. - Ore 17.30 Praga. - 17.45: Dischi. - 17.50: Attualità. - 18: Notiziario. - 18.10: Radio-commedia in un'attinenza. - 18.55: Praga. - 19.10: Trasmissione di una manifestazione popolare. - 20.30: Conversazione. - 20.35: Brno. - 22: Praga. - 22.15: Notiziario in ungherese. - 22.30 23.30: Moravska-Ostava.

Brno: kc 992; m 325.4; kW 32. - Ore 17.15: Comunità. - 17.20: Brno. - 17.25: Comunità. - 17.30: Praga. - 17.45: Concerto corale di aria in tedesco. - 18.55: Praga. - 20.35: Bezdeck *Quel che ti piace*, grande pol-pour radiofonico. - 22: Praga. - 22.30 23.30: Moravska-Ostava.

Moravska-Ostava: kc 1143; m 289.6; kW 2.6. - Ore 17.15: Concerto di dischi. - 17.30: Trasmissione per i fanciulli. - 18: Concerto di dischi. - 18.30: Attualità. - 18.40: Rassegna boristica della settimana. - 18.50: Un disco. - 18.55: Notiziario in ungherese. - 19: Praga. - 20.35: Brno. - 22: Praga. - 22.15: Praga. - 22.30 23.30: Moravska-Ostava.

Moravska-Ostava: kc 1156; m 289; kW 11.2. - Ore 17.15: Conversazione. - 17.25: Dischi. - 17.30: Praga. - 17.45: Attualità. - 17.45: Per gli operai. - 18.6: Conversazione. - 18.25: Concerto vocale di aria. - 18.55: Praga. - 20.35: Concerto vocale di aria. - 22.30: Praga. - 22.30 23.30: Moravska-Ostava.

### DANIMARCA

Copenaghen: kc 1178; m 355.1; kW 10. - København: kc 228; m 1231; kW 7.6. - Ore 17.30: Bollettini vari. - Conversazione. - 18.15: Lezione di francese. - 18.46: Meteorologia. - Notiziario. - 19.18: Segnale orario. - Conversazione. - 20: Campanie. - Musica da ballo antica. - 20.55: Concerto vocale di aria. - 21.40: Weber: *Grande duetto concertante* per clarinetto e piano in sei tonalità maggiore. - 22: Notiziario. - 22.15: Concerto sinfonico. - 22.30: Notiziario di opere. - 23.16: Musica da ballo moderna.





## VETRINA LIBRARIA

## DOMENICA

20 MAGGIO 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50  
 NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5  
 BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20  
 MILANO II: kc. 1204 - m. 222,0 - kW. 4  
 TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,9  
 ROMA II (ondo corte): kc. 11,810 - m. 25,40 - kW. 0  
 inizia le trasmissioni alla ore 17,15  
 MILANO II e TORINO II dalle ore 20,45

9,40 (Roma): Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10 L'ORA DELL'AGRICOLTORE  
 Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.  
 11-12: Messa dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Lettura e spiegazione del Vangelo: Roma: Padre dott. Domenico Franzè; (Bari): Monsignor Calamia.

12,30-13: Dischi.  
 13-13,30: PROGRAMMA CAMPARI. Musiche richieste dal radioascoltatori ed offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano.13,30-14,15: DISCHI di CELEBRITÀ (Vedi Milano).  
 14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

15 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radiosport.

16,15-16,30: Conversazione.  
 16,30: Dischi e notizie sportive.  
 17: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE.

18: MUSICA LEGGERA E DA BALLO ESEGUITA DAL QUARTETTO MANONISTICO ROMANO.

19,30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.  
 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.20-20,10 (Bari): Notiziario in lingua albanese.  
 20,10: Dischi.  
 20,15: Conversazione di P. T. Marinetti  
 20,30: Dischi.  
 20,45:

## Bambù

Opera in tre atti

Musica del M<sup>o</sup> EZIO CARABELLA.  
 Negli intervalli: «Roma spartita: tipi e macchiette», conversazione di Carlo Montani. - Notiziario cinematografico.  
 Dopo l'opera: Giornale radio.MILANO-TORINO-GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

## ROMA III

MILANO: kc. 874 - m. 368,8 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 243,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 966 - m. 304,3 - kW. 10  
 TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10  
 FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20  
 ROMA III: kc. 1268 - m. 238,5 - kW. 1  
 ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

9,40-9,55: Giornale radio.  
 10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.  
 Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.  
 11-12: Messa cantata dalla Basilica Santuario di Firenze

12-12,15: Spiegazione del Vangelo (Milano): P. Vittorino Facchinetti; («Gesù nell'Evangelo»); Don Ceccondio Fino; («Lo Spirito»); (Genova): P. Teodosio da Voltri; («Vangelo vissuto»); (Firenze): Mons. Emanuele Margli; («Episodi evangelici»); (Trieste): P. Petazzi; Conversazione religiosa.

12,30: Dischi.  
 13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30: PROGRAMMA CAMPARI. Musiche richieste dal radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13,30-14,15: DISCHI di CELEBRITÀ.  
 14,15: Dischi e notizie sportive.  
 17-18: MUSICA VARIA.  
 18-18,15: Notizie sportive.  
 18,15-18,20: Comunicati dell'Ufficio presagi.  
 19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni

zioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro

19,40: Notizie varie e sportive - Dischi.  
 20,15: Conversazione di F. T. Marinetti.  
 20,30: Dischi.  
 21,30: Trasmissione dal Teatro Duse di Bologna:

## Concerto sinfonico

con il concorso del violinista  
**BRONISLAW HUBERMANN**  
 Direttore d'orchestra M<sup>o</sup> DESTRE DEPAUW  
 1. Castelnuovo Tedesco: Preludio (dalla *Bisbetica domata*).  
 2. Brahms: Sinfonia n. 4  
 3. Beethoven: Concerto in re maggiore per violino e orchestra.  
 4. Wagner: *Tannhäuser*, ouverture.  
 Nell'intervallo: Battista Pellegrini «Avvenimenti e problemi».  
 23: Giornale radio.

## BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

10: L'ORA DELL'AGRICOLTORE  
 Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE (Vedi Roma).  
 11: Musica religiosa.  
 11,30-11,45: Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre Candido B. M. Penso, O. P.).  
 12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo.  
 12,35-13,30: CONCERTO DEL FLAUTISTA ROBERTO FURLANI: 1. Bach: Sonata n. 4 per flauto e pianoforte; 2. Andante, presto. 3. Allegro, c) Adagio, d) Minuetto; 2. Kuhlau: *Divertimento* n. 2, op. 68; 3. Huguès: *Fantasia capriccio*; 4. Libera: *Carnevale di Napoli* - Negli intervalli ed alla fine: Dischi.  
 17: DISCHI.  
 17,55-18: Notizie sportive  
 19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive - Dischi.  
 20,30-23: Vedi Milano.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.  
 Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE. (Vedi Roma).  
 11,45: Spiegazione del Vangelo (Padre Benedetto Caronni).  
 12: Messa cantata dalla Basilica di S. Francesco d'Assisi dei Frati Conventuali.  
 12,45: Giornale radio.  
 13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Bauckner: *Loiseleur*, ouverture; 2. Strauss: *Una notte di danze*, selezione; 3. Duetto; 4. Manno: *Sivigliana*, intermezzo-danza; 5. Brunetti: *Danza orientale*, intermezzo; 6. Duetto; 7. Pao: *Giacometta*, marcia italiana; 8. Szokoli: *Canzone dell'aeroplano*, fox-trot.  
 13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
 17,30-18,30: ORCHESTRA.  
 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.  
 20,20-20,45: Dischi.  
 20,25: Notizie sportive.  
 20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
 20,45:

## Concerto teatrale

diretto dal M<sup>o</sup> FORTUNATO RUSSO.  
 1. Debussy: *Pelleas et Melisande*, atto quinto (soprano Delisi, baritone Tita, bassi Oliva e Vassallo).  
 2. Massenet: *Werther*, atto terzo, duetto Werther-Carotta (soprano Silvia De Lisi, tenore Salvatore Pollicino).  
 3. Rossini: *L'Italiana in Algeri*, sinfonia.  
 Nell'intervallo: G. Longo: «L'Asino nella favola greca», conversazione.  
 Dopo il concerto: Dischi di musica leggera.  
 23: Giornale radio.

Un romanzo che riallaccia in modo brillante il glorioso passato al dinamico presente, e quello che ha scritto recentemente Alfredo Panzini e che ora Mondadori presenta nella sua collezione «Romanzi» Legione Decima, che si svolge fra l'anno XII dell'età fascista e l'anno 58 a. C., è quello che potrebbe chiamarsi a un week-end nella Storia». Un paradosso, Panzini, visitate molti luoghi famosi, avvicinate grandi personaggi dell'antica Roma e vi accorgete che la Storia è una cosa piacevole, per nulla pesante, per nulla monotona; sentite che gli occhi, anche davanti ad avvenimenti passati da tanti secoli, si inumidiscono. Ambrogio, in perfetta tenuta d'avanguardia, camica nera e fiocchetto arancione al collo — corre giù dalle scelle per recarsi alle manovre e scontra un zecchietto che rimane contuso. Ma il vecchio non se ne ha a male: tutt'altro. Egli è un professore dimesso dalle scuole e ricompona anzi il ragazzo del suo ferreo, introducendolo nei restati misteri della Storia, avvicinandolo ai gloriosi legonari della famosa Legione Decima di Giulio Cesare. I guerrieri di Ariovisto cavalcavano su ispidi cavalli, con le corna in testa come gli elmi dei nibelunghi; Cleopatra è velata, alla moda egiziana, da una trasparente seta di lino, e il lettore è rapito in questo gioco e non riesce a staccarsi da queste pagine che fanno piacevolmente rivivere avvenimenti memorabili.

Un esempio? Eccolo. Siamo a Besancon, nel campo di Giulio Cesare, alla vigilia della partenza contro Ariovisto. I soldati di Cesare, dopo molte campagne, sono stanchi, e l'imperatore ha saputo che se decidesse di dare battaglia, le truppe non lo seguirebbero. Ma Cesare, oltre la spada, ha anche l'arma della parola: chiama ufficiali e centurioni a rapporto e rimprovera loro di aver ceduto per un istante a una crisi di scoraggiamento. Parla calmo, con parole misurate, e li incoraggia, li scuote. «Voglio sapere subito — chiede a un certo punto — se in voi ha più forza l'onore o il timore. Doniani, alla quarta vigilia, quando si leva il sole, io leverò il campo contro Ariovisto». Silenzio. Giulio Cesare alza la mano ed aggiunge: «Se nessuno mi seguirà, andrò solo con la mia Decima Legione». Il momento è solenne. E al lettore pare di udire la voce di Cesare. Meravigliosa più delle onde corte, e lunghe, rimbomba nel cuore. Alle parole di Cesare gli ufficiali della Decima Legione mandano un grido: «Eja, eja, Cesare, alia!». Gli uomini si rinfrancano, l'entusiasmo risorge, tutti ormai vogliono partire contro Ariovisto. E l'indomani le truppe di Cesare muovono a vessilli spiegati verso quella che doveva restare come una delle pagine più luminose della storia di Roma.

Un episodio dominante di quel che significhi, in guerra, il dominio del mare, assunto strategico che per noi, Mediterranei, ha una suprema importanza storica e nazionale, ci è dato dal conflitto tra Sesto Pompeo, figlio del Magno, e Gaiano, terzo imperatore di Giulio Cesare. Sesto padroneggia lo Stretto di Messina e catturava le provviste e i rifornimenti destinati a Roma e all'Italia che erano minacciate dalla carestia. Occorreva ad Ottaviano, per realizzare l'impero, il dominio del mare. Su questo sfondo storico Umberto Ceserani, un distinguo affacciatissimo meteo della Marina che, come scrittore, si è specializzato in argomenti marittimi, ci offre, per i tipi dell'editore Cappelli di Bologna, Ninte del Mare. Sono le potenze che adornavano le prue delle triremi a dare il titolo al nuovo libro dove la storia e la poesia si fondono in un tutto armonico. Una figura irreale, personificata in una fanciulla che simboleggia la divinità tutelare degli Stretti, accompagna la vicenda umana. Si deve a costella divinità protettrice il fatale ricorso storico per cui a Mylae o Milazzo, cartaginesi, pompeiani, sarraceni e borbonici, fanno avversari del principio nazionale italiano, subivano la sconfitta navale. La precisione storica degli episodi narrati, la purezza dello stile, la perfetta proprietà della terminologia e della nomenclatura marinara, sono tra i molti pregi di questo nuovo lavoro del Ceserani al quale è facile predire il successo.





# CASA, MAMMA E BAMBINI

## IL CONCORSO: PREMIATI!

Comincio con una constatazione: nella gara di papà Antonetto, a differenza di ogni altro concorso, tutti quelli che hanno fatto del loro meglio per vincere hanno vinto.

Seconda constatazione: nell'assegnazione dei premi la fortuna vuole mostrarsi due volte cieca.

Non solo i nostri piccoli vincitori non sapranno, sino al momento in cui lo riceveranno, quale disco sia loro toccato il premio; ma i loro pensieri in prosa e in versi, sono stati talmente mescolati e rimescolati, da abolire ogni primo o secondo, o terzo, o ultimo premio. Tutti uguali dinanzi alla cortesia generosa di papà Antonetto. Ciò che a tutta prima parva a taluni «un'ingiustizia» si risolve invece a ben guardarsi, in un atto di bella e buona giustizia. Perché se si fosse data una graduazione, avrebbe dovuto toccare il premio l'autore o l'autrice di qualche poesia così ben rimata e bene scritta, di qualche pensiero così lungamente e correntemente espresso, o da lasciar sospettare che il cervellino e la manina siano stati sostituiti o almeno guidati da un cervello e da una mano di grandi; mentre sarebbe rimasto escluso il pensiero tutto infantile, scritto a grosse lettere da una mano piccolina davvero e ancora incerta...

Così, tutti uguali: soltanto, dinanzi al disco ambito, vi sarà chi dirà con gioia orgogliosa: «Me lo sono proprio meritato io», e vi sarà chi proverà un certo oscuro disagio della coscienza... E per non provarlo più un'altra volta, prometterà a se stesso di non mai più ricorrere che alla farina del proprio sacco. Siamo intesi?

Ora, un avviso necessario. I bimbi che abitano a Torino, non avranno che da farsi accompagnare in via Arsenale 31 dove, il regno di papà Antonetto, e li riceveranno il famoso disco: ma come potranno averlo quelli che stanno a Napoli, a Molfetta, a Verona, a Milano, o anche solo a pochi chilometri da Torino?

Evidentemente si dovrà ricorrere a una spedizione postale: e troveranno tutti giusto che per ricevere tanto dono ognuno pensi almeno a pagare le spese dell'invio. Cosicché, chiunque voglia il disco guadagnato (varrei sapere chi non lo vorrà!) dovrà mandare una cartolina-vaglia di lire due allo Stabilimento Marco Antonetto, via Arsenale, 31 - Torino.

A questo punto, tutto il lavoro vostro, e nostro sarebbe finito, e lo non avrei più che da tirarvi una bella riverenza. Invece mi permetterò ancora di aggiungere qualche cosa. Posso osare a dirvi che i pensieri che avete mandati sono in generale scritti maluccio? Si capisce, scrivere su un cartoncino un po' rozzo d'una scioletta non permetteva dei saggi di calligrafia! Ma anche su carta non felice e con un cattivo pennino si vede subito chi ha per istinto l'ordine, la precisione, l'amore al bello che si deve coltivare fin da bambini! Invece, righe accavallate, sgorbi, ghirigori inutili, e magari il nome quasi incomprensibile, e magari la mancanza del recapito? Che tutti curino al massimo la chiarezza della firma e delle indicazioni richieste, mi sembra indispensabile. Crescerete

entretre forse in commercio, o comunque avrete da firmare delle carte importanti) e gli scartabocchi (che purtroppo fanno anche tanti grandi) che per cattiva abitudine presa approprie in calce a una carta importante, potranno dar luogo a equivoci, e anche a falsificazioni.

Sono sicura che le due maestre dei 104 scolari di Macellari (frazione di Bra) sono del mio parere, perché la lettera che i loro allievi hanno mandata, in bella scrittura tonda e verticale, è quanto di più nitido e di bene insegnato si possa desiderare. Non solo, ma la lettera in sé è così carina, che mette davvero conto che ve la faccia conoscere:

«Noi siamo scolari d'una borgata sana e abbiamo stomaci ben costruiti; le buone minestre e la dorata polenta che le nostre mamme ci preparano non hanno bisogno della Salitina M. A. per essere digerite; neanche facciamo uso della dolce Euschissima per stimolare l'appetito. Tuttavia dobbiamo essere riconoscenti alla dolce Euschissima che tanto ci ha fatti divertire colle avventure di Pinocchio e volentieri accetteremo un disco se voi volete gentilmente regalarelo. Nella nostra bella scuola inaugurata solo il 28 ottobre scorso con molte grida di Viva il Duce!, abbiamo anche il fonografo, e la voce di Pinocchio in mezzo a noi ci starebbe proprio bene. Vorrete farci un così bel regalo anche se non abbiamo le scatole richieste? »

Ma certo, che papà Antonetto ve lo farà, il regalo, anche se non avete finora avuto bisogno dei suoi efficaci prodotti. Egli non è certo «vendicativo! D'altra parte sa bene che altre centinaia di migliaia di persone in tutta Italia ricorrono alla Pedargina all'Euschissima, alla Salitina. Se lo è sentito dire anche nell'occasione di questa gara nel modo più entusiasta, più convinto, più caldo di gratitudine, e magari che perfino un prefetto onorario, il comm. dott. Alessandro Ortona, gli ha dedicato una leggenda veneziana in versi, commovente quanto mai!

Commoventi sono pure certe unanimità. Le lodi dei famosi tre prodotti, sono state scritte su otto cartoncini della Salitina, da ben otto tra fratelli e sorelle: Gennaro, Augusto, Olimpia, Nino, Mario, Antonio, Giuseppe e Giuseppina Turino, di Napoli. Queste sono le belle famiglie che piacciono al Duce le belle famiglie Italiane! C'è da augurarsi che alla prossima gara prendano parte molte famiglie esemplari e numerose come la suddotta. Per ora, grazie anche ai figli unici!

LIDIA MORELLI.

*Pubblizzatori del Tribunale dei piccoli concorsi di scrittura, senza ordine d'alfabeta, né di data né di arrivo:*

Federico Testa, via Cellina, 30, Torino. — Carlo Galbani, via Terraggio 25, Milano. — Peppino Buzio, via Castellamonte, Ivrea. — Ludino Vardi, Bura (Genova). — Pier Luigi Malinverni, via Plinio, 7, Milano. — Mario Lanfranchi, viale Umberto I, 31, Parma. — Luciano e Renato Calabris, via Garibaldi, 28, Genova. — Corinziano — Ela Giannoni, Morista (Piemonte). — Rosina Gambetta, via Nazario Sauro, 12,

Savona. — Luigia e Carlina Cassa. — Anello Polverino, Borgo Belaguardo, strada 98, Marso. — Felice Pagnani, via Vittorio Emanuele, 13, via Cuneo. — Maddalena Lucarelli, corso Montalvati, n. 68, Torino. Pinella. — Anna Maria Anselmi, via 19, S. Onofre, Asti. — Bibbia Bernabini, via Francesco Sella, 20, Bergamo. — Aldo Russo, corso Vittorio Emanuele, 62, Torino. — Lisa e Maria Mossina, via Cantolera, 28, Bologna. — Mariuccia Mariani, via Ormezzano, 8, Torino. — Adolfo Pirella, via Umberto, 44, Molfetta. — Kimmara Spranza, via Sempione, 11, Turis Arzizio (Varese). — Famiglia Poggi, via Calabritto, 2, Ronchi del Tegolario. — Paolo, Maria, Amelia, Pier Piragallo, piazza San Lorenzo, 183, Genova. — Carolina Calabaja, via S. Maria Giulia, 41, Torino. — Maria e Annetta Caccopoli, via Erosolo, Rivoli, 82, Firenze. — Adolfo Pirella, piazza Ospedale, San'Ambrogio Luffiano. — Giuseppe Tabacco, via Salferrino, 33, Milano. — Bruno Gatti, via Luzzi, 2, Milano. — Giuseppina Bessola, via Luigi Luigi, 15, Gallarate. — Maria Grazia e Lucrezia Belli, piazza S. Lorenzo, 3, Gallarate. — Mirella e scolaro di Mariotto (fratello di Rita Cipica), via Carlo Bacci, via De Amico, 62, Milano. — Phyllis Pagheri, piazza 4, via Dafina, 105, Avicane. — Janet Teresa Casoli, villa Carpi, Magenta (Novara). — Erika e Miriam Poma, cascina n. 16, Arona. — Pier Alberto Fasoli, casa Bortoni, Melegnano (Novara). — Graziella, Leopoldo, Olimpia, Vera, Miriam, Antonio, Giuseppe, Giuseppina, Gabriella, Torino, via Canullo Porzio, 46, Napoli. — Brando Borelli, viale della Sionia, n. 25, Desio (Milano). — Mino Bichio, via Paolo Lomazzo, 29, Milano. — Emilio Perina, via Cassino, n. 3, Torino (1921). — Giuletta de Venetini, via San Michele, 2, Trieste. — Filippo Fucini, Bressola (quindi) via Mazzini, 81, Viterbo. — Carlo Esposito, via Olona, 79, Milano. — Angela Callabate, via Olona, 59, Milano. — Anna Giacobbe, via 28 ottobre, 9, Saronno. — Aldo Bessola, corso Napoleone 5, Torino. — Giuseppe Roggero, via G. Galvani, n. 8, Casale Monferrato. — Umberto di Tade, via De Ferrari, 86, Firenze. — Giulio Guastoli, via Antonio Canova, 4, Trieste. — Maria Frabot, Casella postale 3, Gallarate. — Eugenia Jaconi Milano, via Pieve, n. 17, Savigliano. — Felice Mariani, via Milano, 41, Gallarate. — Ramona Palmisani, via G. Galvani, 14-B, Bergamo. — Anni Sobrali, Dossoledo 290, Venezia. — Cecilia e Renzo Calabris, via Cavone, 19, Gallarate. — Giuseppina Sorelli, piazza Trento e Trieste, 4, Padova. — Cesare Reimo, via Peshiera, 6, Savigliano. — Risto Arzizio. — Giuseppe Beni, corso Principe Umberto, 42, Genova. — Luigi e Miti Bussoli, Vincenzo, via Pizzaghettona (Trentino). — Giuseppina Cecchi, corso Parigi, 19, Torino. — Gloria Cesari, via S. Francesco, 6, Seregno (Milano). — Rosalia Ferraro, via Giuseppe Garibaldi, 2, Turis Arzizio. — Antonia Tatti, via 28 ottobre, 11, Bergamo. — Emma Gabbio, via Biniva, 6, Piacenza. — Ada Lotti, via Stradino. — Edda degli Uccelli, Milano. — Roberto Zilli, 3, Sesto Calende (Varese). — Fulvio Salsognani, via M. Melloni, 68, Milano. — Sergio Ferrarini, via Donghi, 12, 101, 11, Genova. — Carlo Ferrarini, via Brevigiani, 5, Tronate Verzone. — Anna e Gabriele Turino, via Canullo Porzio, 46, Napoli (1921). — Titina Arancini, Longone al Sezzino, Euglio (Como). — Ferdinando Turini, via Teresio, 2, Genova. — Olga Rossi, via Leopoldo Palma, 20, Milano. — Lina Maria Pinardi, via L. Montaldo, 57, Genova. — Yvona Feltrin, via Cova, 25, Torino (1921). — Sergio Bonelli, via Mac Mahon, 82, Milano (1921). — Sergio Bonelli, via Bezzoli, 5, Milano. — Renato Salsognani, Villanova Monferrato. — Anita Fucetta, via Verelli, n. 9, Catania. — Giuseppina Feltrin, Bergamo. — Giorgio Ferrarini, via G. Oberdan, 7, Torino. — Famiglia Ferrarini, corso Roma, 56, Lodi. — Diana Turini, via Montaldo, 5-B, Genova.

F. R. Milano. — La scelta di un paio d'orecchini di pelle scura convenientissima; ma se lei dietro essere di condizione modesta, che perle potranno essere? L'orecchino è oggi un oggetto di moda affettuosa più che di pregio, e consta generalmente d'una crocchia perla, falsa. In tal caso, sarebbe preferibile l'orecchino da pizzo. Ma il consiglio, una fidanzata ha da essere consultato, meglio del mio.

L. M.

Nei disturbi del ricambio, nelle forme artritiche, reumatiche, uremiche, gastriche

usate la bevanda raccomandata dalla  
Scienza Medica: acqua preparata con

# SALITINA - M. A.

## GIOCHI ED ENIGMI

CURIOSITÀ, PASSATEMPI E SVAGHI  
CON PREMIO E SENZA PREMIO

## GIOCO A PREMIO N. 19

Scliarada

In mezzo ad un peccato, un frutto saporito di stagione.  
*Piani*

Le soluzioni del gioco a premio n. 19, dovranno pervenire alla Redazione del "Radiocorriere", via Arsenale 21, Torino, entro sabato 19 maggio scritte su semplice cartolina postale

Prima e poi

## ANAGRAMMA (9)

di Camerino

Della Itona parafata ecco la scena  
un gruppo di Cristiani al Dio immortale  
levati precisi, prostati nell'arena  
Evan li bestiarli aspettano il segnale

Lo pieno il dito stente, e innanzi loro  
vanno a marmarsi delle santo schiere  
Fuor dalle cup, chieste ora il levita  
tratto ha la lo, che apre le vie del Cielo,  
e che la speme ultratorrente addita  
Ch' anima il cuore il più fervente zelo,  
ed o alla nobil cura tutto intento  
quale araldo del Nuovo Testamento

Dondoli

Dal noleggiatore di cavalli

## INCASTRO

Si vuol fare una bella xxxxxxxxxx  
e far venti chitoni di violo,  
xxxxxx codesta coono malandata,  
ed altri dalla a nolo,  
non vuo come sionta stare in piedi  
pondo d'iodia langua?  
Dacci dunque se credi  
due bei cavalli giovani e di sangue!

Ruinanella

Lo sbaglio del farmacista

## A FERESI

Solone scritto in modo assai gentile  
xxxxx mio scrupol si legge, ma assero  
e spetal da altro cure o maledetto  
misuro il xxxxxx e l'ammulo è morto.

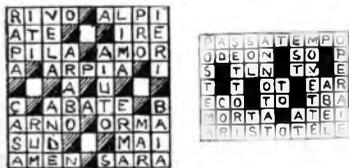
Ruinanella

## SOLUZIONI DEI GIOCHI PRECEDENTI

*Innamorato* - Burchio - Burchiello.  
*Burchio* - L'Imposta  
*Anagramma* - Incantamento - Montecalini.  
*Incastro* - Mondo - Re - Morendo  
*Incastro ed enigma* - Inossana - DISCACCIO - lo  
DISCACCIO  
*Scliarada* - scambio di luizioli. - Nomi Dante - Do-  
moniale  
*Scliarada* - scambio di vocali: Pira-monte - Piro-  
monti  
*Anagramma a frase* - Elegia - E' aglie.  
*Scliarada* - metafora di costante: Landestima -  
Claudestino  
*Incastro* - inerte: Infante festa - infestante

## GIOCO A PREMIO N. 17

Tra le numerosissime soluzioni pervenute, i premi sono stati assegnati a: Dott. Pietro Cogoli, farmacia, Alesse; sig. Domenico Lanza, Cassano Jonio (Cosenza) e signorina Nora Pecci, via Mataspina 80, Palermo, ai quali invieremo a parte un volume della collezione "Miti storici e leggende" edita dalla Casa Paravia.



## SCIARADA

Senza parola, la vita  
Vita chiamar in poi  
Tra fiamme e freddo scorrere  
Misero i giorni tuoi  
E morire si fa parola,  
Oppure all'espofal

Senza questo, la vita  
Vita chiamar tu puoi?  
Sul d'appagar sofferto  
E bassi istinti tuoi  
Qual asilo che reggia  
O qual altro animal

L'avvenire della vita  
Questo svelava. No  
Piu amaro, o piu soletti  
Non lo curavo il pol,  
il presente e battaglia,  
Nulla il futuro ha

Enna

## INDOVINELLO

(dallo spagnuolo)

C'è una rete strana assai  
che nessuno vede mai,  
pur di fibra è così forte  
da durar sino alla morte.

E' da cenar si sente dire  
che in lei rete s'ingloba  
V'e chi grida per entrare  
V'e chi grida per uscirlo

Luigi Minimus

## ANAGRAMMA (9)

Una stella piccolina  
che non brilla in firmamento  
ma che attende  
te di rendere la il poter

Odia assai la gente fua,  
sua mima e gentilezza,  
la disprezza,  
chi con garbo sa trattar

Ansciara



## PAROLE CROCIATE

**ORIZZONTALI** 1. Nalo dopo il primogenito - 7. Lo e il Radiocorriere - 13. Invece la lila - 15. Manti coperti da neve - 17. Città austriaca senza coda - 19. Innamorato - 22. Furbo - 25. Segnale di pericolo - 26. Staglia - 27. Aversivo - 28. No lu ne lui - 30. Chi vo un soccorso - 31. Alessandria - 32. In Piemonte - 34. Il giorno attuale - 36. Di me - 37. Intestini - 41. Fiume di Francia - 42. Nome adverbio - 44. Variazione di cannone - 45. La prima puntonese - 46. E' obbligatorio verso il superiore - 48. In Piemonte ce ne sono due - 48. Nomo - 49. Cantore - 51. Servono per esprimersi - 52. Ila sole - 53. Elar - 55. Altra dola - 56. Ari - 58. Unità di misura - 59. Italia - 60. Cong. di capitale europeo - 63. Uigi e quella fascista - 62. In nessun tempo - 64. Lungiare

**VERTICALI** 2. Salto tronco - 3. Dbito - 4. Articulo milanese - 5. Due delle 25 - 6. Lotta di legno - 8. Inviatore - 9. Un tipo di verità - 10. Testa di città puntonese - 11. E' obbligatorio verso il superiore - 12. Pari tron - 14. Attese da lavoro - 15. Creato dal Duca - 16. Proprietà di ogni suono - 21. Ferito - 22. Residenza - 23. Affermazione francese - 24. Anese del sario - 25. Così dovesse la voce d'ogni apparecchio radio - 26. Fama - 28. Mezza sbarra - 29. Correo - 40. Ripetizione di voce - 42. Nella nave - 46. Illustre cantore - 47. Cantore francese - 47. Cose o persone diverse da quelle di cui si parla - 49. Cammini veloce - 50. Prep - 51. Sviluppo conformazione elettrica - 52. Noma enta - 53. Re - 54. C'è pure quella sonora - 57. Fiume russo - 60. Ekl.

## LA PAROLA AI LETTORI

ABB. A. O. - Mosso S. Maria.

Il la mia superselezione 6 valvole installata pochi giorni fa emette un suono estraneo alla trasmissione. Ho fatto verificare l'apparecchio da un elettricista locale. Il quale attribuisce detto suono a disturbi della rete e più specificamente ad un motore idraulico applicato entro il ciclo della rete stessa. Vi prego dirmi se è possibile evitare questo disturbo e in quale modo. Il mio apparecchio che ho ceduto ad un mio amico emette ora un fuscio o ronzio di corrente, specialmente alla sera, inoltre oltrepassando il n. 50 del settore graduato dall'uno a cento, per la ricerca delle stazioni, non è possibile captare più nessuna stazione mentre l'altoparlante emette solo un "crac, crac" tutte le volte che si cerca di spostare la manopola.

Per eliminare il modo chiaro il disturbo prodotto da un motore idraulico situato all'interno della sua abitazione occorre applicare a questo gli appositi dispositivi antiparazitari del tipo previsti. Desidero però che spesso i disturbi vengono molto ridotti se al primario del auto pettola e pettola pulita del collettore e delle spazzole dei motori di sbalzo, in modo che da evitare ogni minimo scintillamento. E' opportuno quindi al suo amico venga prontamente applicate valvole variabili in un di esaurimento. Inoltre l'asse dei condensatori variabili presenterà un attico cambiato durante una parte della sua rotazione.

ABB. 8173.

Avendo l'interruttore del mio apparecchio ad 8 valvole, se la spina di alimentazione è inserita sul volt 100 (del trasformatore di corrente) si nota nella casa un notevole abbassamento di luce. Il vicinato locale e di 195. Se la spina è inserita sul 150 si nota un abbassamento quasi uguale, se sul 170 un'altra misura, se sul 190 un po' meno, se sul 220 tutto ancora. Che vi sia un corto circuito nell'auto ricevitore come si può rintracciare a questo inconveniente? Ne soffro il ricevitore.

Una la tensione della rete locale a 125 Volt il suo apparecchio deve funzionare con la spina d'ingresso al trasformatore collegata su 130 Volt. Il leggero abbassamento di luce che nota nella dipende dal maggior carico inserito con l'accensione dell'apparecchio. Non vedendo alcun inconveniente ne si possono verificare danni.

TULLIO CIPRIANI - Roma.

Ho un apparecchio a 4 valvole Tunggram plus AR 4100, ma V. 420 ed una V. 430 che funziona di sceltamente bene. Vorrei sapere se è possibile cambiare delle valvole con altre più moderne ed apponate modifiche per aver la ricerca più facile delle stazioni, essere, possibilmente insomma più vicino possibile alla ricerca odierna radiofonica. C'è la convenienza a far eseguire delle modifiche?

Dato il rendimento soddisfacente di tale apparecchio non possiamo consigliare delle modificazioni che vi richiederebbero una smontaggio completo, una spesa non indifferente e, peraltro, potrebbero dare un risultato scasso. Le valvole Tunggram nominali sono tuttora in commercio e crediamo siano le più adatte al vostro tipo di apparecchio, possono però essere sostituite dalle seguenti:

Tunggram	Philips	Telefunken	Valvo	Zenith
AR 4100	E 430	BEN 1004	W 4100	RI 4090
V. 420	EL 505	REN 304	LR 430	V. 460
P. 435	505	RTN 1304		

VARMAR.

Passaggio un apparecchio Telefunken «Tasso» a cinque valvole per onde medie, munito di tre fili per la presa fonografica e di potenziometro agente sulla bassa frequenza. Possibilmente, se è possibile cambiare le valvole anche le onde corte senza manomettere. A tal uopo sarebbe adatto un sintonizzatore per le onde corte da accoppiarsi al mio apparecchio a mezzo di un filo di collegamento. Qualora sia possibile, prego volentieri indicare uno schema del sintonizzatore. Desidererei anche sapere come poter ottenere una buona terra in località episcopista di tutti di questa o di quella.

Per poter ricevere le onde corte con il suo ricevitore, ella potrà avere un adattatore da collegarsi alla presa fonografica: lo invieremo lo schema, a dritto se non si vogliono i fili del filo di collegamento. Qualora sia possibile, prego volentieri indicare uno schema del sintonizzatore. Desidererei anche sapere come poter ottenere una buona terra in località episcopista di tutti di questa o di quella.

Direttore-responsabile: GIGI MICHELOTTI

Società Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2 - Torino



DV  
KA

**ONDE  
CORTE  
MEDIE  
LUNGHE**

*La PRIMAVERA porta  
ai rivenditori PHONOLA  
nuovi apparecchi e nuove  
possibilità di guadagno*

**MOD. 601 - Midget**

(CHASSIS 600 B)

Supereterodina 6 valvole

**IN CONTANTI L. 1800**

**A RATE: L. 350** in contanti  
e 12 rate da **L. 133**

Tasse radiofoniche comprese  
Escluso abbonamento all'Eiar

**IN VENDITA PRESSO I MIGLIORI RIVENDITORI**

**PHONOLA**  
**RADIO**

**LA REGINA DELLE SUPERETERODINE**

**Produzione FIMI S. A. - MILANO, VIA S. ANDREA 18 - Stabil. in SARONNO**

